

2104 cow

ici
 POUR VOS ASSURANCES
 C'EST PROMITEL
 PROMITEL
 VEILLERES
 SAINT-HYACINTHE
 584-2211



MERCEDES BENZ
 Automobiles
 CHICOUTIME
 (514) 875-3999
 SAINT-HYACINTHE

BELGIL 302 ANNEE No44 SEMAINE DU 18 AU 24 DECEMBRE 1999 80 PAGES 27100 EXEMPLAIRES



Cette semaine

Voyages action inc.
 464-0363
 Vous êtes libre illimité
 770 17

**CONCOURS DE DESSINS
 1er PRIX DU PRIMAIRE (100\$)
 ANDRÉANNE GRONDIN, 6 ANS
 MONT-SAINT-HILAIRE
 1ere ANNÉE
 ÉCOLE AU-FIL-DE-L'EAU**

DUPRE 
 CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC INC.
 10 BOUL. LAURIER, McMASTERVILLE

467-2804

Meilleurs Voeux



Malgré la controverse, Saint-Mathieu préfère les pompiers de McMasterville à ceux de Beloeil

Bernard Blanchard

■ SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL — Pour une «économie marginale», selon les termes mêmes du maire Gilles Beaudet, Saint-Mathieu-de-Beloeil confiera aux pompiers de McMasterville plutôt qu'à ceux de Beloeil le mandat de couvrir son territoire à compter du 1er janvier. Et ceci, même si ce choix soulève une vive controverse au sein de la population.

Le maire Gilles Beaudet a fait savoir jeudi midi que le conseil municipal, sur division, devrait officialiser sa décision en assemblée spéciale, lundi.

M. Beaudet rejette du revers de la main la volonté des quelque 150 citoyens qui avaient signé en une seule journée une pétition déposée devant le conseil, la semaine dernière, pour demander que le contrat avec le Service de protection des incendies de Beloeil soit renouvelé.

Sans préciser davantage sa pensée, le maire Beaudet rejette également du revers de la main chacun des arguments avancés par ceux qui s'opposent au choix de McMasterville, notamment l'ex-conseiller municipal Jean-Pierre Déry et Roger Brisson, qui est à la fois résident de Saint-Mathieu et pompier à temps partiel à Beloeil.

Ceux-ci estiment que les pompiers de Beloeil sont indiscutablement mieux placés que leurs voisins pour assurer la sécurité des rési-

dants de Saint-Mathieu, entre autres parce qu'ils ont plus d'expérience, qu'ils sont mieux formés, mieux équipés, mieux situés, etc.

«Nous avons tout vérifié», affirme M. Beaudet, pour finalement conclure que nous avions à choisir entre deux très bons services d'incendie. Or, quand nous allons en soumission, il faut prendre le meilleur prix, même si l'économie en cause est marginale.»

PAS D'APPEL D'OFFRES

Bien qu'il s'en défende, M. Beaudet joue



Le conseil municipal de Saint-Mathieu-de-Beloeil préfère confier à McMasterville plutôt qu'à Beloeil le mandat de couvrir son territoire. (Photo d'archives)

avec les mots quand il prétend être allé en soumission. C'est qu'il n'y a jamais eu d'appel d'offres public en bonne et due forme.

D'ailleurs, le maire de Beloeil, Julien Bussière, déplorait déjà cette lacune en début de semaine, avant que les élus de Saint-Mathieu prennent leur décision en plénière mercredi soir.

«Je ne sais pas ce que sera la décision de Saint-Mathieu, mais je déplore qu'il n'y ait pas eu d'appel d'offres officiel. Ce n'est pas correct de la part de Saint-Mathieu dans la

mesure où notre prix, 55 000 \$ par année, est connu depuis longtemps et qu'il allait de soi que les autres pouvaient facilement soumissionner tout juste en dessous», affirmait M. Bussière.

Mais M. Beaudet persiste à dire qu'il y a eu des soumissions. Et que les membres de son conseil ont bien pesé leur décision. Il persiste également à dire que l'offre de Beloeil «n'était pas si ouverte que ça», contredisant ainsi le directeur général de Beloeil, Daniel Desroches.

À une question de *L'Œil Régional*, ce dernier expliquait cette semaine que «différentes formules ont été proposées aux autorités de Saint-Mathieu, mais il n'y a jamais eu de retour de leur part, même si nous avons précisé chaque fois qu'il s'agissait de propositions ouvertes».

Au sujet de la controverse que suscite ce projet, le maire Beaudet affirme que des mauvaises informations ont circulé, sans pour autant préciser lesquelles.

«Les gens (opposants) sont partis pour la gloire. Il est facile de faire lever la population. J'informerai moi-même par lettre les citoyens de Saint-Mathieu...»

De son côté, le maire de McMasterville, Gilles Plante, a fait parvenir cette semaine à *L'Œil Régional* une longue missive. «our rappeler que ses pompiers sont bien équipés et bien formés et que la population de McMasterville peut «dormir en paix»!

Comparution d'un suspect reportée

Alain Bernicky junior, de Saint-Denis-Richelieu, qui devait comparaître le 13 décembre devant les tribunaux pour vol et recel ne comparaitra que le 24 janvier. C'est lors de cette journée que sera fixée la date de l'enquête préliminaire. Bernicky avait été arrêté pour un vol par effraction de 7000 \$ présumément commis au début novembre dans une résidence privée de Saint-Denis. Il doit répondre à deux chefs d'accusation, soit vol par effraction et recel. Au moment du

vol, il était accompagné d'un mineur qui devait comparaître devant la Chambre de la jeunesse. Les deux suspects sont accusés d'avoir volé un ordinateur personnel, un téléviseur, un caméscope, deux enceintes acoustiques et plusieurs disques compacts. Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC La Vallée-du-Richelieu ont perquisitionné la maison du père d'un suspect où ils ont retrouvé pour près de 5000 \$ de matériels volés. (MA)

L'alcool possiblement la cause d'un accident mortel

L'alcool pourrait être en cause dans l'accident de la route qui a coûté la vie à François Nadeau, 49 ans, d'Otterburn Park, vendredi soir de la semaine dernière, à Saint-Jean-Baptiste. M. Nadeau, passager à bord d'une camionnette Mazda 1991 de type MPV, est décédé à la suite de l'impact survenu après que la conductrice, une dame de La Présentation, eut perdu la maîtrise de

son véhicule pour terminer sa course dans un fossé à l'intersection du chemin Benoit et du rang Petit Trente vers 19 h 30. La conductrice, qui a été grièvement blessée, a dû être opérée pour soigner ses blessures. Lors de l'accident, la chaussée était mouillée. La Sûreté du Québec de la MRC de Rouville, qui croit que l'alcool pourrait être en cause, a ouvert une enquête. (MA)



Dre Louise Normand D.M.D.

Clinique Dentaire Familiale du Dre Louise Normands
697, boul. Laurier, Beloeil (près du pont) Tél.: 467-8161

En ce temps des Fêtes règne dans nos cœurs un esprit d'amour et d'amitié. C'est aussi la période des retrouvailles, des réjouissances et de partage.

Nous profitons de cette magie de Noël pour remercier tous les patients et patientes qui nous font confiance tout au long de l'année.

Toute l'équipe se joint à moi pour vous souhaiter un magnifique temps des Fêtes. Puisse cette nouvelle année être à la hauteur de vos espérances et vous combler d'Amour, de Paix, de Santé et de Prospérité.



Chantal, Brigitte, Louise, Chantale, Josée et Martine
(Manon et Karine absentes de la photo)

Avec vous depuis 13 ans!

4270721/8126

Special JITEC de Noël
Centre informatique

INTEL[®] CELERON[™] 433 MHz 1149⁹⁹\$**
46⁷⁴\$* par mois

- 64 Meg de mémoire • Disque rigide de 8.7 GO • CD-Rom 44X
- Fax/Modem 56K V90 • Carte vidéo 3D 8 Mo • Carte de son 64 voies
- Moniteur 15" • Haut parleur, clavier et souris inclus • Imprimante Z11

MONITEUR ET IMPRIMANTE INCLUS

INTEL[®] PENTIUM III 500 MHz 1499⁹⁹\$**
60⁹⁷\$* par mois

- 64 Meg de mémoire • Disque rigide de 8.7 GO • CD-Rom 44X
- Fax/Modem 56K V90 • Carte vidéo 3D 8 Mo • Carte de son 64 voies
- Moniteur 15" • Haut parleur, clavier et souris inclus

EN PRIME PINBALL, GRAND PRIX, RED BARON II ET MANETTE INCLUS

EN PRIME WordPerfect 8 À L'ACHAT D'UN DE CES ORDINATEURS
(Version anglaise)

Offre valide du 18 décembre au 24 décembre 1999
** Après remise postale
* Approbation de crédit sur place. Les photos peuvent différer.
Prix sujet à changement sans préavis.

Prêt étudiant accepté
Nouvelle horaire du temps des fêtes

Mail Montenach, voisin de la SAQ
450-446-8299

Lundi, mardi, mercredi : 9 hres 30 à 21 hres
Jeudi, vendredi : 9 hres 30 à 21 hres
Samedi : 9 hres à 17 hres
Dimanche : 12 hres à 17 hres

Cette promotion valide dans les magasins participant. * Terme de 30 mois sujet à l'approbation de crédit. Taxes en sus. Détails en magasin.

Atelor
 l'atelier de bijoux
 76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745

Réparation
 Remontage
 Modèles exclusifs

DORIS 13-11

Les Pâtes en Folie
 BOUTIQUE GOURMETS

Pâtes Fraîches
 Épicerie Fines

Sauces Maison
 Cadeaux (articles de cuisine)

404, boul. Laurier, Mont-St-Hilaire, Qué. 446-3391

sur l'actualité

Trois ans de «pen» pour le chauffard Louis-Jacques Olivier

Le fils de l'ex-ministre fédéral responsable de la mort de deux personnes à Saint-Basile en 1995

David Penven

HEBDOS MONTRÉGIENS

■LONGUEUIL- Louis-Jacques Olivier, 30 ans, a été condamné à trois ans de prison, un peu plus de quatre ans après le décès de Jean Lapierre et Rachel Lafond survenu le 9 septembre 1995, sur la route 223 (boulevard Richelieu) à Saint-Basile.

Louis-Jacques Olivier, fils de l'ex-ministre fédéral, Jacques Olivier, au volant de sa Mustang était train en train de courser avec son copain Jason Cairns qui roulait à bord d'une corvette. Au plus fort de la course, on estime que les deux bolides ont dépassé de trois fois la vitesse limite de 50 km/h.

C'est la corvette de Cairns qui a heurté de plein fouet, la voiture où se trouvaient à bord Jean Lapierre et Rachel Lafond, tués sur le coup. Jason Cairns, qui a reconnu sa culpabilité, attend le prononcé de sa sentence qui sera donné en janvier prochain.

Quant à Louis-Jacques Olivier, il n'est resté qu'un court moment en cellule, puisque son avocat a interjeté appel.

Le dossier de conducteur de Olivier révèle plusieurs infractions en matière d'excès de vitesse. En 1992, la Société d'assurance automobile avait avisé Louis-Jacques Olivier qu'il avait accumulé neuf points de démer voir écopé de trois



L'impact a été terrible lors de l'accident

(Photo : William Lapointe / Courtoisie du Journal de Montréal)

ans de prison, ce dernier ne pourra plus conduire de véhicule pour une période de cinq ans.

Mentionnons que plusieurs personnalités sont venues témoigner en faveur de Louis-Jacques Olivier, dont l'ex-ministre

fédéral Francis Fox, et l'ex-vedette du Canadien et homme d'affaires, Serge Savard, résidant de Saint-Bruno.

Louis-Jacques Olivier à sa sortie du palais de justice. (Photo : Normand Jolicoeur / Courtoisie du Journal de Montréal)



Un suspect écroué à Saint-Charles-sur-Richelieu

Martin Archambault

■SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU - Intercepté à Saint-Charles-sur-Richelieu, mercredi, au volant d'une camionnette volée, Martin Lussier, 20 ans, a de plus été trouvé avec trois grammes de haschisch en sa possession. Il restera derrière les barreaux jusqu'à sa comparution, en début de semaine, pour répondre à des accusations de vol et de voie de fait.

C'est que deux autres mandats pesaient déjà contre lui pour voie de fait dans la région de Sorel.

C'est en voulant résoudre une série de vols par effraction, commis en plein jour, dans les campagnes, que la Sûreté du Québec de la MRC La Vallée-du-Richelieu a

procédé à la vérification de la Caravan conduite par Lussier. Les policiers ont alors découvert que le véhicule avait été volé à Brossard, il y a près d'un mois.

Martin Lussier, qui ne possède pas de domicile fixe, mais qui serait originaire de Sorel, a été gardé sous les verrous. Il était accompagné d'un autre suspect, mais la police n'a pu dévoiler son identité, parce qu'au moment de mettre sous presse, l'individu n'avait pas encore comparu.

Aux prises dernièrement avec des vols par effraction, le sergent Bissonnette de la Sûreté du Québec invite la population à aviser immédiatement la police en cas de doute sur un véhicule. On peut communiquer avec la Sûreté du Québec de Sainte-Julie en composant le 649-1555.

Victime de vandales, une citoyenne d'Otterburn Park réclame la surveillance de quartier

Martin Archambault

■OTTERBURN PARK - Victime d'un acte de vandalisme commis vraisemblablement par des jeunes, Marie Brazeau, d'Otterburn Park, aimerait que la Ville mette sur pied un système de surveillance de quartier.

Mme Brazeau s'est fait arracher, de sa belle Echo 2000, une pièce de métal qui, apposée sur son coffre arrière, indiquait le modèle de la voiture.

Elle n'ose pas renouveler la pièce, car elle craint que les vandales s'amuse à recommencer. «Je suis certaine que ce sont des jeunes qui n'ont rien à faire et qui recherchent des sensations fortes», déplore-t-elle.

Mme Brazeau voudrait que la municipalité implante un système de surveillance de quartier comme il en existe à Montréal.

«Nous n'avons rien ici. Il s'agirait d'implanter un système avec la collaboration de la police et des citoyens», souhaite-t-elle.

Graham Quick, directeur de police d'Otterburn Park, a confirmé que des actes de vandalisme du genre, qui avaient déjà été perpétrés antérieurement, ont recommencé depuis l'été.

Pour tenter de mettre le grappin sur les vandales, le chef de police invite plutôt les citoyens à téléphoner à la police. «Ça fait plusieurs années que nous disons aux gens de nous appeler s'ils aperçoivent des individus louches», fait valoir M. Quick.

M. Quick, qui croit que la surveillance de quartier est favorable aux plus grandes villes, ne rejette pas cependant la demande de Mme Brazeau. «C'est l'un des projets de notre policier communautaire. Il doit se pencher sur cette question», a-t-il conclu.

Santé, amour et amitié
 sont les vœux que nous formulons pour Noël
 et que l'an 2000 apporte l'abondance à tous!

La famille Perreault

LES DÉPANNEURS
JOUR & NUIT
 Le choix des gens d'ici
 2 boul. Laurier Beloeil 467-2231

Tim Hortons
 446-6882
 16, boul. Laurier, Beloeil

Tim Hortons
 464-7378
 639, boul. Laurier, Beloeil
 (angle Duvernay)



Toute l'équipe vous souhaite des Fêtes remplies de joie et de bonheur!

St-Basile

DODGE CHRYSLER JEEP

vous dit MERCI

Nous payons la **TPS** plus **BONI DE NOËL 500\$** de rabais additionnel



Merci d'avoir choisi la Chrysler PT, voiture de l'année 1999 selon Motor Trend

Dodge Caravan

Merci d'avoir choisi la Dodge Caravan la mini-fourgonnette la plus vendue au pays

Camion Dodge

Merci d'avoir fait du Dodge Dakota le camion le plus vendu de sa catégorie

Jeep

Merci d'avoir fait du Jeep l'utilitaire sport le plus renommé au monde

L'offre prend fin le 7 janvier 2000

NEON 2000



PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT

Choisissez la Neon 2000 à

0% 60 mois

ou obtenez le spécial,

NOUS PAYONS LA TPS plus 500\$ de rabais additionnel

* Cette offre exclut les modèles suivants: Viper, Prowler, coupé Sebring et Dakota à cabine Quad. St-Basile Dodge Chrysler Jeep réduira le prix de vente des modèles 2000 en stock de 500\$, puis réduira encore le prix de 7%. Les frais de transport, accessoires installés par le concessionnaire, garanties, taxes et coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7% correspondant au taux de la TPS. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Elle s'applique aux livraisons au détail de véhicules 2000 pour usage personnel seulement. L'offre s'applique au prix avant échange. L'offre s'applique aux achats faits entre le 6 décembre 1999 et le 7 janvier 2000 inclusivement. Voir St-Basile Dodge Chrysler Jeep pour tous les détails et conditions. ND Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Photos à titre indicatif seulement.

FERMÉ 24 ET 27 DÉCEMBRE

Misez sur des valeurs sûres



Les départements de service et pièces sont ouverts du lundi au jeudi de 8 h 00 à 23 h 00 et le vendredi de 8 h 00 à 13 h 00

Venez rencontrer les représentants du nouveau millénaire



Robert Vincent



Jocelyn Ouellet



Michel Caron

St-Basile

DODGE CHRYSLER JEEP

225, boul. Laurier, Saint-Basile • 653-0114 / 878-1241

Légère hausse du compte de taxes à Beloeil

Bernard Blanchard

■BELOEIL - Les contribuables de Beloeil verront leur compte de taxes augmenter légèrement en 2000, en vertu du budget adopté par le conseil municipal, lundi.

Cette hausse, qui se chiffre à 37 \$ pour le propriétaire d'une maison de 96 100 \$ (l'évaluation moyenne), est attribuable à l'augmentation de la taxe pour le transport en commun, qui passe de 2 à 3 cents par 100 \$ et à l'augmentation de la taxe pour l'assainissement des eaux usées, qui passe de 93 \$ à 120 \$.

Cette taxe pour l'assainissement des eaux aurait dû être fixée en 1999 à 111 \$, mais une erreur avait fait en sorte que l'augmentation ne figurait pas sur le compte de taxes des contribuables. Une partie de la hausse prévue en 2000 vient donc combler le manque à gagner.

C'est dire que le compte de taxes du propriétaire d'une maison de 96 100 \$ passera de 1766 \$ à 1803 \$ et ceci, parce que les élus ont respecté leur engagement électoral en gelant le taux de la taxe foncière générale à 1,32 \$ par 100 \$.

Les autres taxes demeurent aussi au beau fixe: la taxe d'eau à 156 \$, les compensations pour la cueillette des ordures et la cueillette sélective à 98 \$ et 22 \$, la taxe foncière pour la contribution de 795 000 \$ imposée par Québec à 11,3 cents par 100 \$ d'évaluation et la taxe d'affaires à 7 pour cent.

Le budget adopté à l'unanimité prévoit une hausse des dépenses de 371 000 \$ par rapport au budget 1999, pour s'établir à 19 322 000 \$.

Dans son discours sur le budget, le maire

de Beloeil, Julien Bussière, fait savoir que cet écart s'explique essentiellement par l'embauche d'un contremaître supplémentaire aux travaux publics et d'un responsable des ressources humaines, par la réouverture de la piscine intérieure de Polybel aux citoyens de Beloeil et par les nouvelles règles comptables imposées par Québec qui forcent les municipalités à créer des réserves pour certains types de dépenses.

En contrepartie, Beloeil profitera en 2000 de revenus de taxes supplémentaires de quelque 250 000 \$. Mais elle doit malgré tout s'appropriier un montant de 600 000 \$ à même les surplus libres pour équilibrer ses revenus.

GESTION SERRÉE

Pour le maire Julien Bussière, le budget 2000 de la municipalité est le fruit d'une gestion serrée. Il souligne que «depuis sept ans, la Ville a gelé et même réduit son compte de taxe foncière»(...)

«Malgré que nous devons encore verser 795 000 \$ au gouvernement du Québec en 2000, nous avons réussi à geler le taux de la taxe foncière. Nous pourrions encore nous en tirer en 2001 puisqu'il devrait y avoir encore autour de 600 000 \$ dans les surplus libres. Mais par la suite, ça deviendra très difficile.»

«Compte tenu de cette situation, il devient urgent de diversifier nos sources de revenus. C'est pour cette raison que le conseil se donne comme objectif à court terme de compléter les études de positionnement commercial, résidentiel et industriel pour en faire un plan d'action concret. La Ville compte investir dès l'an 2000 pour favoriser l'implantation de nouvelles industries



Julien Bussière, heureux du budget 2000 de Beloeil... (Photo d'archives)

en bordure de l'autoroute 20.»

En 2000, Beloeil compte également investir comme prévu dans l'achat d'un camion autopompe, peut-être même deux, pour le Service de protection des incendies, de même que dans son programme de réfection d'égouts et dans la réfection des terrains de soccer.

Réouverture de la piscine de Polybel aux citoyens

Bernard Blanchard

■BELOEIL - Les citoyens de Beloeil auront de nouveau accès les soirs et fins de semaine à la piscine intérieure de l'école secondaire Polybel, dès l'an prochain.

C'est du moins ce qu'a fait savoir cette semaine le maire de Beloeil, Julien Bussière, en présentant le budget 2000 de la municipalité.

«La commission scolaire, qui est propriétaire de cette installation, serait prête à signer une entente pour un montant de 60 000 \$ par année. Nous voulons cependant négocier pour nous assurer que la Corporation des loisirs de Beloeil, si elle devenait le gestionnaire de la piscine les soirs et fins de semaine, pourra garder les recettes, comme c'était le cas avec l'ancien gestionnaire de l'entreprise privée.»

«Dans le pire des cas, précise M. Bussière, les citoyens devraient pouvoir profiter à nouveau de la piscine intérieure en septembre 2000. De toutes façons, les gens qui voulaient s'inscrire à des cours pour janvier, l'ont probablement déjà fait ailleurs.»

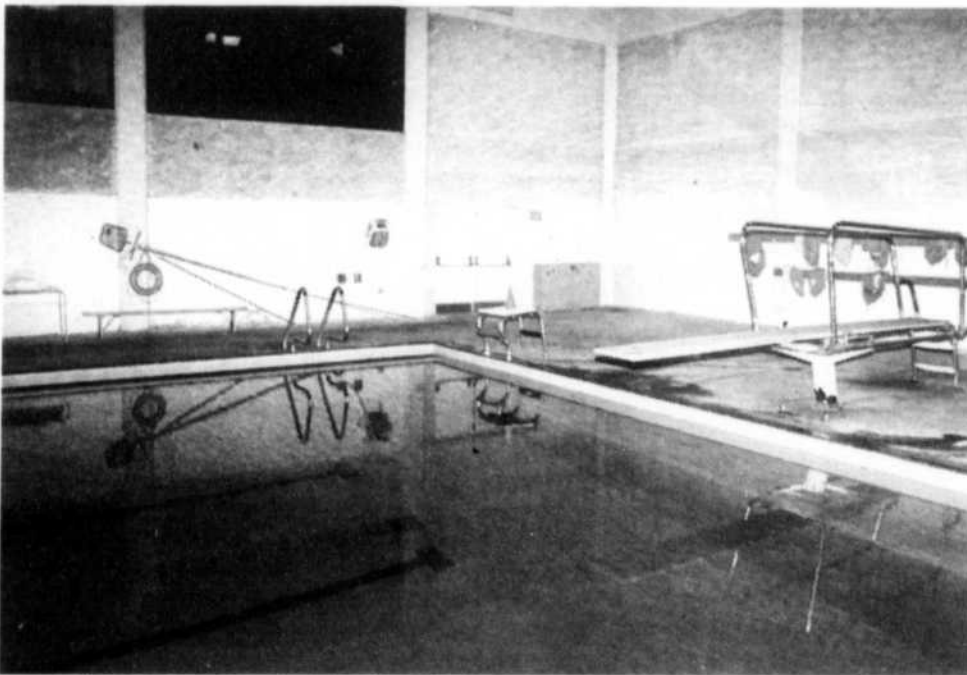
Jusqu'en décembre 1998, les citoyens de Beloeil et des environs pouvaient utiliser cette piscine en dehors des heures de cours.

Les autorités de la commission scolaire avaient coupé l'accès aux citoyens quand

l'entreprise responsable de la gestion avait décidé de ne pas renouveler son contrat. Un an plutôt, en décembre 1997, les élus de Beloeil avaient pour leur part décidé de ne pas reconduire l'entente la liant à la commis-

sion scolaire et ceci, afin d'économiser 50 000 \$ par année.

La fermeture de la piscine avait provoqué une vive contestation, tant chez les utilisateurs que chez les employés.



Depuis l'année dernière, des travaux de réfection ont été effectués à la piscine de l'école secondaire Polybel. (Photo d'archives)

Gel des taxes à McMasterville

Bernard Blanchard

■McMASTERVILLE - Le compte de taxes 2000 des contribuables de McMasterville sera le même que celui de 1999.

Le propriétaire d'une maison de 100 000 \$ recevra donc un compte de taxes de 1450 \$, ou encore de 1485 \$ s'il est aussi l'heureux propriétaire d'une piscine.

Le budget adopté lundi prévoit en effet un gel du taux de la taxe foncière générale à 1,13 \$ par 100 \$ d'évaluation. Le taux de la taxe d'immobilisations pour l'assainissement des eaux usées reste aussi au beau fixe, à 5,5 cents par 100 \$ d'évaluation. Tout comme les compensations pour les opérations de l'assainissement des eaux, à 65 \$, pour les ordures, à 125 \$, pour l'eau, à 75 \$, et pour les piscines, à 35 \$.

Dans ce budget, une seule nouveauté: l'imposition d'une surtaxe sur les lots vacants desservis, qui est fixée à 59,2 cents par tranche de 100 \$ d'évaluation.

«Cette nouvelle mesure, qui a été adoptée par souci d'équité, représente pour la municipalité des revenus d'à peine 5000 \$ ou 6000 \$ par année», explique le maire Gilles Plante.

Selon ce dernier, cette surtaxe devrait également «empêcher la spéculation» et «inciter les propriétaires de certains lots vacants à construire».

M. Plante est heureux de pouvoir présenter un budget qui ne comporte pas de hausses de taxes. Mais il avise qu'il sera impossible d'en faire autant l'année prochaine si Québec devait pour une quatrième année imposer à McMasterville une facture de plus de 136 000 \$ pour l'atteinte de son déficit zéro.

«Si une nouvelle facture nous est présentée l'année prochaine, il faudra effectivement augmenter les taxes ou encore couper dans les services. Nous n'avons plus les surplus de 400 000 \$ comme c'était le cas il y a quatre ou cinq ans», précise M. Plante.

LÉGÈRE HAUSSE DES DÉPENSES

Le budget 2000 de McMasterville prévoit du reste des dépenses de 2 779 030 \$ en hausse de quelque 30 000 \$ par rapport à l'année en cours.

«Il n'y a pas de changements importants, mentionne M. Plante, si ce n'est de la hausse de 32 000 \$ pour le service de police, prévue dans l'entente signée avec Beloeil il y a plusieurs années. Et si ce n'est aussi des dépenses supplémentaires de quelque 50 000 \$ que nous ferons dans les loisirs pour embaucher un deuxième animateur au Club Ado, pour l'implantation de nouvelles activités et l'achat de meubles au Club Internet et pour l'asphaltage de la patinoire extérieure, ce qui permettra de l'utiliser 12 mois par année.»

Pour fermer son budget, McMasterville s'approprie 150 000 \$ à même ses surplus.

Spéciaux d'ordinateurs du temps des fêtes

AMD K6/2 4350 MHz
Mémoire 64M
Disque dur 10,8G
Modem 56K
CD ROM 48x
Carte de son 3D intégrée
Carte graphique 3D AGP intégrée
Windows 98
Ecran 15 pouces
Imprimante Couleur Lexmark
Scanner couleur

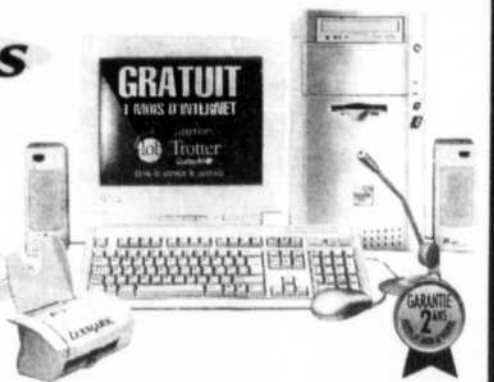
1499,99\$ ou 73,39\$/mois**

INTEL CELERON 500 MHz
Mémoire 64M
Disque dur 10,8G
Modem 56K
CD ROM 48x
Carte de son Yamaha
Carte graphique ATI 3D 8M AGP
Windows 98
Ecran 15 pouces
Imprimante couleur Lexmark

1699,99\$ ou 82,85\$/mois**

Intel Pentium III 450 MHz
Mémoire 64M
Disque dur 13,0G
Modem 56K
CD ROM 48x
Carte de son Yamaha
Carte graphique 3D S3 16M
Windows 98
Ecran 15 pouces
Imprimante couleur Lexmark

1879,99\$ ou 91,38\$/mois*



STEREO plus
ÉLECTRONIQUE

Prix et spécifications sujet à changement sans pré-avis. Taxes en sus.
* Après remise postale de 50\$ du fabricant. ** 24 paiements.

MAISON

ETHIER

267, boul. Laurier (route 116)

Saint-Basile-le-Grand

653-1556

©207L19enc



Éditorial

La terre brûlée

«Les Canadiens anglais se sont pendant longtemps comportés, en politique nationale, comme s'ils croyaient que la démocratie n'était pas faite pour les Canadiens français.» Cette citation est de Pierre-Elliott Trudeau, cuvée 1958. Or, le projet de loi présenté par les faucons de l'équipe de Jean Chrétien qui, somme toute, prétend que les règles de la démocratie ne sont pas les mêmes pour les Québécois que pour les autres Canadiens, prouve à quel point le Québec s'est affaibli avec la politique de la terre brûlée du gouvernement de Lucien Bouchard.

Parce que face à un Québec fort, on peut parier que le fédéral se serait abstenu de réveiller les fantômes avec un deuxième coup de force de cette ampleur en 17 ans contre le Québec. Malheureusement, les dérapages incontrôlés du gouvernement péquiste ont tellement répandu le cynisme chez les Québécois que ceux-ci sont actuellement incapables de s'unir contre les extrémistes fédéraux.

Qu'on pense aux ratés d'Emploi-Québec, aux projets actuels de hausses de taxes scolaires et de cotisation de toutes sortes, aux engorgements des urgences des hôpitaux, à la dégradation de l'éducation, au déficit zéro atteint en pressurant encore plus les payeurs de taxes plutôt qu'en réduisant la bureaucratie; on ne peut qu'être étonné de la capacité des gens à se débrouiller avec des moyens parallèles, afin de pouvoir continuer à avaler sans broncher les couleuvres de vieux politiciens dépassés par les événements. Les libéraux provinciaux, qui donnent l'impression d'être bien malgré eux à la remorque des libéraux fédéraux, ne semblent défendre les intérêts du Québec que lorsqu'ils sont soumis à la pression populaire. Et cela apparaît encore plus vrai depuis l'arrivée de Jean Charest où la phobie de l'«astuce» est bien réelle. Pourtant, même un penseur fédéraliste comme Léon Dion, le père de l'autre qui n'a pas eu le bonheur de mourir avant de voir sombrer son fils dans le mépris du Québec, jugeait utile de garder dans sa manche la carte souverainiste.

Sauf que la démobilité des francophones permet aujourd'hui aux libéraux provinciaux de persister dans leur refus d'appuyer la «Loi sur l'exercice des droits fondamentaux et des prérogatives du peuple québécois et de l'État du Québec.» Les comportements de mépris du Canada anglais envers tout ce qui touche la communauté francophone et québécoise ne manquent pourtant pas de ce temps-là: refus de reconnaître le jugement en faveur du seul hôpital francophone d'Ottawa, refus du gouvernement ontarien de faire de la capitale fédérale une zone bilingue. Le fédéral arrive même avec une loi qui pourrait permettre aux banques du Québec d'échapper au contrôle des gens d'ici tandis que par une «astuce» les autres banques canadiennes en seraient exemptées.

De plus, alors que les éditorialistes du Canada anglais invitaient Ottawa à la prudence, ceux-ci lui ont finalement emboîté le pas après que Jean Chrétien eut choisi le sentier de la guerre. Là encore, la solidarité guerrière l'a emporté sur l'esprit critique et le respect dû à l'autre.

Le fait que tout cela n'assure même pas au PQ qu'il peut transformer l'indignation des francophones du Québec en conditions gagnantes, indique à quel point sa mauvaise gestion a affaibli et divisé le Québec. Les libéraux provinciaux pourraient toutefois payer le prix fort pour leur lâcheté.

Or, c'est bien là qu'est le problème. Contrairement à la scène politique fédérale qui compte des successeurs crédibles comme Brian Tobin, Allan Rock ou Paul Martin qui fait des contorsions dignes du Cirque du Soleil pour cacher sa désapprobation envers les tactiques de son chef, le Québec ne semble pas avoir de relève politique crédible, tant sur le plan des personnes que des partis politiques. À moins d'un revirement soudain, le seul État majoritairement de culture française en Amérique du Nord est pour l'instant livré pieds et poings liés au Canada anglais et à ses rois-nègres.

Dominic Hardy



Beloil, 10 décembre 1999



La boîte aux lettres

Le Domaine de Rouville mérite sa chance

On parle beaucoup du Domaine de Rouville depuis quelques semaines et il est grand temps qu'on en discute. Ce lieu récréatif, situé au pied du versant sud du mont Saint-Hilaire, connaît aujourd'hui des problèmes majeurs causés par une application «jusqu'au-boutiste» des réglementations du gouvernement québécois.

J'ai connu la famille Robillard, propriétaire des lieux, dans les années 80, d'abord par affaires et ensuite par amitié. À cette époque, le Domaine de Rouville aménagait des glissades d'eau et une piscine genre «rivière» à vocation familiale.

Ce qui m'a d'abord frappé en rencontrant ces gens, c'est leur souci de la qualité. Ils pensent qualité d'abord, prix équitable ensuite. Par après, j'ai été très impressionné par l'ardeur au travail de cette famille. Pas surprenant que le Domaine de Rouville soit devenu le plus grand camping au Québec et, paraît-il, l'un des plus importants au Canada. Les Robillard ont toujours appliqué un principe simple et universellement reconnu: le meilleur moyen de s'enrichir, c'est de travailler. Mais ils ne travaillent pas n'importe comment. Ils s'as-

surent que les infrastructures sont de qualité, généreusement dimensionnées et n'hésitent pas à s'entourer de gens compétents pour les aider à mener leurs projets à bien.

Le Domaine de Rouville s'est développé et est devenu prospère parce qu'il respecte des principes fondamentaux et qu'il sait attirer une clientèle variée et fidèle. Ils sont peu nombreux en Montérégie ceux qui n'ont pas au moins une seule fois dans leur vie été se baigner en famille sur la plage du Domaine de Rouville ou bien fait une ronde de golf sur un de leurs parcours. Depuis que ce golf existe, combien de parcours ont été créés dans la région? Le Domaine de Rouville a mené la marche vers la démocratisation d'un sport autrefois réservé à une élite.

Mais un jour, il y a eu une bévue, mais qui n'en fait pas dans sa vie? Malgré les refus de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ), qui n'a pas voulu lui accorder sa bénédiction, le Domaine a aménagé un troisième 9 trous de golf sur une terre jadis exploitée en carrière de terre et de sable et a agrandi le camping et le parc de maisons mobiles, toujours à l'intérieur de son ter-

ritoire. Depuis ce temps, les procès se succèdent, la CPTAQ fait fermer un des parcours de golf, veut déménager des roulottes et des maisons mobiles. Bref, le Domaine de Rouville s'enlise et perd chaque année des centaines de milliers de dollars.

Le Domaine de Rouville, c'est une entreprise familiale québécoise, construite patiemment, et qui risque bientôt de ne plus jamais se relever. Est-ce qu'on attend que le Domaine de Rouville tombe en faillite et soit racheté par des Ontariens ou des Américains pour une bouchée de pain? Est-ce que la CPTAQ va transformer le camping en terre agricole pour y cultiver du maïs et y épandre du purin? Qui va donner du travail aux 120 employés permanents et saisonniers? À moins que le Domaine de Rouville ne soit transformé en carrière à ciel ouvert et imite ceux qui, en toute légalité, grugent petit à petit les monts Saint-Bruno et Saint-Hilaire?

Assurément non! Ce «dossier» ne mérite pas de se terminer aussi mal. Le Domaine de Rouville a toujours bien rempli sa fonction, qui est de permettre la rencontre entre la ville et la campagne. Sa mission, telle que je la

conçois, est de donner une bouffée d'air frais aux gens ordinaires qui n'ont ni chalet, ni ferme, ni maison à la campagne.

Que ceux qui possèdent la clé pour dénouer l'impasse arrêtent de jouer à la patate chaude. Le Domaine de Rouville a assez souffert. Il existe aujourd'hui amplement de mesures de contrôle et de suivi pour s'assurer qu'une erreur du passé ne se répète pas.

Pour faire amende honorable, la famille Robillard veut regarder vers l'avenir. Elle propose à la population un projet de ferme agrotouristique, une vitrine présentant aux citoyens ce que pourrait être l'agriculture au prochain siècle tout en démontrant son importance socio-économique. Ce projet serait intégré aux activités de récréation du Domaine. Pourquoi pas? C'est une idée novatrice, qui aura des effets d'entraînement positifs pour l'économie et l'agriculture locales.

Il doit y avoir des lieux où le monde rural puisse rencontrer le monde urbain. Le Domaine de Rouville fait partie de ceux-là et il a maintenant besoin de notre appui.

Normand Cossette
Varenes

L'OEIL REGIONAL
Le journal des gens de la région
1979

393, boul. Laurier, Beloil J3G 4H6 • Téléphone: 467-1821 Télécopieur: 467-3087

Fondé en 1970
Tirage certifié: 27 100 copies

Hebdomadaire édité par L'OEIL Régional Inc., couvrant les municipalités de Beloil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.



Éditeur/directeur général:
Guy Gilbert
Directeur général adjoint
Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Adjointe au directeur général:
Mireille Haché

Rédacteur en chef:
Dominic Hardy
Rédaction:
Bernard Blanchard
Martin Archambault
Line Néron (rédactrice)

Conseillers en publicité
Diane Gauthier, Danielle Cyr,
Jean Brûlotte, Sonia Dupré,
Guy Gilbert Jr

Projets spéciaux:
directeur: Gilbert Desrosiers
représentante: Sylvie Roussy

Caricature:
Yvon Roy

Photographe:
L'OEIL Régional
Prac Photo

Secrétariat:
Judith Loisel, Natalie Marcoux,
Linda Collins.

Infographie:
PCO inc. Communication visuelle
Directeur: Christian Bourgeois

Distributeur:
MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 46
Saint-Hubert

Imprimerie:
Imprimerie Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou
Dépôt légal:
Bibliothèque nationale du Québec

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'OEIL Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'OEIL Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.



La boîte aux lettres

Noël pour tous

Noël! Noël! Chantent les chorales et... les caisses enregistreuses. Noël, rendez-vous des cadeaux. Noël, tout rouge d'allégresse, de bombance et de Ho! Ho! Ho! Noël, époque de l'année où les jours sont les plus courts. Mais ces jours peuvent devenir les plus longs si la participation à la joie générale est absente.

Noël est un soleil qui doit éclairer tout le monde et ne laisser personne dans l'ombre. Pourtant, il y a, ici et là, des silhouettes noires de chômeurs, de santés précaires, de diminués et de victimes de l'économie.

Ces ombres ont des yeux de désirs qui s'arrêtent sur toi avec une violence de glace dans l'à-pic du regard. D'autres ont une plainte de neige résignée à l'oeil voilé.

Ces yeux sont des ventouses qui demandent par en dedans. Ces regards t'appartiennent. Tu en es responsable. Toi qui possèdes, tu te dois de partager ton soleil.

Noël ne se fête pas en cercle fermé. Noël se célèbre une étoile au coeur et les bras grands ouverts. La Guignolée et les paniers de Noël sont des coups de sonde à la profondeur de ton coeur.

Merci pour ta bonne eau!

Ton Noël dansera avec le bonheur sur la chaleur de ta main ouverte.

Paul Meunier
Centre d'action bénévole
de la Vallée-du-Richelieu

Notre député cautionne-t-il l'illégalité ?

J'ai été grandement surprise de voir notre député prendre partie pour le non-respect de la Loi de protection du territoire agricole. Ce serait étonnant de tout député; nos gardiens des lois, ça l'est d'autant plus de la part d'un de ceux qui ont fait voter cette loi, un des fleurons du premier mandat de son parti.

Rappelons les circonstances: une partie du camping, du parc de maisons mobiles et du golf du domaine de Rouville a été construite en zone agricole. Le promoteur a perdu, jusqu'ici, ses multiples recours pour les légitimer. Il présente maintenant un nouveau projet de parc récréo-touristique mais le rend de nouveau conditionnel à la légalisation de ses infractions antérieures.

Trois motifs sont invoqués pour ce revirement: 1. Le promoteur a été assez puni. Alors que les seules sanctions qu'il a subies jusqu'ici sont celles qu'il s'est imposées lui-même, en entretenant un golf illégal, donc fermé, et en multipliant des recours coûteux pour tous, mais principalement pour les contribuables québécois. Le député semble croire que le fait d'assumer les frais de sa défense et les pertes liées à la cessation d'une activité non autorisée constituent non seulement une punition suffisante des infractions passées, mais donne en plus le droit de les poursuivre. C'est là une conception tout à fait originale de la justice... mais qui est très étonnante de la part d'un ex-chroniqueur judiciaire, maintenant président de l'Assemblée nationale. 2. La survie du domaine de Rouville est en cause. La discussion sur ce terrain devrait porter sur des états financiers complets, publics et vérifiés. Mais même les chiffres partiels dont le promoteur fait état indiquent des pertes relatives au golf seulement, pas à son immense camping ou à son parc de maisons mobiles. Pourquoi alors ces derniers seraient-ils

menacés? D'où proviennent les pertes: du 27 trous légal et en activité ou seulement du neuf trous fermé mais quand même entretenu? Si c'est l'exploitation du 27 trous existant qui n'est pas rentable, pourquoi le promoteur s'entêterait-il à vouloir l'agrandir? 3. Le projet créerait des emplois. Tout investissement crée des emplois. Sont-ils tous acceptables? Lorsqu'on met dans la balance le respect d'une loi importante et estimée, dans une des meilleures régions agricoles du Québec, et la création d'emplois saisonniers et non spécialisés, de quel côté la balance doit-elle pencher? Du côté du plus fort?

Le député cherche un compromis. Un compromis nécessite que toutes les parties cèdent du terrain. Or, le promoteur ne cède rien. Non seulement il n'a cessé aucun de ses empiètements en zone verte mais il multiplie les projets pour les agrandir. Les citoyens et l'UPA étaient prêts à ce que soit légalisée la situation des maisons mobiles, pour éviter l'expulsion de familles innocentes. Cette expulsion pourrait pourtant coûter fort cher au promoteur, n'est-ce pas là un gain appréciable? Dans ce dossier, qui est intraitable?

Si le promoteur souhaite un compromis, il devrait rendre des terres à l'agriculture, mettre fin à des recours qui ont coûté une fortune aux payeurs de taxes québécois, cesser de lier tous ses projets futurs à la légalisation de ses erreurs passées et entreprendre un dialogue ouvert avec la communauté.

Quant au député Charbonneau, qu'il veuille faire de la médiation, c'est très louable, mais il devrait d'abord en respecter la règle de base: le médiateur doit être neutre. Ce qui n'est malheureusement plus son cas.

Lucie Audet
Saint-Jean-Baptiste de Rouville

Droit de parole

La guignolée: faut donner

Les gens se font un devoir de donner à la guignolée quand ils sont sollicités à tout le moins. (Propos recueillis par Martin Archambault; Photos Prac)



«Oui, je donne toujours à la guignolée. C'est important de donner pour les pauvres. Je donne aussi durant l'année. Je fais des dons lors de certains téléthons par exemple.»
STÉPHANE DAY

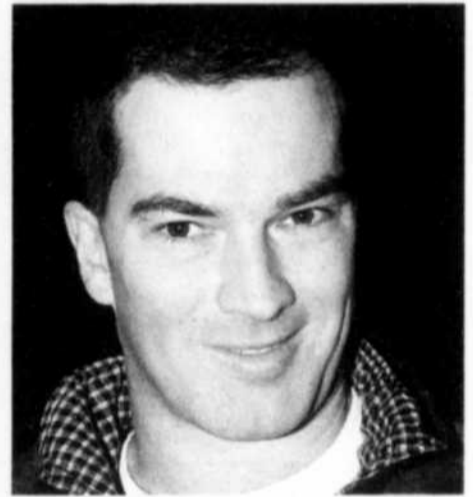


«Oui, je me fais un devoir de partager. Il faut donner pour les plus démunis. Je donne aussi durant l'année, car je travaille comme bénévole pour venir en aide aux démunis.»
LÉO MURDOCK



«Oui, chaque année je donne des denrées non périssables. Je donne aussi des jouets. Durant l'année, quand je fais du ménage, je donne des vêtements.»

NATHALIE CHAGNON



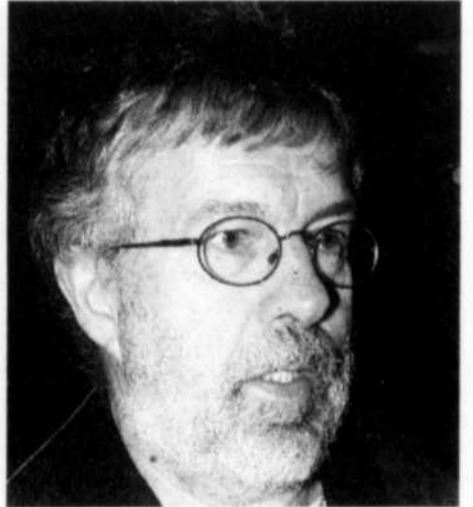
«Oui absolument, quand je suis sollicité. Je donne des denrées non périssables, c'est important pour les plus démunis. Durant l'année, il arrive que je donne des vêtements.»

MARTIN DURETTE



«Je donne toujours des aliments non périssables car c'est important pour les familles démunies. Dans l'année, il arrive qu'on donne du linge.»

SYLVIE PICHETTE



«Il faut donner. C'est primordial pour les gens qui n'ont presque rien à manger. Il faut avoir le souci de partager. Dans l'année, ça m'arrive de donner.»

CLAUDE LEBLANC

«Merci de votre confiance et soyez assurés de nos bons voeux du temps des Fêtes»

U ULTIMA

ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS



Le Groupe Chapdelaine Assurances

(450) 464-2112 220, Brébeuf, Beloeil

Bureau de Saint-Denis (514) 877-4900

URGENCE
RÉCLAMATION
24 HEURES
(514) 877-4900

Pour répondre à vos besoins
d'aujourd'hui et ceux de demain!

Résidences de prestige

Les Résidences Soleil

Visite tous les jours de
9h à 18h ou sur rendez-vous.

Appartements
1 1/2 à 4 1/2
Incluant tous les services

• Ambiance chaleureuse • Qualité • Sécurité • Votre chez-vous... • Loisirs

*Joyeuses Fêtes à tous
ainsi qu'à vos proches et
que le nouveau millénaire
vous apporte santé,
prosperité et amour*

La direction et le personnel



Venez nous rencontrer



Manoir Boucherville

Venez nous rencontrer



Manoir St-Laurent

Venez nous rencontrer



Manoir Mont-St-Hilaire

Venez nous rencontrer



Manoir Sherbrooke

Venez nous rencontrer



Manoir Sorel

Venez nous rencontrer



Manoir Granby

Jeunes retraités et gens du Bel Âge, vous cherchez
la sécurité, venez découvrir vous aussi la *Vraie Vie...*
Une vie familiale active et animée à votre goût.
Une vie de Rêve...

Informez-vous
de nos fêtes
anniversaires...

Convalescence
courts séjours
ou vacances
à partir de
50\$/jour incluant
3 repas

Nos services

- Sécurité 24 heures
- Activités animées
- Terrasses ensoleillées
- Salle d'artisanat
- Salle de jeux
- Section de soins
- Infirmière, infirmière auxiliaire ou préposée 24 heures
- Système de caméras
- Optométriste
- Entretien ménager
- Surveillance 24 heures
- Denturologiste

- Service médical
- Stationnements intérieurs et extérieurs
- Salle de billard
- Comité de résidents qui organise les activités en fonction des goûts des résidents en collaboration avec la direction
- Visite du médecin
- Pédicure
- Jeu de galets (shuffleboard)
- Comité de pastorale



- Service d'aide et d'assistance sur demande
- Coiffeuse
- Bibliothèque
- Dépanneur
- Salle à manger (avec section pour fumeurs)
- Excellente nourriture, à volonté, préparée sous la surveillance de chefs diplômés
- Tous les menus sont préparés en collaboration avec des diététistes
- Services bancaires sur place

- Chorale
- Électricité, eau chaude et chauffage sont inclus
- Salle de télévision
- Système d'alarme urgence et alarme incendie dans chaque appartement
- Piscine intérieure
- SPA (Bain tourbillon)
- Sauna
- Ascenseurs
- Chapelle
- Et plus encore...



Groupe Savoie
Une entreprise familiale...



Gagnant du prix d'Excellence Gala Mérite Économique 1994
Gagnant du prix Entreprise des services Gala Mérite Économique 1996

L'Assurance des Résidences Soleil
Si vous n'êtes pas satisfait durant le premier mois chez nous, vous pourrez résilier votre bail.

Excellente nourriture, activités, loisirs, chaleur humaine, confort et sécurité... voilà nos priorités.

Venez visiter notre site sur internet: www.residencessoleil.ca • E-mail: nattaly@total.net
Numéro unique sans frais: **1 800 363-0663**

IRIS de Mont-St-Hilaire

CLINIQUE VISUELLE

Venez voir
la différence

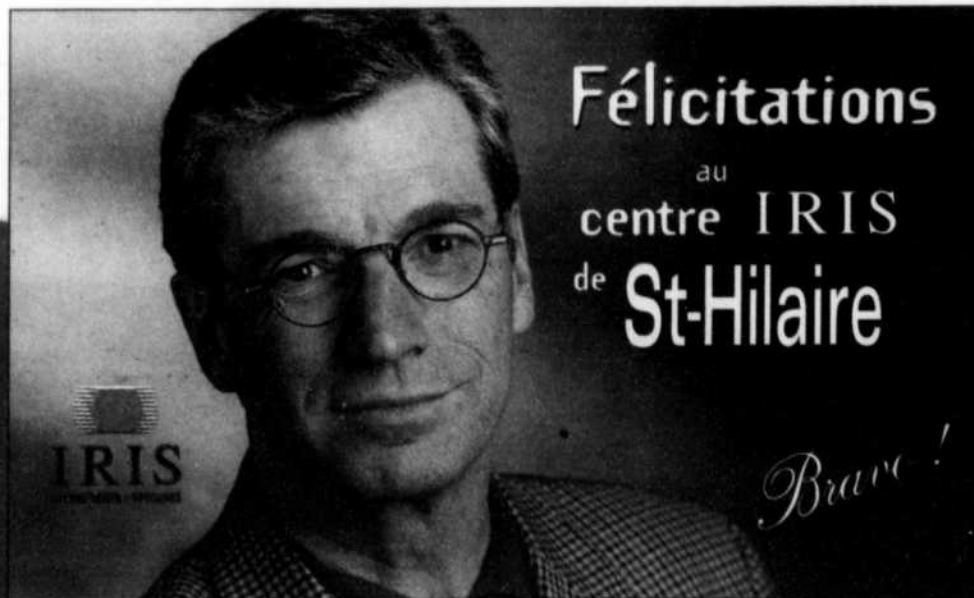
Prix d'excellence IRIS 1999

Le 13 novembre dernier, lors de l'événement IRIS AU SOMMET tenu au Cosmodôme de Laval, l'équipe du centre IRIS de Mont St-Hilaire a obtenu un **prix d'excellence** pour l'importance de la croissance de leur chiffre d'affaires au cours de la période 1998-1999.



Félicitations

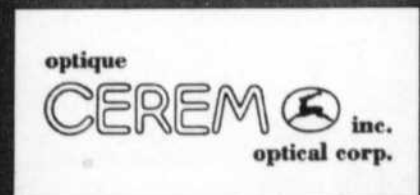
Nathalie De Blois, o.o.d.
Lyne Charpentier, o.o.d.
Opticiennes
Dr Pierre Lemonde, o.d.
optométriste



► Nathalie De Blois, o.o.d.
► Lyne Charpentier, o.o.d.
opticiennes
► Dr Pierre Lemonde, o.d.
optométriste

IRIS, Clinique visuelle
370, Boul. Laurier, local 101
Mont St-Hilaire, Qc
J3H 5V3

450.464.6565



Plus de 105 centres IRIS au Québec!



Bernard Pepin, propriétaire

SUPERMARCHÉS
Pepin
Près des gens depuis plus de 50 ans

exigez **IGA**

Concours hebdomadaire

Voici nos gagnants



Monique Choquette



Ghyslaine Lettelade



Marie Vinet



Robert Iron



Lise Cardela



Suzanne Fontaine

Chaque semaine,
tirage d'un panier de
provisions d'une valeur maximum
de 100\$ et minimum de 25\$

Voici pourquoi

TANT DE GENS ACHÈTENT CHEZ NOUS!!

- ▶ Le pain frais du jour cuit sur place
- ▶ Une grande variété de produits maison
- ▶ Eau *Bi-Eau Pure*
- ▶ Une vaste sélection de bières froides et de vins frappés
- ▶ La préparation d'excellents buffets
- ▶ Le prêt de cafetières et de fours à raclette, plat pour fondue
- ▶ Livraison à domicile
- ▶ 7 jours sur 7
(En taxi pour la modique somme de 3,50\$)
- ▶ Service d'autobus pour résidences pour personnes retraitées
- ▶ Développements de photos
- ▶ Location de laveuse à tapis
- ▶ Comptoirs postaux, cases postales
- ▶ Service télécopieur et photocopie
- ▶ Billets d'autobus LIMOCAR
- ▶ Service de commande par Internet
- ▶ Triporteur
- ▶ Fruits et légumes en toute saison
- ▶ Charcuteries délicieuses et fromages savoureux

Vous y trouverez également...



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
UN ABBONNEMENT DE 1 MOIS

**EXTRA
FORME**
La santé avant tout

- Entraînement personnalisé
- Entraîneur qualifié
- Programme alimentaire
- Bar santé ultra complet
- Vestiaire avec douche/sauna
- Cinéma cardio

295, Duvernay, Beloeil • 464-1881
Un tirage par semaine dans chaque magasin

345, boul. Laurier, Saint-Hilaire • 464-2581
Lundi au vendredi, 8h à 22h • Samedi et dimanche, 8h à 21h

939, rue Guertin, Beloeil • 467-3341
8h à 21h / 7 jours

825, boul. L'Heureux, Beloeil • 464-4219
8h à 21h / 7 jours

Cybermarché IGA www.iga.net/qc



Marie-Boudier
835, boul. L'Heureux, BELOEIL 336-5100
(Même emplacement que Supermarché Serge Pepin)

Citoyen victime d'une incohérence du service d'urbanisme d'Otterburn Park

Martin Archambault

■ OTTERBURN PARK – Marc Des Prés, de la rue Kingston à Otterburn Park, va vraisemblablement se retrouver avec des voisins dont la façade de leur maison dépassera la sienne d'une dizaine de pieds. Il n'en revient tout simplement pas que la Ville ait laissé passer une incohérence semblable.

Le problème a surgi quand la municipalité a autorisé des travaux pour prolonger la rue Kingston afin de développer le nouveau secteur résidentiel dans le coin des rues Princeton, des Tulipes et Violette, au début de l'été.

Pour joindre la nouvelle partie de la rue Kingston, plus large de 10 pieds, à l'ancienne, où demeure M. Des Prés, l'entrepreneur a récupéré les 10 pieds excédentaires tous du même côté de la rue, soit du côté de M. Des Prés. Résultat: M. Des Prés s'est retrouvé avec une rue qui terminait abruptement sa course sur le coin de son terrain.

Mais il y a pire, car les maisons construites sur cette rue ne sont pas alignées avec la sienne. «C'est aberrant! Je ne peux concevoir qu'on ait autorisé des travaux aussi mal figolés», témoigne M. Des Prés.

Comme l'entrepreneur a commencé l'aménagement de la rue par le nouveau secteur résidentiel et non par l'ancienne partie où se trouve M. Des Prés, ce n'est qu'à la fin de l'été, au moment où il rentrait de vacances, que M. Des Prés a eu la surprise de voir que la nouvelle rue aboutissait sur son terrain. «C'est comme si l'entrepreneur n'avait pu faire la transition entre la nouvelle et l'ancienne partie de la rue. Je n'aurais jamais imaginé qu'on serait arrivé avec une affaire semblable», raconte-t-il.

Insatisfait des réponses du service d'urbanisme, qu'il a contacté au début de l'automne, il a joint le maire, Guy Dubé, et son conseiller municipal, Pierre Isabel, qui ont constaté le problème. «Ils ont reconnu



M. Des Prés a réussi à faire installer une bordure, en oblique, pour éviter que la rue ne se termine trop abruptement sur son terrain comme il avait été prévu. (Photo Prac)

d'emblée que ça n'avait pas de bon sens, raconte M. Des Prés. Grâce à leur intervention, souligne-t-il, l'entrepreneur a consenti à apporter des améliorations sans corriger complètement la situation.»

TOUTE LA LARGEUR SUR LE MÊME CÔTÉ DE RUE

Au service d'urbanisme de la ville, Pierre-Luc Blanchard a expliqué que le problème reposait sur le raccordement d'une nouvelle rue avec une ancienne. «Les rues plus anciennes sont plus étroites vu qu'elles n'ont pas d'égoûts pluviaux. Dans le cas de la rue Kingston, c'est plus évident parce qu'on a rattrapé toute la largeur du même côté soit celui de M. Des Prés, là où les automobilistes qui se dirigent vers le nouveau secteur peuvent se ranger à leur droite au lieu de rentrer vers l'intérieur de la rue. On ne voulait pas

créer d'entonnoir», explique Pierre-Luc Blanchard.

PAS LE MEILLEUR COUP, DIT LE MAIRE

Guy Dubé, pour sa part, a reconnu que ce n'est pas le meilleur coup de la municipalité. «Ce n'est pas le meilleur fait d'armes de la municipalité, mais il semble qu'on ne pouvait faire mieux. Moi j'ai été mis devant le fait accompli. Le problème, c'est l'arrimage des rues. On aurait peut-être dû essayer de tricher sur les deux côtés de rue. La leçon qu'il faut en tirer, c'est de ne pas répéter la même chose avec les rues Princeton et Copping au moment où on les prolongera. Personnellement, je ne sais pas si j'accepterais de rester à cet endroit», avoue M. Dubé.

Marc Des Prés doit maintenant se croiser les doigts et faire confiance à l'entrepreneur

pour la maison qui sera construite à côté de la sienne. Car, confirme M. Blanchard, tout est conforme à la réglementation, même les maisons qui ont été construites à l'extrémité de la rue et qui dépassent d'une dizaine de pieds les maisons sur la vieille partie de la rue Kingston. «C'est plutôt inconfortable de se retrouver avec un voisin dont la maison se trouve en avant de la sienne», déplore M. Des Prés. Le malheureux propriétaire espère que l'entrepreneur arrivera à corriger cette situation.



Marc Des Prés trouve qu'on a manqué d'imagination dans la façon de joindre l'ancienne et la nouvelle partie de la rue Kingston. (Photo Prac)

Les pompiers de Mont-Saint-Hilaire auront enfin leur grande échelle payée «comptant»

Dominic Hardy

■ MONT-SAINT-HILAIRE – L'administration municipale de Mont-Saint-Hilaire va de l'avant avec l'achat d'un camion de pompier neuf doté d'une grande échelle payée «comptant» au coût de 860 000 \$.

Mont-Saint-Hilaire est sans grande échelle depuis près d'un an et demi. Une situation qui perdure au point où les pompiers volontaires prétendaient, cet été, que la sécurité des résidents était compromise parce que quatre immeubles sur dix seraient hors de leur portée.

L'administration municipale avait bien tenté de négocier avec Beloeil pour bénéficier des services de son camion-échelle. Mais le Groupe technique des assureurs (GTA) a fait savoir à Mont-Saint-Hilaire



La caserne qui n'est pas assez grande pour recevoir la grande échelle devra être agrandie. (Photo d'archives)

qu'il ne pouvait accepter que son camion-échelle soit situé à plus de neuf minutes d'un sinistre lors d'une première alerte.

«On a fait des tests, raconte le directeur général de Mont-Saint-Hilaire, Laurent Olivier. Il faut 14 minutes pour se rendre au parc industriel à partir du poste de Beloeil. Et cela c'est sans compter le délai de réponse. C'est la même chose pour le chemin de la Montagne et le secteur de La Pommeraie.»

M. Olivier souligne que Saint-Hubert a même dû construire une caserne dans son parc aéroportuaire afin de satisfaire les exigences du GTA.

Le maire Honorius Charbonneau a longtemps pensé pouvoir faire réparer la grande échelle avant de se rendre à l'évidence. Le conseil municipal a aussi approuvé l'achat d'un camion-pompe. Les deux équipements seront livrés dans sept mois, un délai qui

s'explique en raison du grand nombre de villes qui doivent se rééquiper.

Les nouveaux équipements seront payés à même les surplus et le fonds de roulement. «Il est même probable que ce sera uniquement avec les surplus», ajoute M. Olivier.

Mais la caserne est trop petite pour abriter la future grande échelle. Elle devra donc être agrandie. Un investissement estimé à environ 350 000 \$. La construction devrait débuter ce printemps.

M. Olivier révèle en outre que l'entente liant les localités environnantes devra être modifiée afin que les municipalités dépourvues d'une grande échelle paient un prix plus réaliste pour leur utilisation. En plus de Mont-Saint-Hilaire, les villes de Chambly, Sainte-Julie, Saint-Bruno et Beloeil ont acquis ou ont pris la décision de renouveler leur camion doté d'une grande échelle.

CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER

*Meilleurs Voeux
Pour de Joyeuses Fêtes
et une Bonne et Heureuse Année*

**Pour toute la famille
jour • soir • samedi
urgences acceptées**

- Prévention • Restauration esthétique
- Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles
- Soins de gencives • Traitement de canal
- Chirurgie

**365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire
(voisin des Arpents verts) 446-4141**

*Tous ensemble souhaitons
un Joyeux Noël à vous et vos proches*

DORÉ TOURIGNY Fiset & ASSOCIÉS

Me François Doré
Droit de la famille
Droit civil
Droit commercial

Me Anne Tourigny
Droit de la famille
Ententes à l'amiable
Médiation

Me Isabelle Fiset
Droit civil
Droit commercial
Droit de la famille

Me Julie Piché
Droit civil
Responsabilité
Protection du consommateur

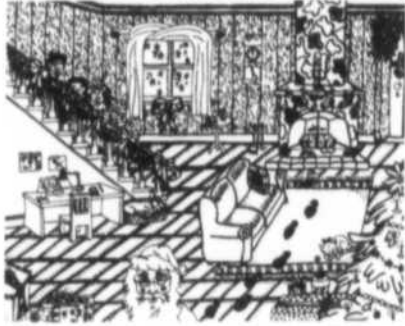
Me Isabelle Boulianne
Droit civil
Droit des assurances
Droit du travail

AVOCATS 446-8474
535, boul. Laurier, bureau 314

Première consultation téléphonique gratuite Aide juridique acceptée
Rendez-vous soir et samedi

Au secondaire

1er prix du secondaire
(100 \$)
Karine Bousquet 16 1/2 ans
Secondaire 5, Beloeil, École secondaire Polybel



2e prix du secondaire
(75 \$)
Kévin Millette, 12 ans
Secondaire 1, Otterburn Park, École secondaire Ozias-Leduc



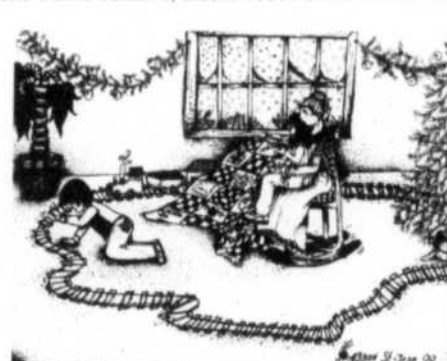
Prix du 4e secondaire
(40 \$)
Karine Leclair, 17 ans
Saint-Charles-sur-Richelieu, École secondaire Ozias-Leduc



Prix du 3e secondaire
(40 \$)
Marie-Claude Lussier, 15 ans
Saint-Basile-le-Grand, École secondaire Mont-Bruno



Prix du 2e secondaire
(40 \$)
Naomi Saint-Jean, 14 ans
Mont-Saint-Hilaire, École secondaire Ozias-Leduc



Prix du 1er secondaire
(40 \$)
Janilie Fleury, 12 ans
Otterburn Park, École secondaire Ozias-Leduc



Plus de 860 façons de voir Noël

Pour les élèves des écoles primaires et secondaires habitant le territoire couvert par *L'Oeil Régional*, il y a au moins 869 façons de voir Noël. Pourquoi? Parce que c'est le nombre d'élèves qui ont répondu à l'appel du «Journal des gens d'ici» de participer à son traditionnel concours de dessins de Noël. C'est 161 de plus que l'an dernier. Pour faire différent cette année, c'est le dessin d'une élève de six ans, **Andréanne Grondin**, qui est publié en une. Comme d'habitude, les choix se sont avérés déchirants. La compétition a été forte dans certaines catégories, d'autant plus qu'il n'y avait pas de thème imposé autre que celui du temps des Fêtes. Merci aux enseignants et aux écoles qui, encore une fois, ont encouragé leurs élèves à participer au concours. Merci également à celles et ceux qui, à *L'Oeil Régional*, ont participé à la sélection des vainqueurs: **Guy Gilbert Jr**, directeur général adjoint, **Jean Brûlotte**, conseiller publicitaire, et **Danielle Cyr** qui a en plus accepté le gros contrat bénévole de colorier le dessin publié à la une. Merci aussi à **Line Néron** et **Nathalie Marcoux** qui, comme des **Bénédictins**, ont classé les dessins.

Au primaire

2e prix du primaire
(75 \$)
Chloé Audet, 11 ans
Mont-Saint-Hilaire, 6e année, École Au-Fil-de-Eau



Prix de la 6e année
(25 \$)
Francis Leconte, 11 ans
Beloeil
École Saint-Mathieu



Prix de la 5e année
(25 \$)
Pierre-Julien Dionne,
11 ans
Mont-Saint-Hilaire
École de l'Aquarelle



Prix de la 4e année
(25 \$)
Mireille Dubuc, 9 ans
Saint-Jean-Baptiste, École de l'Amitié



Prix de la 3e année
(25 \$)
Maxime Clavel, 8 ans
Mont-Saint-Hilaire, École de la Pommeraie



Prix de la 2e année
(25 \$)
Jean-François Jodoin, 7 ans, Saint-Marc-sur-Richelieu



Prix de la 1re année
(25 \$)
Alexandra Fleury, 6 ans
McMasterville, École La Farandole



Prix de la maternelle
(25 \$)
Mélissa Pagé, 5 ans
Saint-Antoine-sur-Richelieu, École George-Étienne-Cartier



Retour de l'arbre de Noël magique au profit des enfants pauvres

Dominic Hardy

■BELOEIL - L'arbre de Noël «magique» qui permet aux enfants des familles les moins fortunées de recevoir quand même un cadeau dans le temps de Fêtes est de retour pour une troisième année consécutive.

Malgré la magie de ces arbres de Noël, une intervention on ne peut plus humaine et matérielle est nécessaire pour assurer le succès de l'opération. Les deux arbres de Noël sont en place depuis quelques jours dans les pharmacies Jean Coudu de Beloeil et de Mont-Saint-Hilaire. Une centaine d'enfants pauvres ont été choisis cette année par les travailleurs sociaux du CLSC La Vallée des Patriotes pour recevoir un cadeau.

Le système fonctionne ainsi: des enveloppes de couleur sont placées dans les arbres de Noël. Chacune d'elles renferme le nom d'un enfant, son âge et une suggestion de cadeau.

Les clients des pharmacies sont invités à piger une enveloppe pour faire un cadeau à l'enfant. Les cadeaux peuvent être remis à la pharmacie ou directement au CLSC qui se charge de les distribuer avant Noël.

Les bons samaritains peuvent ainsi contribuer à illuminer la veille de Noël d'un enfant jusqu'à mardi, 21 décembre, date limite pour aller porter les cadeaux dans les pharmacies ou au CLSC. Une initiative rendue possible grâce à la collaboration des pharmacies Jean Coudu de Beloeil, de Mont-Saint-Hilaire et le CLSC La Vallée des Patriotes.



Les participants à l'arbre de Noël magique sont, de gauche à droite: François Tousignant directeur général des pharmacies, Diane Doyon, gérante de la succursale de Beloeil, Paule Primeau-Savage, administratrice et Jean-Yves LeBlanc, directeur général du CLSC La Vallée des Patriotes.

NOËL EN FOLIE

Sacs en cuir

Dictionnaires

Porte-monnaies

Jeux éducatifs

Casse-têtes 3D et réguliers

Cartes de souhaits

Globe terrestres

Livres cadeaux

Stylos
Parker
Cross
Waterman

Ouvert le soir jusqu'à 21h

CANTEL

Imaginez le cadeau parfait que ça ferait.

0

\$

En prime
Pour votre sécurité
OBTENEZ un mains-libres GRATUIT!

***étui en cuir et adaptateur pour allume-cigarettes **GRATUIT**

1550

minutes

incluses

Forfait 30\$/mois INCLUANT • 150 minutes de semaine
• 1000 minutes de fin de semaine
• 400 premiers appels reçus, la 1ère minute est gratuite (numérique)

Forfait 45\$/mois INCLUANT • 150 minutes de semaine
• 1000 minutes les soirs (18h à 8h)**
et les fins de semaine
• 400 premiers appels reçus, la 1ère minute est gratuite (numérique)

*Remise de 50\$ avec abonnement d'une nouvelle ligne au réseau Cintel AT&T sur forfaits de 45\$/mois et plus. Frais d'interurbain, frais de déplacement et taxes en sus. **Soirs de semaines de 18h à 8h et les fins de semaine du vendredi 18h au lundi 8h. ***Avec nouvel abonnement d'un an sur un forfait de 30\$ par mois ou plus. Certaines conditions s'appliquent. Quantité et offre d'une durée limitée. Modèle illustré peut différer. ©Rogers Cintel inc. - AT&T Corp. Utilisé sous licence.

«Le seul centre de service dans la région»

Agent autorisé

COMMUNICATION MONTÉRÉGIE
203, boul. Laurier, Beloeil (450) 467-9911

Librairie Landry Inc.
329, Duvernay, Beloeil
TÉL.: (514) 464-1072
FAX : (514) 464-5362



Mont-Saint-Hilaire

VOUS INFORME



Passez de joyeuses fêtes!



Fermeture des services municipaux

Veillez prendre note que les services municipaux seront fermés du vendredi 24 décembre jusqu'au dimanche 2 janvier inclusivement. En cas d'urgence, vous devez communiquer avec le Service de la sécurité publique au 467-3371.

Fermeture de la bibliothèque

La bibliothèque sera fermée du vendredi 24 décembre au lundi 3 janvier inclusivement. En décembre, les usagers pourront emprunter quatre (4) documents. Réouverture le mardi 4 janvier 2000 dès 14 h. Joyeuses fêtes et bonne lecture.

Passage à l'an 2000, un petit peu de préparation et de belles réjouissances

L'arrivée d'un nouveau millénaire présente d'abord une occasion unique de réjouissances pour toute la collectivité. Pendant l'année, bien des efforts ont été déployés dans de nombreux secteurs afin que le passage à l'an 2000 se fasse en douceur. Toutefois, agissant en bon père ou bonne mère de famille, la Ville de Mont-Saint-Hilaire a pris tous les moyens pour maintenir la continuité de sa gestion et pouvoir offrir des services sûrs au moment où sera franchi le cap du nouveau millénaire. Qu'il s'agisse de l'usine de filtration, des équipements du Service d'incendie, des appareils de communication, des feux de circulation, du réseau téléphonique, des dispositifs d'alarme et de sécurité, du système d'approvisionnement auprès des fournisseurs ou de tout autre système, équipement et appareil, tout a été passé à la loupe afin d'assurer la fiabilité des services municipaux.

En cas d'urgence, une équipe d'employés municipaux sera même spécialement de garde pour exercer une surveillance soutenue et intervenir, s'il y a lieu, afin de pallier à toute déficience d'un système, d'un appareil ou d'un équipement municipal.

De plus, une partie de la structure opérationnelle prévue dans le Plan des mesures d'urgence de la municipalité sera déployée. Ce plan relève, d'abord et avant tout, des employés municipaux qui, en fonction de leur expertise et de leur formation, occupent des postes stratégiques dans cette structure destinée à assurer la sécurité, la santé et le bien-être des

Quelques précautions à prendre en cas de panne

En plus de cette préparation collective, la Ville vous recommande également de prendre quelques précautions, individuellement, afin d'être prêts si jamais il y avait une panne d'électricité pendant les festivités du Nouvel An. D'ailleurs, ces mesures valent pour tous les hivers, car vous devriez toujours être prêts à savoir quoi faire et à vous débrouiller en cas de panne. Ainsi, votre plan devrait comprendre: les numéros de téléphone importants, une radio à pile, une trousse de dépannage en cas de panne de courant, un endroit où aller si vous devez quitter votre maison; une personne à contacter si les membres de votre entourage sont loin, un peu d'argent comptant gardé dans un endroit sûr, le plein d'essence de l'automobile, une trousse de premiers soins et enfin le matériel nécessaire si vous devez aller passer quelque temps hors de chez vous; celui-ci comprend tout ce qu'il faut pour au moins trois jours:

un matelas de camping, quelques couvertures et sacs de couchage:

- un sac à dos ou havresac;
- quelques vêtements et chaussures confortables;
- vos médicaments et la liste des médicaments que prend votre famille;
- des articles de toilette;
- des jeux de cartes et jeux de société;
- des pièces d'identification;
- Et surtout, en cas d'urgence, suivez les directives des responsables des opérations d'urgence.

N'utilisez le 911 qu'en cas d'extrême urgence.

On n'est jamais trop prudent, dit l'adage. Mais il faut surtout penser à se préparer de joyeuses fêtes, le sourire aux lèvres et au cœur. Tous les employés municipaux ainsi que votre conseil vous souhaitent un temps des fêtes rempli de joie et une très belle année 2000.

Quelques idées d'activités pendant la relâche des fêtes

Piscine municipale

Un bloc de bain libre pour tous est ajouté de 13 h 30 à 15 h 30, les lundi 27, mardi 28, mercredi 29, jeudi 30 décembre. Tarif habituel: 3,50 \$/adulte, 1,90 \$/jeune (8 à 17 ans), gratuit pour les enfants de 7 ans et moins obligatoirement accompagnés d'un adulte. Veillez prendre note que la piscine sera fermée les 24, 25, 26, 31 décembre ainsi que le 1^{er} et 2 janvier 2000.

Patinage libre à l'aréna

Il y aura du patinage libre selon l'horaire régulier les dimanches 26 décembre et 2 janvier de 11 h à 13 h. De plus, trois blocs horaires ont été ajoutés les 28, 29 et 30 décembre de 13 h 30 à 15 h 30 à l'aréna 1 du Centre sportif Pauf-Lemieux. Tarif habituel 1 \$ / enfant (17 ans et moins) et 2,50 \$ / adulte. Le laissez-passer familial des résidents est de 25 \$ pour la saison.



Patinoires extérieures (si Dame Nature le permet)

Pendant l'hiver, la Ville offre les patinoires aux parcs-écoles suivants: Au Fil-de-l'eau, de la Pommerai et de l'Aquarelle. Ces patinoires sont éclairées et possèdent un local pour chausser les patins. Un surveillant est sur place aux heures d'ouverture suivantes: du lundi au vendredi de 15 h à 22 h; samedi, dimanche et congés scolaires de 13 h à 22 h. La Ville déneigera les patinoires de quartier après avoir fait le tour des rues. Pour information, appelez le Service des parcs, au 467-2854.

Récupération des sapins de Noël

Il y aura collecte de sapins de Noël, le lundi 10 janvier 2000. Ceux-ci devront être déposés devant la maison avant 7 h.



Calendrier municipal 2000

La 13^e édition du calendrier municipal sera distribuée, entre le vendredi 17 et le mercredi 22 décembre, par les Scouts de Mont-Saint-Hilaire. Dans la même pochette, se trouveront un dépliant sur le transport en commun local, deux brochures présentant le discours de M. le Maire sur la situation financière de la ville (1998-1999) et les prévisions budgétaires pour 2000, ainsi que les vœux du conseil municipal pour la nouvelle année.



Changement de l'adresse Internet

Voici la nouvelle adresse du site de la ville <http://www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca/> et la nouvelle adresse de messagerie: information@ville.mont-saint-hilaire.qc.ca

Boîte aux lettres

La correspondance adressée aux services municipaux, même celle destinée aux services logés hors de l'hôtel de ville, peut être déposée dans la boîte aux lettres à l'entrée du 100, rue du Centre-Civique. Le paiement des contraventions y est aussi accepté.

Natation - cours avancés

AquaLeader de la Croix rouge et Croix de Bronze

Ces cours de natation avancés débiteront la fin de semaine du 8 janvier 2000. Il est encore temps de s'inscrire. L'horaire de ces cours est disponible au comptoir de la piscine municipale de Mont-Saint-Hilaire dès maintenant. Pour de plus amples informations, composer le 450-467-6982.

Transport en commun local - Tarification



À compter du 1^{er} janvier 2000, le transport en commun local - circuit numéro 11 - subira une hausse partielle de tarif. C'est le livret de 10 billets à tarif réduit (celui pour étudiants et personnes âgées de 65 ans et plus) maintenant à 5,25 \$, qui passera à 8,00 \$ dès le 1^{er} janvier 2000. Les autres tarifs sont inchangés; le billet à tarif régulier demeure à 1,30 \$/le billet, et le livret de 10 billets à tarif régulier, à 10,50 \$/le livret. Pour plus de détails, consulter le dépliant sur le transport qui sera remis avec la pochette du calendrier municipal.

Notre conseil de civisme

Respecter les droits des non-fumeurs.

Rédaction conseilé: Dominique Laliberté

Prochaine parution: le 29 janvier 2000

information@ville.mont-saint-hilaire.qc.ca

<http://www.ville.mont-saint-hilaire.qc.ca/>

Messageries vocales accessibles après les heures de bureaux

Loisir 467-6982

Travaux publics 467-1987



Les syndiqués de Beloeil obtiennent 2 % par année

Bernard Blanchard

■BELOEIL - Après des mois de négociations, le conflit opposant la Ville de Beloeil et ses quelque 70 employés cols bleus et cols blancs, qui étaient sans contrat de travail depuis le 31 décembre 1997, est terminé.

Les deux parties se sont entendues vendredi de la semaine dernière, au terme de la deuxième journée de négociation en tête à tête, c'est-à-dire en l'absence des avocats de la Ville et des représentants de la CSN.

Le conseil municipal a approuvé cette entente de quatre ans lundi, quelques heures après que les membres du Syndicat des employés municipaux de Beloeil l'eurent ratifiée dans une très forte proportion. En fait un seul des 50 membres présents à cette assemblée a voté contre.

La convention prévoit des hausses salariales de 2 pour cent pour chacune des quatre années en cause, soit 1998, 1999, 2000 et 2001. Elle prévoit également une bonification du régime de retraite, de sorte que les employés actifs pourront se retirer sans pénalité à 60 ans plutôt qu'à 65, pour peu qu'ils aient 25 années de service.

Selon les autorités de la Ville, cette mesure sera en grande partie financée par les surplus de capitalisation du régime de retraite et par les rendements anticipés supérieurs à ceux prévus. «En fait, précise le directeur général de Beloeil, Daniel Desroches, le coût de cette mesure ne devrait pas représenter de déboursés supplémentaires pour la Ville.»

De plus, les employés ont obtenu gain de

cause au sujet des horaires de travail flexibles que voulait leur imposer la partie patronale.

DES ÉCHELONS POUR LES COLS BLEUS

Cette dernière a par ailleurs obtenu des concessions qui se traduiront, selon M. Desroches, par des économies importantes. Ainsi, une nouvelle structure salariale de six échelons (plutôt que deux) s'appliquera aux nouveaux employés cols bleus, une mesure qui générera sur cinq ans des économies estimées à 22 000 \$.

Par ailleurs, les deux parties ont convenu d'abolir le fonds de formation, ce qui permettra à la Ville de récupérer 15 800 \$. Elles ont convenu aussi d'abandonner le registre des mutations, une mesure qui se traduira par une économie annuelle de 8000 \$. Elles ont convenu de plus d'éliminer la prime d'ancienneté (économie estimée à 10 000 \$). Et convenu également de suspendre la pause café des employés affectés au déneigement de façon à ne pas faire courir inutilement les honoraires des contractuels. Même en remettant ces pauses en temps supplémentaire, la Ville prévoit économiser annuellement 10 000 \$ avec cette seule mesure.

La Ville reprend par ailleurs la responsabilité de la gestion des assurances collectives, ce qui devrait, estime-t-elle, générer des «économies d'échelle».

Cette nouvelle convention collective devrait être signée aussitôt que la rédaction des textes sera complétée, probablement au début janvier 2000.

souhais des fêtes

Toute l'équipe vous souhaite de **Joyeuses fêtes et une année 2000 remplie de joie, de santé et de paix.**

Nous serons ouvert durant la période des fêtes aux heures et dates suivantes:

De 8h à 21h:

- les lundis 20 et 27 décembre 99
- les mardis 21 et 28 décembre 99
- les mercredis 22 et 29 décembre 99

De 8h à 17h:

- les jeudis 23 et 30 décembre 99

(Fermé les 24 et 31 décembre 99)

Nous serons de retour à notre horaire régulier, de 8h à 21h, dès le 3 janvier 2000.

Nicole Bilodeau et son équipe !



CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand
(450 653-1880)

Le maire Bussière se défend d'avoir acheté la paix

Bernard Blanchard

■BELOEIL - Même si personne ne l'a encore accusé de rien, le maire de Beloeil, Julien Bussière, se défend d'avoir voulu acheter la paix avec la nouvelle convention collective des employés syndiqués de la municipalité, conclue à peine un mois après l'élection du nouveau conseil municipal. Et quelques jours seulement après la sortie publique des employés qui ont rappelé à l'employeur que plus de 160 000 \$ avaient été versés à la firme Dunton Rainville dans le cadre du conflit.

«Nous n'avons pas acheté la paix. Je calcule qu'il s'agit d'une très bonne convention. Certaines éléments auxquels ne tenaient pas mordicus les employés nous permettront de notre côté des économies importantes», affirme M. Bussière.

«Cette convention collective permettra de plus, par exemple, d'ouvrir la bibliothèque le dimanche, de midi à 16 h, tout en maintenant les heures d'ouverture habituelles le reste de la semaine. Mais elle permettra surtout de revenir à un climat plus sain», poursuit le premier magistrat.

PERTE DE TEMPS ET D'ARGENT

De son côté, le président du Syndicat des employés municipaux de Beloeil, Daniel Nadeau, estime que la Ville a beaucoup donné à ses avocats pour finalement en arriver à une entente «semblable à nos demandes initiales».

«Si les négociations ont été inutilement longues, c'est essentiellement parce que la partie adverse a tenté de nous imposer ses horaires flexibles. Et les employés n'en voulaient vraiment pas.»

Selon M. Nadeau, si les deux parties se sont finalement entendues c'est parce qu'il y a eu un véritable dialogue lors du tête-à-tête de deux jours la semaine dernière.

Quand on lui demande si l'arrivée du nouveau conseil municipal a contribué à régler le dossier, M. Nadeau affirme que «le vent a cessé de tourner en rond pour se mettre à souffler vers l'avant»... «Nous avons senti que tout le monde voulait avancer plutôt que de s'affronter.»

COROLLA VE

225\$

par mois / 48 mois*
1 495\$ comptant

OU **OU** **ET**

Transmission automatique **à l'achat, financement** Rien à payer avant mars 2000

seulement 14\$ de plus/mois ** **1.8%** /48 mois

* Offre valable sur les modèles Corolla 20000 BR12EM-BA. Comptant initial de 1 495\$. Premier versement de 258,81\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison.
* Offre valable sur les modèles Corolla 20000 BR12EP-BA. Comptant initial de 1 495\$. Premier versement de 274,91\$ et dépôt de sécurité de 275\$ exigibles au moment de la livraison.

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

Le concessionnaire qui fait sa marque à St-Hyacinthe www.toyota.ca

ANGERS TOYOTA

3395, boul Laframboise (450) 774-9191 (514) 856-9191

AVIS DE NOMINATION



La direction de Mont Bruno Ford est heureuse d'annoncer l'arrivée de M. Richard Lepage au sein de son équipe à titre de directeur des parcs et PME.

M. Lepage compte plusieurs années d'expérience dans le domaine et est récipiendaire du trophée "Honneur au Sommet" pour les années 1997 et 1998.

Il invite sa nombreuse clientèle, amis et gens d'affaires à venir le rencontrer chez Mont Bruno Ford.

MONT-BRUNO
internet: www.montbrunoford.com

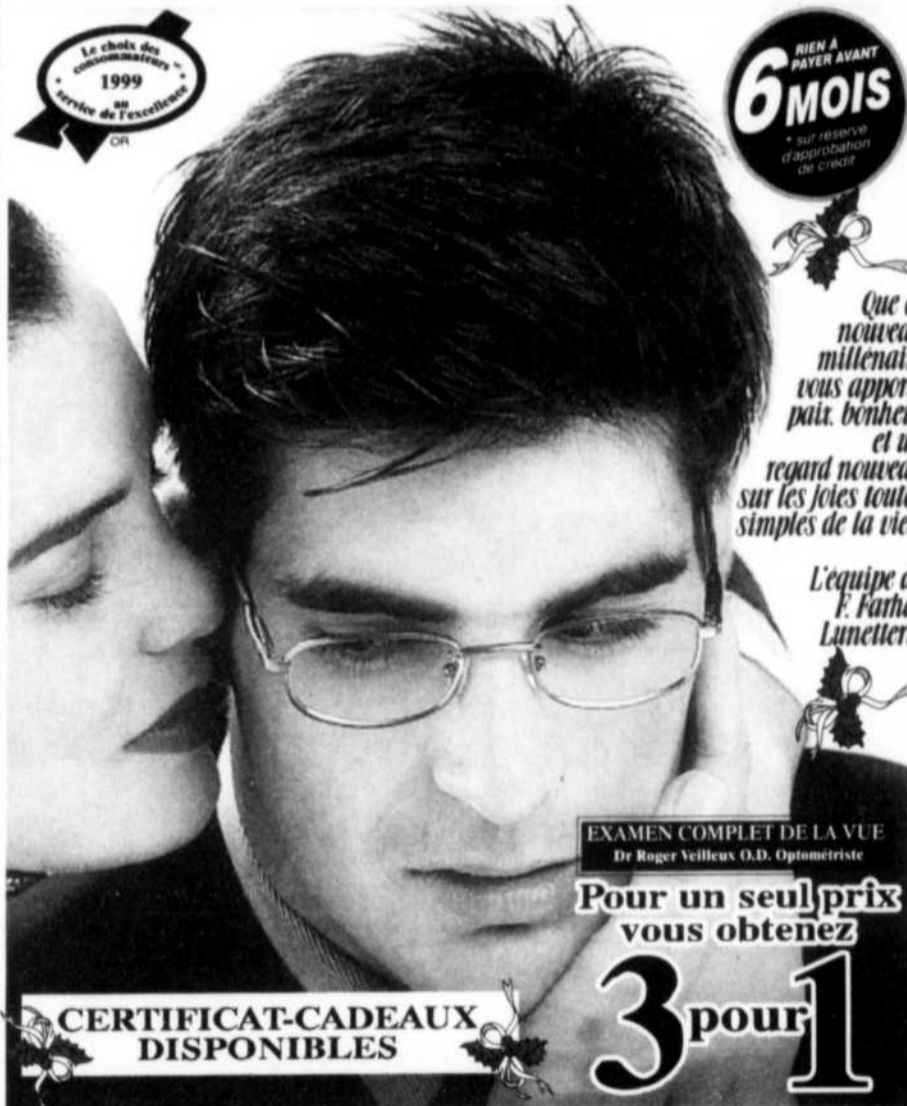
FORD INC

177, boul. Laurier
Saint-Basile-le-Grand
653-3613

Pièces Motorcraft pour toutes marques de véhicules.
Location de véhicule à long terme.



F. FARHAT
LUNETTERIE



Que ce nouveau millénaire vous apporte paix, bonheur et un regard nouveau sur les joies toutes simples de la vie...

L'équipe de F. Farhat Lunetterie

EXAMEN COMPLET DE LA VUE
Dr Roger Veilleux O.D. Optométriste

Pour un seul prix vous obtenez

3 pour 1

CERTIFICAT-CADEAUX DISPONIBLES

À l'achat d'une paire de lunettes de prescription (monture et lentilles)

Obtenez une deuxième sans frais additionnels (monture et lentilles)

Ainsi qu'une paire de verres de contact, port quotidien ou prolongé (clairs, souples et sphériques)

Applicable pour 1, 2 ou 3 personnes

427310-18-12db

290, Laurier, , Beloeil
(en face du Restaurant Mc Donald)

446-7730

Saint-Basile refuse de payer la facture du gouvernement Bouchard

Le maire, Bernard Gagnon, plaide que le déficit zéro est maintenant atteint

José-Antonio Pires

■ **SAINT-BASILE** - La Ville de Saint-Basile n'entend pas verser un sou de plus à l'assainissement des finances publiques, jugeant que l'objectif prévu entre la municipalité et le gouvernement, en ce qui a trait au déficit zéro, est maintenant réalisé. C'est ce que le maire, Bernard Gagnon a déclaré lors du dépôt de son budget annuel lundi dernier, à la salle Lise.-B.-Boisvert devant une salle pratiquement vide où l'on retrouvait trois citoyens.

Ne haussant pas les taxes foncières et commerciales pour une troisième année consécutive et pour une huitième fois en neuf ans, toute l'attention était alors tournée vers les propos du maire de Saint-Basile, expliquant sa ferme intention de ne pas accorder de crédit aux fonds de financements des activités locales en 2000. «Après deux années de contribution à la hauteur de 396 000 \$ annuellement, et ce sans augmenter le fardeau fiscal des contribuables, il est maintenant temps de représenter davantage nos citoyens», explique le maire. Le but premier de cet exercice était d'aider le gouvernement à atteindre le déficit zéro. Les municipalités devaient contribuer aux transferts des responsabilités de 375 millions \$ exigés par le ministère des Affaires municipales pour réaliser l'objectif. Mission accomplie, déficit zéro atteint, il paraît légitime aux yeux du conseil de la ville de Saint-Basile de s'inscrire en faux, face à une troisième année d'apport.

Négociations rompues entre le gouvernement et le milieu municipal, pour la conclusion du pacte, le conseil est d'avis que la reprise des discussions va vite s'inscrire à l'agenda des deux parties. En entendant d'être convié à la table de l'état pour un tête-à-tête, M. Gagnon maintiendra sa position.

Budget fixé à 10 490 600 \$, à peine 11 070 \$ de moins que l'année dernière.

MAJORATION DE LA TAXE D'EAU

Pour l'année 2000, la taxe foncière générale globale demeurera en place à 1,179 \$ pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation. Un montant de 0,029 \$ a été introduit à l'intérieur de cette taxe pour le transport en commun. Ainsi pour chaque maison évaluée à 100 000 \$ la taxe générale est de 1 150 \$. À ce total l'ajout du tarif de 29 \$ pour le transport en commun portera la taxe foncière à 1 179 \$. «On a simplement voulu expliquer aux citoyens ce qu'ils paient avec leur taxe en spécifiant celle du transport en commun», mentionne M. Gagnon.

En plus de geler la taxe foncière, le même sort est réservé pour toutes les autres y compris le tarif d'affaires qui restera inchangé à 4,65 \$ du 100 \$ d'évaluation de la valeur locative. La seule exception est la taxe d'eau qui subit un contre-courant de 10 \$ passant de 130 \$ à 140 \$ par unité de logement. Les coûts d'immobilisation ayant augmenté au cours de la dernière année, le manque à gagner sera comblé dans cette hausse. Rappelons aux citoyens que l'eau potable que l'on boit provient de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu.

Toujours dans le milieu économique, d'importants investissements seront mis en branle. On n'a qu'à penser au prolongement du boulevard Bella-Vista, le rehaussement de la route 116 ou les drainages au cours d'eau Deslauriers. Tous ces projets s'inscrivent à l'intérieur de la marge de manœuvre que s'est donnée le conseil municipal en respect des orientations qui lui ont été transmises par la population grand-basiloise.

Outre ces projets, la Ville de Saint-Basile compte aussi garnir sa bibliothèque de nouveaux livres en plus de terminer les travaux d'informatisation. Des coûts de tout près de 50 000 \$ seront injectés pour le projet.

Les Patriotes se cherchent des amis

■ **SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU** - La Maison nationale des Patriotes, à Saint-Denis-sur-Richelieu, cherche des membres pour son regroupement d'amis.

L'organisme sans but lucratif voué à l'histoire des Patriotes de 1837-1838, lance un appel à toute la population de la Vallée-du-Richelieu pour joindre les 230 membres actuels de son regroupement.

«Les amis de la Maison nationale des Patriotes regroupe des individus et organismes qui désirent partager leur passion pour l'histoire, s'informer des activités patrimoniales et participer à la diffusion d'une époque cruciale de notre histoire. Nous voulons que les gens de la région participent plus activement», explique Stéphane Chagnon, directeur général du musée.

Les amis bénéficient de certains avan-

tages comme l'entrée gratuite illimitée, la chance de consulter les nombreux ouvrages du centre de documentation, la réception du bulletin d'information *Le Patriophile*, un rabais à la boutique ainsi que l'invitation aux activités et événements spéciaux.

Hormis ses avantages, leur rôle auprès du musée reste cependant limité, mais Stéphane Chagnon n'écartera pas l'idée, à l'instar d'autres musées, d'utiliser ses amis comme bénévoles. «Ça me ferait plaisir. Ce n'est pas dit qu'on n'aura pas recours à eux à un moment donné.»

Pour devenir membre, les étudiants et les gens de l'âge d'or doivent déboursier 15 \$, tandis que les autres doivent verser 20 \$. On peut se procurer une carte de membre familiale pour 30 \$. On se renseigne en téléphonant à Stéphane Chagnon au (450) 787-3623.(MA)

Faites un cadeau à vos yeux pour Noël

À l'achat d'une lunette complète (monture, verres et lentilles de prescription) à prix régulier,

nous vous offrons **gratuitement*** un "clip solaire" fabriqué sur mesure

* offre valide jusqu'au 31 décembre 1999

Examen de la vue par optométriste

OPTIQUE
JOANNE MATHIEU

OPTIENNES

224, boul. Laurier, Beloeil, 467-6555



HORAIRE DES FÊTES
Nous sommes ouverts
du lundi au vendredi
jusqu'à 21h

Causeuse recouverte d'un tissu de qualité. Sofa et fauteuil disponibles. Livraison gratuite.

529\$
CH.



* Si payé en entier en novembre 2000.



Centre audio en mélamine de couleur noire et aubergine. Livraison gratuite.

539\$

Mobilier de chambre en mélamine noire avec appliques de couleur «rouge passion». Plate-forme en sus. Livraison gratuite.



1099\$
8 PIÈCES



Mobilier de cuisine de qualité. Dimensions : 36 po x 50 po x 72 po. Livraison gratuite.

649\$
7 PIÈCES

Achetez les certificats-cadeaux Brault & Martineau... et offrez un cadeau original pour Noël!



649\$

Canapé-lit recouvert de velours de nylon. Le matelas à ressorts est confortable et ferme. Fauteuil inclinable disponible. Livraison gratuite.

Mobilier de salon recouvert d'un tissu de style «tapisserie» à motifs champêtres. Sofa-lit disponible. Livraison gratuite.

Fauteuil479\$
Causeuse499\$
Sofa699\$



HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi
9h30 à 21h
Samedi
9h à 17h
Dimanche
11h à 17h

10 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

LAVAL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél.: (514) 364-6110

ST-HUBERT
1351, Route Sabourin
(près des Promenades St-Bruno)
Tél.: (450) 676-1911

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Palétier)
Tél.: (450) 465-5544

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6446

GATINEAU
500, boul. De la Goppe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél.: (819) 561-5007
1-877-755-2555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1-800-267-4240

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9220

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Carré Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

BRAULT & MARTINEAU

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU



Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L. Prix en vigueur jusqu'au mardi 21 décembre 1999. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en novembre 2000.



POIRES BARTLETT, BOSCH OU ROUGES

Prod. des États-Unis Can #1 Gr 120

85¢

lb
1,87\$ kg

POMMES DU QUÉBEC McIntosh, Spartan, Empire, Cortland

Gr 113

75¢

lb
1,65\$ kg



Fruits Légumes

PLUS

QU'UNE FRUITERIE

SPÉCIAUX DU 20 DÉC. 99 AU 2 JANVIER 2000

CHAMPIGNONS BLANCS, CAROTTES, RADIS

CELLO 8 ONCES PROD. DU QUÉBEC

CELLO

99¢

ch

MINI PELEES ET LAVÉES
PROD. DU QUÉBEC



PR. DES ÉTATS-UNIS
CAN #1 16 ONCES



TOMATES ROUGES DE SERRE

Prod. du Maroc Can #1

1.95\$

lb
4,30\$ kg

PAMPLEMOUSSES ROUGES "Star ruby" OU BLANCS

Prod. de la Floride Can #1 Gr 48

3/95¢

Fromage

BRIE FRANÇAIS MAXIM'S	BRIE VAUDREUIL DOUBLE CRÈME
500g et plus	Moins de 500g
877\$	927\$
lb	lb
19,33\$ kg	20,44\$ kg
687\$	747\$
lb	lb
15,15\$ kg	16,47\$ kg

Charcuterie

PÂTE DE FOIE TOUR EIFFEL régulier, ail ou fines herbes, PÂTE DE FOIE GRAS, poivre ou cognac	JAMBON CUIT PARISIEN TOUR EIFFEL (extra-malgre)
500g et plus	Moins de 500g
99¢	537\$
ch	lb
	11,84\$ kg
	597\$
	lb
	13,16\$ kg

Info DÉGUSTATION
Mercredi, jeudi et vendredi
22, 23 et 24 décembre 99
BELOEIL: Fromage Ossau Iraty, Brie français
St-HILAIRE: Brie Vaudreuil double crème
Fromage Oka
BELOEIL: Jeudi et vendredi
22 et 23 décembre
Tourtière maison

Vous désirez vous démarquer avec vos cadeaux et menus du temps des Fêtes et vous voulez des suggestions...
Passez à la Pâtisserie Rolland.

On vous présentera tout plein d'idées-cadeaux avec de succulents montages en chocolat, de magnifiques paniers-cadeaux, de délicieux gâteaux aux fruits et autres.

Quant à vos menus et buffets, notre personnel se fera un plaisir de vous conseiller pour faire un succès de vos réceptions. Demandez nos dépliants cadeaux des Fêtes et Menus de Noël et du millénaire.

Nous sommes fiers de partager avec vous la joie de faire plaisir!
Confiez vos achats des Fêtes et du millénaire à Rolland!

Depuis 1940



Boulangerie

PAINS À SALADE BLANCS	VOL AU VENT
149\$	6/249\$
/douz.	

Épicerie fine

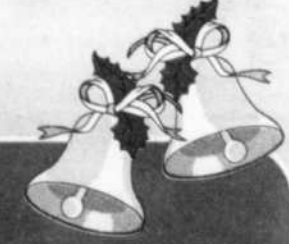
VINAIGRE DE VIN ROUGE "JEAN-PIERRE"	CÂPRES "JEAN-PIERRE"	ESCARGOTS "LELARGE" gr 24
99¢	179\$	249\$
500 ml ch	100 ml Rég.: 2,49\$	Rég.: 3,49\$

Produit maison

TOURTIÈRE format familial

597\$

ch



Chers clients(es)

La Boucherie du jardin vous souhaite de très Joyeuses Fêtes, et un nouveau millénaire dans la joie et la paix.

Nous désirons vous remercier de votre présence et fidélité. Nous nous engageons dans cette nouvelle année à vous offrir des nouveautés, de la qualité et du service au meilleur de nos capacités et connaissances. N'hésitez donc pas à nous rencontrer et discuter, il nous fera plaisir de vous renseigner sur nos produits.

Soyez prudents, à la bonne vôtre.

L'équipe de la Boucherie du jardin

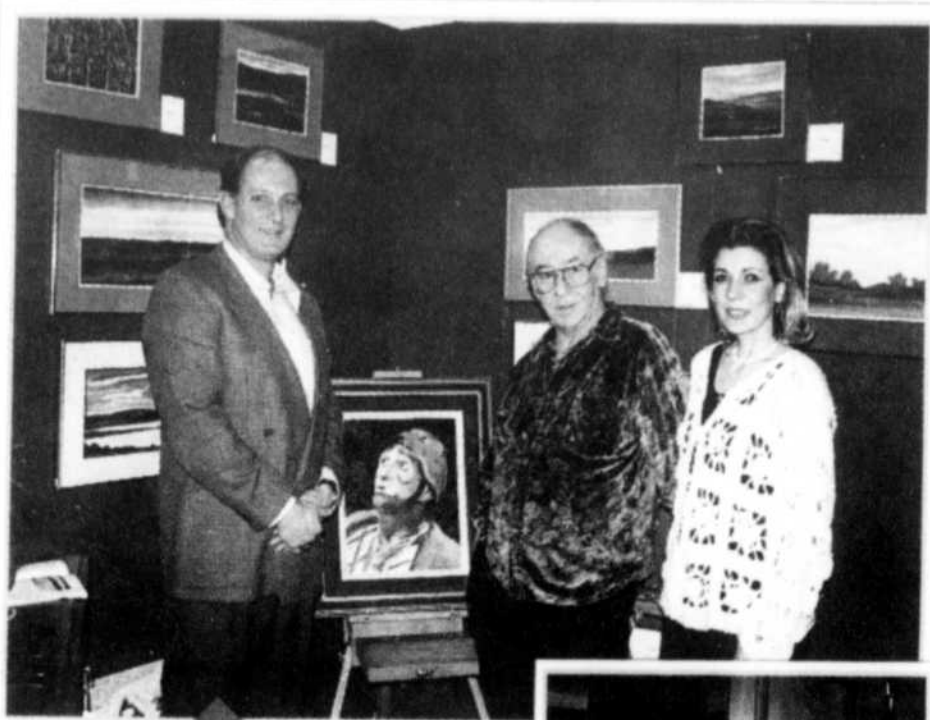
Les Arpents Verts 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

Semaine du 20 au 26 décembre 99		Semaine du 27 déc. au 2 janvier 2000	
Lundi 20 déc. 8h à 20h	Jeudi 23 déc. 8h à 21h	Lundi 27 déc. 8h à 20h	Jeudi 30 déc. 8h à 21h
Mardi 21 déc. 8h à 21h	Vendredi 24 déc. 8h à 17h	Mardi 28 déc. 8h à 21h	Vendredi 31 déc. 8h à 17h
Merc. 22 déc. 8h à 21h	Samedi 25 déc. FERME	Merc. 29 déc. 8h à 21h	Samedi 1er janvier FERME
	Dimanche 26 déc. 10h à 19h		Dimanche 2 janv. 10h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131

TOURNÉE de *L'Œil*



Tout nouveau à Mont-Saint-Hilaire Le Cheval de bois

Pénétrer dans la nouvelle boutique d'antiquités Le Cheval de bois du 402, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, c'est entrer dans l'univers de la bien nommée Marie-Claude Grenier. Le Cheval de bois ouvrirait officiellement ses portes le 5 décembre et on peut voir en mortaise le comédien Hugo Dubé en compagnie de Mme Grenier. Sur la photo, les propriétaires Robert Dubé et Marie-Claude Grenier entourent le peintre William Grenier qui expose ses oeuvres à la boutique de sa fille. Pour plus d'information, on compose le 464-8981.



Une décoration de rêve par Azalée Décor

Pour souligner son 10e anniversaire au début octobre, la boutique Azalée Décor a procédé au tirage d'une décoration de rêve, d'une valeur de 2000 \$ offerte par la propriétaire Chantale Gagnon. Toutes nos félicitations aux heureux gagnants, M. et Mme St-Germain que l'on peut voir à droite de Mme Gagnon. Azalée Décor, la boutique à connaître au 275, boulevard Laurier à Beloeil, 446-1383.



Une folle course aux emplettes

Le mercredi 8 décembre, M. Pierre Sabourin a effectué une course aux emplettes au Supermarché IGA Pepin du boulevard L'Heureux à Beloeil. M. Sabourin avait acheté cette course lors de l'encan au profit de La Maison Victor-Gadbois. Il a ramassé pour 247,02 \$ de produits, de quoi passer un beau Noël... Sur la photo, de gauche à droite, Bernard Pepin, Pierre et Pierre-Olivier Sabourin ainsi que Jacques Lussier.



La magie de Noël au restaurant Le Saint-Mathieu

Cette année, l'association des commerçants du Vieux-Beloeil a décidé d'illuminer le temps des Fêtes. Pierre Hotte et Anne Godefroid, les propriétaires du restaurant Le Saint-Mathieu, ont confectionné eux-mêmes les décors et ils sont tout particulièrement impressionnants. Venez donc profiter du superbe décor et des délicieux mets du restaurant situé au 80, rue Saint-Mathieu dans le Vieux-Beloeil, 467-7744. Le Saint-Mathieu est ouvert le 24, 25, 31 décembre et le 1er janvier.



Imaux Les de Dero

une présentation du
Supermarché Mont-Saint-Hilaire
et de Maximum Extermination



MAXIMUM EXTERMINATEURS
affiliés du Québec

Robert Gilbert
28 ans
d'expérience

Un seul numéro
467-4169



UN HOMME HEUREUX

Jean Fortin, de Transport Jean Fortin, de Beloeil a enfin reçu son chèque de **Piazza Construction**. Il était si heureux qu'il en a perdu son dentier. Heureusement, il aura de l'argent pour s'en procurer un autre.



MON COUSIN J.F.

J.F. est en furie. Il ne peut accepter que les politiciens nous cassent les oreilles avec la constitution, durant la période des Fêtes. Il est allé jusqu'à dire que ce n'est pas ça, «la chrétienté». Il menace de boycotter les journaux et les radios qui en parlent. **Peut-on le blâmer ?**

UN HOMME HONNÊTE

Un monsieur de la région aurait trouvé une enveloppe avec de l'argent, en face du bureau des véhicules. S'étant informé audit bureau, il n'a pas eu de réponse à sa question. Nous connaissons, Monsieur, le propriétaire de cet argent. En cette période des Fêtes, auriez-vous l'obligeance d'appeler au 464-3733 et de demander Lyne ? Merci à l'avance de votre honnêteté. Quant à Guy, celui à qui appartient l'argent, ce sera 10 %.

UNE MÈRE ET SON FILS

Lucille Paradis, de Chapdelaine Assurances, agit comme une vraie mère, auprès du contrôleur, André Corriveau. Comme la photo en témoigne, André en profite au maximum.



L'ACHAT LOCAL

N'oubliez pas, en cette période de réjouissances, d'acheter vos cadeaux, localement !

Joyeux Noël !

Bonne semaine à tous!
Qui suis-je?



Je suis un rédacteur en chef
Et j'aime parler de mon fief
J'ai la maîtrise de mes dossiers
Et une excellente capacité d'analyse
Si je n'aime pas être copié
Mon sens de l'humour, parfois me grise.

La caricature de la semaine passée était celle de Mme Bérangère Cyr, propriétaire du restaurant Piazzetta.

UNE P'TITE VITE ...

Une maman demande à sa petite fille de huit ans ce qui lui ferait plaisir pour Noël.

- Un paquet de Tampax, répond la fillette.
- Quoi ? s'écrie la mère. Tu as bien dit: un paquet de Tampax ? Mais pour quoi faire ?
- Parce qu'avec Tampax on peut nager, jouer au tennis, faire du cheval, danser...

Le sourire de L'Oeil

JASON



Jason a 4 mois. Il fait la joie de ses parents et principalement de ma tante Danielle, de L'Oeil Régional. Enfin un p'tit garçon !

VOTRE FÊTE ET PÂTISSERIE MAX

Le gagnant du gâteau est **Jacob Poirier** de Mont-Saint-Hilaire.

Anniversaires

- Patrick Guérin**, de Farhnam, aura 21 ans le 21 décembre. Bon anniversaire au lutin de notre famille.
- Gilles Perreault**, de McMasterville, aura 55 ans le 21 décembre.
- Stéphane Rochette**, de Beloeil, a eu 25 ans le 15 décembre.
- Jeanne D'arc Pétrin**, de Beloeil, a 75 ans aujourd'hui. Bon anniversaire chère dame !
- Benoît Bourdua**, de Saint-Basile-le-Grand, a 32 ans aujourd'hui. Bon anniversaire de la part de Kim !
- Jean-Noël Gagnon**, de Beloeil et d'ailleurs, le 24 décembre. Bon anniversaire cher retraité !
- Louis-Philippe Archambault**, de Beloeil, aura 10 ans le 21 décembre. Nous t'aimons très fort, Sonia et Louis.
- Claudette Samson**, de Saint-Denis-sur-Richelieu, aura 66 ans le 24 décembre. Bon anniversaire de la part de Jean-Charles, Sylvain et nous tous.
- Normand Bourque**, de Saint-Jean-Baptiste, a 37 ans aujourd'hui. Bon anniversaire de la part de ton épouse Monique qui t'aime beaucoup. XXX
- Amélie Carmel**, de McMasterville, a 18 ans aujourd'hui. Quel beau jour ! Bon anniversaire de la part de ta mère, ton père et ta soeur.
- Fernand Leduc**, de Mont-Saint-Hilaire, célèbre son anniversaire aujourd'hui.
- Patrick Martel**, de la Librairie Landry, le 20 décembre. Bon anniversaire futur papa !
- Roger Beaudry**, de Courrier MB, le 21 décembre.
- Jacques Parent**, de NTR Expert, le 19 décembre.
- Nathalie Roy**, de Exulon, le 18 décembre.
- Noël Martin**, de Noël Martin Électricien, le 25 décembre. Bon anniversaire et joyeux Noël !
- André Lépine**, du Centre de santé Beloeil, le 21 décembre.
- Jocelyne Migner**, du Centre de santé Beloeil, le 23 décembre.
- Martine Simard**, de Re/Max, le 22 décembre.
- Marc Lévesque**, de Re/Max, le 24 décembre.
- Claire Lemay**, du Mail Montenach, le 24 décembre. Bon anniversaire Claire !
- Pierre Poupard**, du Groupe Sutton-Actif, le 22 décembre.
- Marianne Favreau**, de la Caisse populaire Ste-Maria Goretti, le 19 décembre.
- Rita Séguin**, de la Caisse populaire Ste-Maria Goretti, le 22 décembre.
- Noëlline Mineault**, de la Caisse populaire Ste-Maria Goretti, le 23 décembre.
- Gilles Benoît**, de McMasterville, le 19 décembre. Bonne fête, cher retraité et bonne chance avec Opération Nez-Rouge.

DÉCOUPER CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À:
Les anniversaires de Dero
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier, Beloeil, Qc J3G 4H6

Groupe de pâtisseries MAX

DATE (de l'événement)	SI DÉSIRE e anniversaire (exemple: 20e anniversaire)
NOM (de la personne fêtée)	VILLE
Anniversaire de naissance <input type="checkbox"/>	Mariage <input type="checkbox"/>
Anniversaire de mariage <input type="checkbox"/>	Nouveau-né <input type="checkbox"/>

Joyeuses
Fêtes
à vous
tous!

SUPERMARCHÉ

MONT-
SAINT-
HILAIRE

Heures d'ouverture
tous les jours de
7h à 23h

345, boul.
Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire

3
E
T
R
O
PROFESSION:ÉPICIER

NOUS PAYONS LES TAXES

SUR TOUT EN MAGASIN

LE BOXING DAY AVANT NOËL

15%

Obtenez un rabais
équivalent à 15%
sur vos achats
(avant taxes)
à prix régulier

**DU 18 AU 24
DÉCEMBRE 99**

*Ne s'applique pas aux électroménagers et appareils électroniques

MEUBLES PLAZA MARIEVILLE

1111, rue du Pont,
Marieville
460-2101

HEURES
D'OUVERTURE
Lundi: 13h à 17h30
Mardi et mercredi: 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h
Samedi: 9h à 16h30 Dimanche: fermé

MEUBLES NOËL VINCENT

3022, Principale,
Saint-Jean-Baptiste
467-5045

HEURES D'OUVERTURE
Lundi et mardi: 10h à 17h30
mercredi: fermé
Jeudi et vendredi: 10h à 21h
Samedi: 9h à 16h30
Dimanche: 12h à 16h30



MPV

Yves et son équipe

la boutique de la Rive-Sud
le prêt-à-porter 2000

*Yves et son équipe tiennent à vous remercier
pour votre fidélité et votre encouragement.*

50%

et +
taxes incluses

Tailles 4 à 20

La vente se poursuivra ensuite tout l'hiver.

Renseignez-vous sur nos heures d'ouverture pour la période des Fêtes.

Que l'an 2000 vous apporte Paix, Santé et Prospérité.

Yves et toute son équipe

596 a, avenue Victoria, Saint-Lambert, route 132, sortie Notre-Dame 450-923-5213



«Pendant les fêtes,
sers-toi de ta tête!»

18 décembre



1810, boul. Richelieu, Beloeil
Tél.: (514) 467-4477
Fax: (514) 467-0525

19 décembre

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIEN TIME

500, Sir Wilfrid-Laurier,
Beloeil
Tél.: 1-514-464-1400
Fax: 1-514-464-2538

20 décembre

Joyeux Noël

21 décembre

Supermarché Mont-Saint-Hilaire

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

345, boul. Raymond-Dupuis Mont-Saint-Hilaire

22 décembre



HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

23 décembre



24 décembre



368, Richelieu, Beloeil QC J5A 4P8
(450) 446-8751
Vos hôte: Josée & Philippe

Cette publicité est rendue
possible grâce à la
collaboration de

L'Œil

UN SEUL NUMÉRO:
467-4011

Bulletin de décembre du Centre de la nature

Noël s'en vient à grands pas. Pour la quatrième année, on fêtera Noël sur la montagne le samedi 18 et le dimanche 19 décembre entre 18 h et 22 h. On préparera de nouveau de beaux foyers, du chocolat chaud, des chants de la chorale «L'ensemble vocal du Mont-Saint-Hilaire» et un conte de Noël écrit spécialement pour l'occasion, «Le grand secret de Noël sur la montagne», présenté par des comédiens. Tout cela «sous les étoiles» pour faire goûter le vrai esprit de Noël. L'an dernier, on accueillait plus de 2000 personnes pour la fête.

Au cours d'un week-end d'octobre, un groupe d'étudiants de l'Université McGill a effectué un sondage auprès des visiteurs. Voici quelques conclusions de leur enquête:

- En octobre, 30 % des visiteurs venaient de Montréal et 69 % de la Rive-Sud. De ces derniers, la plupart sont des «voisins» immédiats de la montagne. Les gens viennent en famille ou en couple, plus rarement seuls et ils sont âgés, en moyenne, entre 20 et 55 ans. Les adolescents sont peu nombreux.

- Le tiers des visiteurs d'automne est constitué de gens qui viennent pour la première fois, un autre tiers vient une fois par année et le dernier tiers (majoritairement des membres) vient plus de deux fois par année.

- Moins de 5 % des gens interrogés souhaitent de l'éducation sur la nature et ils suggèrent qu'elle soit présentée, de préférence, durant la semaine. Ils manifestent toutefois, un certain intérêt pour les panneaux informatifs. En venant sur la montagne ils recherchent: la nature (30 %), l'exercice (30 %) ou la détente (20 %).

- Les sommets et l'aire du lac sont surtout des lieux de relaxation (75 % du temps) et dans une moindre mesure, de pique-nique (20 %). Sur les sommets, les familles (25-30 %) et les couples (30 %) dominent.

Le Père Noël a bien hâte de recevoir des nouvelles de ses petits amis!

Le Père Noël ne tient plus en place! Ce matin, son lutin facteur lui a confié qu'il s'attend de lui livrer chaque jour des milliers de lettres que les enfants de partout au Québec et d'ailleurs lui feront parvenir au Pôle Nord!

Le Père Noël peut dormir sur ses deux oreilles... il pourra comme d'habitude compter sur ses fidèles collaborateurs de Postes Canada. Manches retroussées, crayons aiguisés... au Québec seulement, ils seront plus de 2000 messagers des postes à donner un sérieux coup de main au Père Noël tout en prenant plaisir à lire toutes ces charmantes missives où chacun y va de ses secrets et de sa liste de cadeaux. À l'échelle du pays, c'est à environ un million de lettres qu'ils répondront!

Comme sa mémoire lui fait parfois défaut - c'est bien normal à son âge - le Père Noël rappelle à tous les petits amis qui lui écriront d'inclure leur adresse de retour et leur code postal afin qu'il puisse leur répondre. Grand voyageur, le Père Noël s'assure de toujours répondre dans la langue maternelle des enfants qui lui écrivent des quatre coins du monde.

Les amis, à vos plumes, à vos crayons... c'est le temps d'écrire au Père Noël. Il attend impatiemment de vos nouvelles. Facile à retenir, son adresse est:

Père Noël
Pôle Nord HOH OHO
Canada

Faites maison nette ...

La solution: Les petites annonces

Téléphone: 450-467-1821 • Télécopieur: 450-467-3087



Tous les ensembles matelas-sommier Sears-O-Pedic^{MD} sont à **moitié prix**

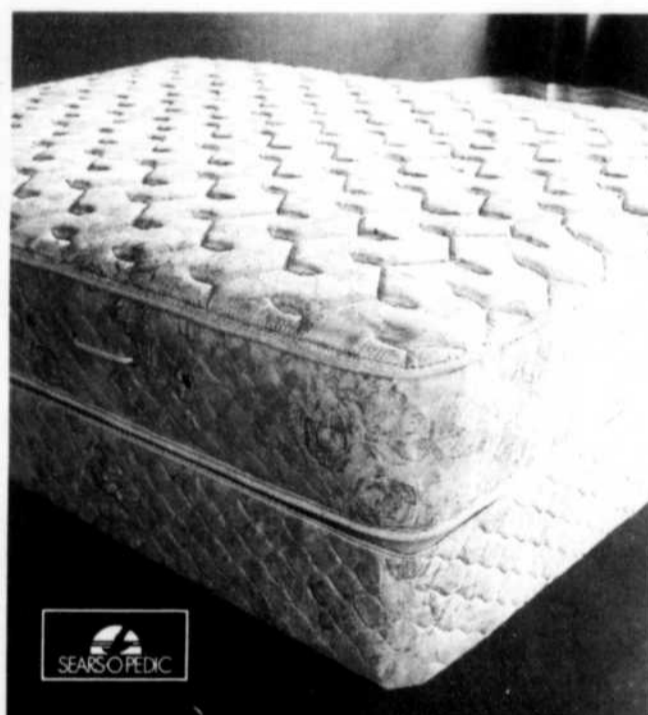
ou à prix spécial d'achat




RABAIS
301^{\$} CANAPE 'PALM BEACH'
REG. SEARS 1149,99 **848 \$** MEUBLES ASSORTIS ET
OPTIONS SUR COMMANDE AUSSI EN SOLDE. PRIX EN
VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 19 DÉCEMBRE 1999



MOITIÉ PRIX GRAND LIT BATEAU 2 PLACES 'FRONTENAC',
COMPREND PANNEAUX DE CHEVET ET DE PIED,
LONGERONS, REG. SEARS 799,97 **399,97**
MEUBLES ASSORTIS AUSSI EN SOLDE



MOITIÉ PRIX ENSEMBLE MATELAS-SOMMIER SEARS-O-PEDIC
'CYPRESS' 1 PLACE-TG 2 PLACES,
REG. SEARS 1399,98-2399,99,
L'ENS. **699,99-1199,99**

De plus, avec la carte Sears,
 pas de paiement avant 2001*
pour tous les meubles et ensembles matelas-sommier

Prix en vigueur du samedi 18 au vendredi 24 décembre 1999, sauf avis contraire. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière

ST-BRUNO
Magasin de meubles Sears

BOUL SIR WILFRID LAURIER	
N ↑	BOUL ST-BRUNO
	BOUL DES PROMENADES
	AUT 30

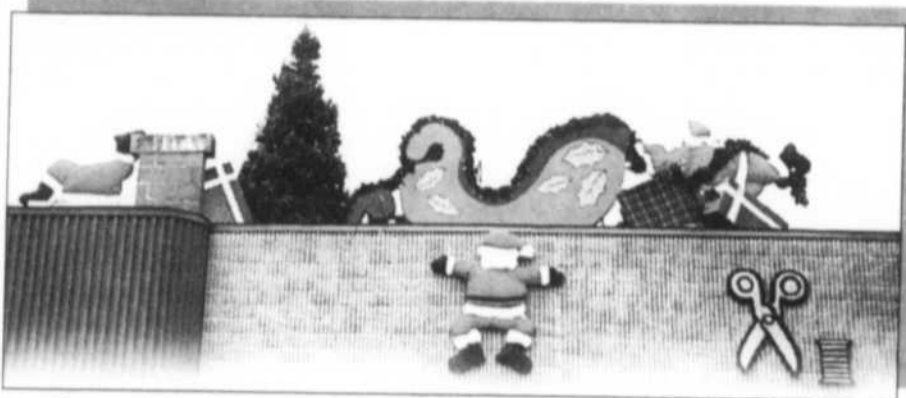
1155 BOULEVARD DES PROMENADES, ST-BRUNO,
QUÉBEC. N° DE TÉLÉPHONE: (450) 653-4064

SEARS
magasin de meubles
tout pour  la maison.
meubles
coordonnés

**POUR VOTRE MAGASINAGE
DES FÊTES**
Nos magasins sont ouverts
tous les soirs
du lundi au vendredi
jusqu'à 21h
Samedis: 8h30 à 17h
Dimanches: 10h à 17h

*Offre 'Pas de paiement': pas de paiement avant janvier 2001, sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. L'offre s'applique à la marchandise des magasins de meubles Sears; elle ne s'applique pas aux achats faits par catalogue. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 2 janvier 2000. Renseignez-vous.

L'ESPRIT DES FÊTES CHEZ CLUB TISSUS



Encore une fois le magasin Club Tissus situé au 3600, 1ère rue, à St-Hubert a usé d'imagination pour souligner l'arrivée du temps des fêtes avec de magnifiques décorations. Comme il est agréable pour les automobilistes qui circulent sur l'autoroute 30 de pouvoir admirer le superbe travail réalisé par les employés du magasin. Une belle façon pour Club Tissus de souligner chacune des fêtes de l'année.

OSR/Therese

La médaille la plus prestigieuse au pays pour Caroline Rheault-Nault

Le 7 décembre dernier, le collège Édouard-Montpetit soulignait les efforts et le succès de Caroline Rheault-Nault, résidente de Saint-Mathieu-de-Beloil, qui s'est vue remettre la médaille académique du Gouverneur général, la récompense la plus prestigieuse que puisse recevoir un étudiant au pays.

La médaille de bronze et un certificat personnalisé signé par le Gouverneur général sont remis au diplômé d'un établissement d'enseignement qui a obtenu la meilleure moyenne; Caroline Rheault-Nault

a remporté cette médaille avec une moyenne de 94,62 %. Elle avait déjà reçu la médaille académique du Gouverneur général à l'école Polybel avec une moyenne de 95 %.

De plus, Caroline méritait l'an dernier, une bourse Édouard-Montpetit-Desjardins pour l'excellence dans son programme d'études en sciences humaines, profil individu. Elle fréquente présentement la faculté de droit de l'Université de Montréal et souhaiterait poursuivre ses études en Colombie-Britannique ou en Angleterre.



De gauche à droite: Mme Marielle Poirier, directrice des études, Caroline Rheault-Nault de Saint-Mathieu-de-Beloil et M. Michel Brisson, directeur général au collège Édouard-Montpetit.

Invitation du Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu

Le Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu, affilié à la FADOQ, invite ses membres et amis à une soirée de danse qui aura lieu le samedi 18 décembre, à la salle municipale. La musique sera assurée par Denise et un goûter sera servi à la fin de la soirée. On rappelle que le souper des Fêtes aura lieu le 15 janvier. Renseignements: 584-2125 ou 584-2753.

Remerciements du Club de l'âge d'or de Beloeil

Le club de l'Amitié de l'âge d'or de Beloeil tient à remercier les généreux commanditaires qui ont contribué aux célébrations entourant le 30e anniversaire de la fondation du Club: Pharmacie Jean Coutu, ville de Beloeil, Caisse populaire, Rachel Castonguay, Salon funéraire Demers, Louis-André Cadieux, Fleuriste Martine et Serge Pepin.

CHEVROLET BLAZER 4 X 4

CHEVROLET MALIBU

WAVE AUTO À MAIN
Paradis Auto

Ouvert 7 jours sur 7

VIA ROUTE
(Photo à l'ère indiquée)

CHEVROLET VENTURE

SPECIAL FIN DE SEMAINE

KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ DISPONIBLE

Protéger votre véhicule pour l'hiver

SPÉCIAL ANTIROUILLE 64,95\$ (auto)

Lavage intérieur / extérieur inclus

18 A, boul. Laurier, McMasterville (cotez sur la route 308) 536-3575

CIRE AU POLYMÈRE 70\$ (auto)

Lavage intérieur inclus

HORAIRE
Lundi au vendredi 8h00 à 17h30
Samedi 7h30 à 16h
Dimanche 9h à 14h
Beloil SEULEMENT

PARADIS AUTO
2 adresses pour mieux vous servir

500, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-9806

ÉCOLE DE CONDUITE

TECNIC

Offrez un CERTIFICAT-CADEAU à un être cher pour Noël

GARANTIE

Avoir ton permis fait partie de tes projets pour le nouveau millénaire.

Inscris-toi maintenant à un cours de conduite automobile et obtiens un coupon rabais de 50\$ applicable sur un cours de contrôle de dérapage.

COURS INTENSIF
27 au 30 décembre de 9h à midi

Renseignez-vous au

359, BOUL. LAURIER, ST-HILAIRE - 446-7999
533A, BOUL. LAURIER, BELOEIL - 467-2821

Informatique

Qu'est-ce que le programme MOUS?

C'est un nouveau programme de certification sur la suite Microsoft Office, développée par Microsoft, permettant de prouver aux employeurs du monde entier les compétences du détenteur d'un tel certificat.

Pourquoi devenir MOUS?

- Pour rester à la fine pointe de la technologie;
- Pour accroître vos chances d'obtenir un emploi;
- Pour permettre l'évolution de votre carrière;
- Pour accroître votre productivité au travail;
- Pour vous faire reconnaître à votre juste valeur.

Formation

Microsoft

Office 97

2101 Lapinière, Brossard
Tel: (450) 672-8651
Http://formation.qmnet.com

L'OEIL REGIONAL

avec nos petites annonces ça fait vendre!

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERCANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: 8,00\$ T.P.S. et T.V.Q. non incluses

20¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée

- 2X10 17,00\$
2X15 23,00\$
2X20 32,00\$
2X25 38,00\$

Maximum 35 mots T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place



Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

INDEX

#100 À 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
110 Animaux
115 Antiquités
120 Articles ménagers
125 Articles de jardinage
130 Articles sport
140 Artisanat
150 Bois de chauffage
155 Bureau (articles de)
160 Divers à vendre
165 Matériaux de construction
170 Musique
175 Ordinateurs
180 Outils
190 Vêtements
195 Viande pour congélateur
200 Chalets à vendre
210 Commerces
215 Condos à vendre
220 Édifices commerciaux
230 Maisons à vendre
240 Maisons mobiles à vendre
250 Propriétés à revenus
255 Motorisés
260 Roulottes à vendre
270 Tentés-roulottes
280 Terrains
290 Terres et fermes
300 Automobiles
310 Bateaux / Chaloupes
320 Camions
330 Machines agricoles
340 Motocyclettes
345 Motomannes
350 Motoneiges
355 Véhicules récréatifs
360 Pièces; autos / camions
380 Remorques

#400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
410 Chalets à louer
420 Chambres
425 Condos à louer
430 Foyer pour retraités
435 Entrepôts / garages
440 Locaux commerciaux
445 Logements à partager
450 Logements
451 1 1/2
452 2 1/2
453 3 1/2
454 4 1/2
455 5 1/2 et plus
460 Maisons à louer
465 Maisons à partager
470 Maisons mobiles
480 Roulottes à louer

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
520 Employés demandés
525 Médecine douce
530 Occasion d'affaires
535 À la recherche
540 On demande
545 Gardien(ne) demandé(e)
550 Collectionneurs
560 Services offerts
580 Transport: demande/offre
590 Voyages

#600 À 690 SERVICES DIVERS

- 600 Argent à prêter
610 Cours
630 Divers
650 Garderie
670 Impôt
690 Perdu ou trouvé

#700 À 900

- 700 Vente de garage / Encan
800 Amitié / Rencontre
900 Astrologie

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE SIMPLE

Form for simple ad with lines for text and a 15 words limit note.

POUR VOS PETITES ANNONCES DÉCOUPEZ ET APPORTEZ!

PETITE ANNONCE ENCADRÉE

Form for framed ad with lines for text and a 35 words limit note.

100 AMEUBLEMENT

SSS ACHAT ET VENTE D'AMEUBLEMENT usagé de la cave au grenier. Antique ou récent, successions, surplus et autres. Quasiment tout... Ameublement Chicoco. 341 B, rue Principale, St-Thomas d'Aquin, 1-450-796-5440, sans frais 514-720-0820.

A MATÉLAS DE QUALITÉ À BAS PRIX Ressorts, mousse, air, lit capitaine, plate-forme, magasin mobile, 467-0905.

MEUBLE AUDIO-VIDÉO, de marque Laurier, blanc laqué, comme neuf, 500\$, 446-1864 ou 467-1017.

MOBILIER CUISINE style antique, 1 table, 4 chaises, bois naturel et vert, valeur 900\$, demande 475\$, 464-4499.

MOBILIER DE CHAMBRE en chêne, lit capitaine avec 4 tiroirs et huche, bureau 8 tiroirs, 2 bibliothèques, 600\$, 564-2872.

MOBILIER DE SALON, divan 3 places, fauteuil, table gigogne, carpeste 5x7' Luminaires de salle à manger. Le tout impeccable, prix à discuter, 464-0897.

MOBILIER SALON 1 causeuse, 2 fauteuils très propres. Mobilier chambre 1956, lit simple, 2 tables de nuit, 2 bureaux. Clavier Yamaha avec meuble, 795-3452, 446-2501.

VENDE CAUSE DÉPART: matelas mousse + base de lit, état neuf, prix 100\$, 450-467-6426.

120 ARTICLES MÉNAGERS

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE, Ensemble frigo, cuisinière, laveuse, sècheuse, amande, 790\$. Frigo, 175\$. Cuisinière, 75\$. Laveuse, 190\$. Sècheuse, 90\$. Lave-vaisselle, 175\$. Congélateurs 12, 13, 16 pi cu., verticaux, 225\$, 275\$. Micro-ondes, 75\$. Aspirateur Electrolux, 275\$. Télé couleurs, 95\$. Livré, installé, garanti, 450-664-9843.

LAVEUSE, SÈCHEUSE (blanche), capacité haut rendement, de marque G.E. Laveuse 7 cycles, sècheuse 3 cycles, avec garantie prolongée transférable, 4 mois d'usage, 450-584-3235.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC. Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sècheuse à partir de 97\$. Ensemble laveuse, sècheuse à partir de 299\$. Service à domicile 19\$. ESTIMATION GRATUITE, TEMPS EN SUS. 467-4115. Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition 'gratuitement' 795-3299.

130 ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT POUR DÉFENSEUR, complet sauf patins, pour personne 5'8", 140 lb. de marque CCM Protec, 1 saison d'usage. Après 16h30, 467-3090.

ASPIRATEURS NEUFS et usagés, conventionnels et centraux, Electrolux, laveuses à tapis, service à domicile, 467-9864.

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1 an de garantie, 464-1014

BESOIN D'ARGENT, achetons disques compacts. Marché aux Puces Carignan, kiosque 659 section E.

CAGE D'OISEAU, style italien. Souffleuse à neige, marque Sears, 8 HP 125, excellent état, prix ferme 400\$, 464-0897.

DISQUES 33 TOURS à vendre. Noël, country, danse et folklore. Plus de 1000 disques. À l'école St-Sacrement, 2400, Bourassa, St-Hyacinthe, le 19 décembre de 10h à 16h.

ENSEMBLE FRIGO, CUISINIÈRE, laveuse, sècheuse, 490\$. Lave-vaisselle mobile Maytag 275\$. Rôtisserie 125\$. Micro-ondes, 75\$. Laveuse, sècheuse Maytag, 450\$. Four à encastrer, 225\$. Laveuse de tapis, 125\$. Télé Sony, 20", 225\$. Télé 13", 125\$. Télé 20", 95\$. Aspirateur Electrolux, 175\$. Sommier et matelas 39", 90\$. Le tout en excellent état, 450-464-9843.

EXERCISEUR COMPLET, comme neuf, York 2001 avec accessoires: pour bras, jambes, bras, abdominaux. \$ négociable, 467-3800.

LOCATION DE COSTUMES, Père Noël, lutin et beaucoup d'autres. Plus de 500 costumes en inventaire. Information La Costumière, Micheline Dubé, 450-648-3291.

LOCATION DE COSTUMES, Party du Millénaire, costumes d'époque, Père Noël, soirée Meutre & Mystère. Réservez tôt, Daniel, 467-1526.

170 MUSIQUE

BATTERIES, CYMBALES (2 magasins), kit neuf à partir 299\$. Financement facile, en magasin ou par téléphone, acceptation presque garantie. Pearl, Tama, Premier, Zildjian, Sabian, etc... Percussion Rive-Sud, 450-442-2363. Percussion Rive-Nord 450-622-5335.

GUITARE SÈCHE neuve, achetée il y a 7 mois, avec étui, payée 375\$, demande 250\$, 446-6972.

175 ORDINATEURS

BESOIN D'AIDE installation, configuration de logiciel ou d'accessoires. Services et cours individuels à domicile, Michel Dupras, 467-1598, 467-8283.

CREDIT IMMÉDIAT. Un système maison 99\$/mois: 32" Télé, Hi-Fi VCR, 5 haut-parleurs stéréo, Intel P-III & P-III ordinateur... 89\$/mois Vidéo, caméras... 39\$/mois. Appelez maintenant 1-888-722-9009, poste 301. www.averitdirect.com

215 CONDOS À VENDRE

MONT-SAINT-HILAIRE, grand 4 1/2, foyer, air, garage, paysager, beau secteur tranquille, pas d'agent, 464-8244.

230 MAISONS À VENDRE

À ST-BASILE, 7 RUE MÉNARD, SUCCESSION Bungalow, 3 cac, 89,900\$, libre immédiatement Robert Hill, Remax Longueuil, (514) 594-2014.

À VENDRE OU À LOUER, par le propriétaire, A Saint-Amable, semi-détaché, construction 1994, libre immédiatement, 450-446-0649.

BELOEIL, beau bungalow, bien entretenu, près de tout, coin de rue, grand terrain privé, taxes basses, 4 cac, 2 sdb, salle familiale, foyer. A voir, prix intéressant, 467-1759.

BELOEIL, UNIFAMILIALE 24 X 38, 3 cac au rez-de-chaussée, arbres matures, près école Tournesol, idéal comme première maison, 467-3976.

BUNGALOW 1956, avec garage, solarium, plancher bois franc, armoires neuves, thermopompe, près école, village Ste-Madeleine, après 18h, 795-3452 ou 446-2501.

MONT-SAINT-HILAIRE au bord de la montagne, construction 1996, plus de 10 pièces, prix en dessous évaluation municipale. Faut voir page web http://www.netrover.com/briден/ Tél: 514-951-7593

OTTERBURN PARK bungalow 1992, 4 cac, 2 sdb, sous-sol fini, tout briqué, 95 000\$. Agent s'abstenir, 446-8882, cell. 514-978-5751.

SAINT-HILAIRE, BUNGALOW RÉNOVÉ. 3 chambres, sous-sol fini avec lattes, piscine creusée, terrain très privé, près du golf. Dans les 90 000\$. Sophie 514-820-2434

ST-HILAIRE, 817, du Château, secteur La Pommerai, maison à paliers avec garage. A vendre par le propriétaire, sur rendez-vous seulement, 467-7506.

ST-HILAIRE, BUNGALOW 45X25 à vendre, sur grand terrain, vue sur la montagne, secteur de choix, thermopompe, combustion lente, sous-sol fini, piscine avec plusieurs patios, grand cabanon, taxes basses, beaucoup d'améliorations apportées, 113,000\$ négociable, 446-1969.

ST-HILAIRE, MAISON DE VILLE 2 cac + 1, 2 sdb, plancher de lattes, garage, aménagée par un designer, 89,000\$, 446-4374.

240 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE avec solage, 3 chambres, 2 sdb, 4 autres pièces, sous-sol semi-fini, piscine, terrain clos, St-Jean-Baptiste, 75,000\$ négociable, 446-0976.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

BELOEIL, 10 LOGEMENTS, 1978, directement du propriétaire, bien entretenu, toujours loué, toit rétal 1998, 464-1565.

280 TERRAINS

À BELOEIL terrains dans plusieurs secteurs, et à St-Basile terrains résidentiels pour 2 logements, infra 100%, 464-6524, 446-8657.

À ST-HILAIRE, boisé, dans la montagne, grands terrains, 464-6524, 446-6657.

GRANDS TERRAINS 15 000 P.C., infrastructures payées, prix demandé 24 900\$. Réservez le vôtre! Linda Hélie 464-1000 Remax extra inc.

SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU DOMAINE LE FÉVIER TERRAINS AVEC SERVICES ET SELON VOTRE BUDGET SUPERFICIES VARIANT DE 5700 À 11700 PI CA, POUR CONSTRUCTION IMMÉDIATE OU FUTURE À 2 PAS DE L'ÉCOLE PRIMAIRE. AUSSI: SECTEUR PARTICULIER POUR CONSTRUCTION D'IMMEUBLES À LOGEMENTS COBRI-CONCEPT INC., 450-461-1464.

ST-BRUNO, ST-BASILE, excellent choix de terrains, 6000 à 12000 p.c. prêt à construire. Inf. 441-0411.

CHERS CLIENTS,

pour l'édition du 26 décembre 1999

nous devons devancer notre heure de tombée à 16 H LE MERCREDI 22 DÉCEMBRE

Merci pour votre compréhension et nous vous souhaitons de très joyeuses Fêtes.

LA DIRECTION

110 ANIMAUX

À LA FERME Val Des Monts. Rendez-vous service, allez voir ailleurs mais avant d'acheter venez nous visiter. Fox terrier, bichon frisé, west highland, yorkshire, caniche, shih-tzu, épagneul et schnauzer, 450-653-5150.

CENTRE CANIN MONTRÉGIE

Chiens adultes entraînés, 2 mâles: 1 de 1 an 1/2, 1 de 2 ans, 2 femelles: 1 de 1 an 1/2, 1 de 6 mois, excellent tempérament, 464-9641.

CHATS SUPERBES PERSANS Silver Shaded, 6 mois, enregistrés, vaccinés, vermifugés. À partir de 125\$. Chatterie Bochadoux, 450-447-0050.

CHIEN BERGER SHETLAND, pure race, 2 mois, 125\$, 446-2361.

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER, pure race, prêts pour Noël. Venez réserver, 467-1908.

PENSION CANINE à St-Marc. Chenil neuf, parc d'exercice, privé et très propre. Pour visite, Sophie, 450-584-3561.

TERRE-NEUVE, chiots pure race, 7 semaines, parents sur place, garantis, prêts à partir, 250\$ chacun. Drummondville 819-397-2840.

YORKSHIRE, CHIHUAHUA, shih-tzu, berger anglais, pug (carlin), esquimaux américain, caniche, teckel, schnauzer nain, husky, labrador, golden, bichon maltais, pékinois, bouvier bernois, bull dog anglais, Jack Russell, beagle, collie (Lassie), Bergers Allemands dressés. S.G.L. Tél. 450-649-6909.

115 ANTIQUITÉ

SSSACHÈTE ANTIQUITÉS 1800-1940 au meilleur prix. Meubles de tous styles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie sterling, poupées, rouets, damiers, raquettes à neige, coffre de cèdre, machine à sous, vitraux, etc. 514-891-0899. Service à domicile.

A LA CAPUCINE* antiquités achat et vente, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 450-584-3349.

1001 ANTIQUITÉS EN BOUTIQUE tout pour meubler, décorer et collectionner. Venez voir nos spéciaux d'avant Noël (achat, vente et consignation). Achetons bijoux, or, argent, diamant et œuvres d'art, 949C, Bernard-Pilon à Beloeil, 464-8510.

ACHAT D'ANTIQUITÉS et d'articles de collection de tous genres: vaisselle, meuble, etc. 450-922-2788 ou 819-843-9363.

NOUVEAU, MEUBLES PRISE II, antiquités, répliques, art déco, 3 rue Trudeau, St-Basile, 514-949-4675. Achat, vente, consignation.

PLANCHE À NEIGE Daniel Frank 95 avec fixations K2. Très bon état. Bottes Airwalk type HalfPipe. A servi 3 fois. Valeur 700\$, demande 250\$. Louis 450-461-2194.

PLANCHE BURTON 132, 1998, pour personne 5'3" et moins, avec fixations, bottes et 'grip'. Après 16h30 467-3090.

RECHERCHE PLANCHES À NEIGE.

SKI ALPIN JUNIOR USAGÉS. Aussi articles de sport usagés. Sports aux puces, St-Hyacinthe, 450-771-7119.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

100% BOIS FRANC érable, merisier, cerisier, hêtre, frêne, livré ou pris sur place, prix à partir de 42\$/la corde, 450-349-2406.

16" FRANC 50\$/CORDE, 16" tremble 35\$/corde. BOIS SEC. Livré. Téléphonez 450-794-2519.

BOIS D'ALLUMAGE.

100% érable sec. Bon prix. Livraison ou prix sur place. Sébastien (450) 441-6333.

BOIS DE CHAUFFAGE

POUR FOYER 12" ET 16" 450-467-8844

BOIS DE CHAUFFAGE, 95% érable de montagne sec de 18 mois, corde de 16", 42,6 pi cu. Appeler au 464-3213.

BOIS DE FOYER 12" et 16" sec, 90% érable, livraison gratuite 2 cordes et plus. S'adresser à Georges Burelle 464-2910.

BOIS SEC ENTREPOSÉ depuis 1 an. Livré, 12" ou 16", 467-5070.

160 DIVERS À VENDRE

4 PNEUS D'HIVER Goodrich slalom, 1 mois d'usage, 350\$ ferme, 441-5731.

4 PNEUS D'HIVER 205/70/15 sur roues GM, 160\$, 467-5759.

À LOUER OU À VENDRE, costumes de Père Noël, avec accessoires, location 25\$, vente 35\$, 464-7672, 653-1409.

AQUARIUM 33 GALLONS tout équipé, avec base en métal, 250\$, 467-9180, 514-249-8222.

MATELAS LÉGÈREMENT endommagés dans le transport, matelas double, Queen et King disponible. Prix incroyablement bas, faites vite. Tél. 514-995-1855.

PLAYSTATION: VENTE et installation de 'modchips', 10\$, 922-0986.

PNEUS HIVER/4 SAISONS, 12 à 15" et mélangés. Jantes, 4 'mags' de Blazer 4x4, 922-0446.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les Industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

SOUFFLEUSE ARIENS 8/32, démarreur électrique, 375\$. Couchette pour bébé, 50\$. Motoneige Formula STX-LT, 1995, extra propre, 3200\$, 464-1139.

SOUFFLEUSE ARIENS 6HP, 24", avec démarreur électrique, 400\$. Souffleuse MTO, 8HP, 26", avec démarreur électrique, 425\$. 464-2165 ou cell.: 514-918-7566.

SOUFFLEUSE CRAFTSMAN 10 HP, 32", démarreur électrique, chenilles, comme neuve, 4 hivers, 750\$, 653-2285.

SOUFFLEUSE TROY-BILT 26", 1996. Peu servie, mise au point. Valeur 2400\$ au moins 1200\$. 464-7403.

TAPIS PRÉLART BURPLUS d'inventaire. Vaste sélection. En affaires depuis 35 ans. Excellente réputation. Livraison & installation. Satisfaction garantie. Il vous sera impossible de trouver moins cher ailleurs. Appelez-nous pour une estimation gratuite. (514) 995-1855.

TELESCOPE OPLEX, modèle OT540, réflecteur, diamètre 114mm (4.5 po), longueur focale 900mm, 2 lentilles oculaires: 4mm et 20mm, bariow: 2.3 X, filtre lunaire, viseur 5 X 24mm, trépied 5' avec contrepois et support équilibré, 2 contrôles flexibles pour repérage facile. À l'état neuf, n'a servi que 2 fois. 325\$. Réjean, 467-0392.

TOUPIE NEUVE Craftsman 600, 8 ampères, 64" à 1 1/2", 180\$, 450-653-7303.

VIDÉOCASSETTE gratuite à l'achat de 1000 cartes d'affaires à très bas prix. Maison-mobilière en Floride au Park Lake à Hallandale, cause invalidité, appelée directement ma sœur Thérèse Labelle au 1-954-966-1531. J'ai un terrain résidentiel au bord du Richelieu via le lac Champlain, situé à Noyan au Québec, superficie de 232,000 pi ca, dont 40% inondé, dézonné agricole, accepterait vente ou échange, plan envoyé par poste gratuitement. Gérard Contant 514-523-1010 ou www.canad-a-merica.com (Joyeuses Fêtes).

165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BOIS DENIS DE JORDY

BOIS, PRODUITS FORESTIERS St-Charles-sur-Richelieu (450) 584-2813. Page: 514-201-9370 ACAJOU, CHÈNE SELECT 4/4, PIN 4/4-8/4, #1 ET 2 SPÉCIAL CÈDRE CLAIR OU #1 ET 2

A26

280 TERRAINS
VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ avec services prêt à construire? Prix à partir de 25.000\$ négociable.

300 AUTOMOBILES
!!!!!! DE 1 À 10.000\$!!!!!!
ACHAT AUTO DE TOUTE CONDITION Réparons. Service rapide.

1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS EN BON OU MAUVAIS ÉTAT. PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE.

À QUI LA CHANCE? Nissan Altima, de location Desjardins, continuité des paiements, reste 39 sur 48, cause maladie, 795-6846.

ACHAT D'AUTO CASH
450-446-3983
514-572-9625

ACHÈTE ET RAMASSE autos et camions, en n'importe quel état, pour pièces, route ou ferraille.

ACHETONS & VENDONS pièces et voitures usagées. Payons comptant, service livraison.

ACURA INTEGRA 1987, 4 portes, manuelle, mécanique A1, 1500\$, 446-7991.

AEROSTAR XLT 1995 7 passagers, 115.000 km, vert forêt, carrosserie mécanique A-1.

ASUNA 1993, 132.000 KM
Pneus 4 saisons neufs et plusieurs pièces neuves. 2.900\$ (450) 584-2189.

ATTENTION FINANCEMENT de véhicules, autos et camions disponibles sur place.

AU PRIX DU GROS Pneus neufs et usagés, alignement par ordinateur.

AUTO FINANCEMENT
Aucun crédit refusé. Automobiles Brisson 215, Laurier, St-Basile. 461-3192.

CAVALIER 222, 1995, 70.000 km, manuelle, a/c, antirouille.

DODGE COLT, 1988, 4 portes, très bon état, 1200\$, 446-8821.

FORD CROWN VICTORIA LX, 1988, 4 portes, bleue, équipée, démarreur à distance.

FORD ESCORT 1995, 5 portes, automatique, 58.000 km, parfait état.

HYUNDAI EXCEL 1989, 2 portes, automatique, 127.000 km, impeccable.

JEEP COMMANCHE 1986, 4x4, 2.5 litres, propre, 1500\$ Cavalier RS 1987, avec pièce Z24.

MERCURY TOPAZ GS, 1989, automatique, propre, 995\$, 450-464-1278 le soir.

NISSAN SENTRA Classic 90, 4 portes, 5 vitesses, super propre, 2000\$.

PLYMOUTH CARAVELLE 1986, 160.000 km, bon état, 600\$, 464-9773.

PONTIAC FIREFLY 1990, 120.000 km, 4 portes, automatique, 536-2628.

SUZUKI SWIFT 1993, 60.000 km, automatique, 4 portes, 536-0710.

TOYOTA COROLLA 93 LE manuelle, 1,8 l., 125.000 km, 6700\$, 461-1429.

TOYOTA PREVIA 1991
modèle LE, 4 w.d. 177.000 km, le groupe électrique, air climatisé double, 7500\$. 450-467-0024.

TOYOTA TERCEL 1988, 2 portes, très propre, pas de rouille, manuelle, 850\$, 446-8940.

VOLKS JETTA TURBO Diesel 85, pneus neufs 1050\$. Aussi Jetta Diesel 87, rouille très bien, 1100\$. Éric 514-201-9601 (page 2).

VOLKSWAGEN JETTA 1985, manuelle, 213.000 km, grise, très propre, 875\$, 467-9180, 514-249-8222.

320 CAMIONS
MAZDA B2200 1989, propre, beaucoup de pièces neuves, 536-0715.

330 MACHINES AGRICOLES
URGENT BESOIN acheteurs: pépines, bulldozers, skidders, tracteurs avec chargeuses et tracteurs de ferme.

350 MOTONEIGES
1997, TOURING FLE 500, ventilé, démarreur électrique, marche arrière, siège double avec dossier, 3200\$, 446-0451.

EVEREST 500 1981, moteur 2 cylindres rotax, 300\$, 584-3219.

YAMAHA EXCITER 1991, propre, 1600\$. Bombardier Eian 1974, 250 cc, 2 cylindres, excellent état, 800\$, 450-536-5388.

355 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
VTT HONDA 250CC 3 roues, 1985, en bon état, prix 800\$. Tél. 450-787-2460.

400 BUREAUX
3108, BERNARD-PILON 1360 pi ca., incluant 5 bureaux. Très belle vue, balayuse centrale, thermopompe. Libre immédiatement. Christian ou Louise, 446-2182, cel. 514-913-7369.

535 BOUL. LAURIER
1081 pi ca., libre immédiatement 500 à 3400 pi ca., libre le 1er sept. 1999. 365 BOUL. LAURIER, BELOEIL 933 pi ca., libre immédiatement. 991, RUE RICHELIEU, BELOEIL "Vieux Moulin" 1100 pi ca., libre immédiatement. DEMANDEZ A. GODIN AU 467-4456.

410 CHALET À LOUER
MAGOG, ST-ADELE condo tout équipé, weekend, semaine, foyer, piscine intérieure, super prix. Réservez tôt pour le ski, 450-632-2876.

ST-DONAT, construction neuve à 3 minutes du village, près sentiers motoneige et centre de ski, disponible semaine et fin de semaine, 446-3853, laissez message.

420 CHAMBRES
1 CHAMBRE + FRIGO 75\$/sem., climatisée, meublée et câble, s.d.b., douche privée, très propre, 467-2891. Motel St-Hilaire, coin 116, Denise Mathieu, propriétaire.

A OTTERBURN PARK, non fumeur, frigo, stationnement, téléphone / télé, accès aux commodités, secteur calme, 536-0431, Francis.

BELOEIL
DERRIÈRE JEAN COUÏU AVEC DIFFÉRENTS SERVICES LIBRE COMMUNIQUER AU 450-464-0596, 514-580-2862 (PAGE 2E).

CHAMBRE AU MOIS. Libre immédiatement, tout inclus, lav/sech., téléphone, coin repas, stationnement, câble info: 464-1307.

CHAMBRES DE MOTEL, St-Hilaire, avec réfrigérateur, meublées, avec s.d.b. (douche), entrée privée, piscine, cuisine, téléphone, chauffées, éclairées. Vue de la montagne, 75\$/sem., 464-6836, 514-997-4611.

TOUT ÉQUIPÉE, vue sur vallée Richelieu, paisible, St-Hilaire, personne tranquille, travailleur. Information: 464-5947.

TRÈS BELLES CHAMBRES à louer, à Beloeil, 450-467-4700.

425 CONDOS À LOUER
FLORIDE CONDO À LOUER, 2e et 3e semaines de janvier. Bord de la mer. Appelez au 467-8400.

430 FOYER POUR RETRAITÉS
A LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉE 138, RUE RICHELIEU À BELOEIL. 1 chambre, bienvenue aux couples. Hébergement pour personnes âgées.

À PRIX ABORDABLE, chambre à louer avec plusieurs services. En milieu familial, 450-446-6972.

DOMAINE DU BEL ACCUEIL résidence bilingue pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, chambre et pension avec tous les services à partir de 750\$, 467-3491.

435 ENTREPÔT / GARAGE
ENTREPOSAGE B.C.G.M. St-Jean-Baptiste - Mini-entrepôts - Entrepotage général - Entrepotage hivernal. Disponibilité de 30 000 pieds carrés. Téléphones: (450) 464-0138 (514) 916-4322 / (514) 942-3397.

440 LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
3 LOCAUX RÉSIDENTIELS et commerciaux, face à la Caisse Populaire de St-Mathieu-de-Beloeil, grand stationnement, 446-0817, 467-6760. 515, BOUL. LAURIER, BELOEIL Nouveau centre commercial 12000 pi ca. à louer au rez-de-chaussée. Demandez André Godin au 467-4456.

À LOUER À SAINT-CHARLES
Avec option d'achat. Entrepôt atelier 850 pi ca. Bureau, cuisinette. Superficie de 1250 pi ca. (entrepôt). 550\$/mois, 450-464-2346.

BELOEIL LOCAL 13 X 40 climatisé, 331 de Rouville. Libre immédiatement, 475\$/mois, 464-1612.

ENTREPÔT DE 15.000 PI CA.
À ST-HILAIRE AVEC QUAI DE DÉCHARGEMENT ET ESPACE DE BUREAU ET DE TRAVAIL. 450-469-2813 DEMANDEZ YVAN.

LOCAL COMMERCIAL
à louer 700 pi ca., 269, boul. Cartier, Beloeil 464-2710.

L'OEIL RÉGIONAL
MCMASTERVILLE, BOUL. LAURIER très bien situé, 3.000 pi ca. de disponible, libre immédiatement, 467-4058, 464-2219.

445 LOGEMENTS À PARTAGER
RECHERCHE COLOCATAIRE POUR louer un appartement à Beloeil, Michael, 467-9451, sur heures ouvrables seulement.

450 LOGEMENTS À LOUER
ST-MATHIEU-DE-BELOEIL, logement air ouvert, sous-sol, appareils ménagers inclus, 435\$/mois, 514-202-6234.

452 2 1/2
BELOEIL, PRÈS DU centre commercial, chauffé, éclairé, semi-meublé, 365\$/mois, libre immédiatement, 464-3242.

ST-HYACINTHE, SECTEUR BOURGJOLI 2 1/2 semi-meublé, 4 1/2 avec sous-sol et garage, 450-778-0986.

453 3 1/2
3 1/2 VIEUX BELOEIL, installation laveuse/sècheuse, électricité locale, stationnement, 467-5962.

3 1/2, 38A, ST-FRANÇOIS McMasterville, libre, 380\$/mois, électricité locale, entrée laveuse, sècheuse, 467-7095.

À ST-MATHIAS, près de mont St-Hilaire, 3 1/2, chauffé, éclairé, 464-9313.

ST-HILAIRE, très beau 3 1/2, libre, sous-sol, 415\$/mois, 2 'lockers', tranquillité, près des services, 446-5700, 464-7195.

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, câble inclus, possibilité de semi-meublé, libre immédiatement, 400\$/mois, 647-4824 ou 514-816-1110.

VIEUX-BELOEIL 3 1/2, libre 1er janvier 2000. Meubles et appareils ménagers à vendre, 464-5919.

454 4 1/2
2 BEAUX LOGEMENTS 4 1/2, très propres, face au bord de l'eau, situé à St-Antoine-sur-Richelieu, libres 1er janvier de l'an 2000. Tél.: 450-787-3369.

4 1/2, À STE-MADELINE, près de tous les services, 819-324-0331.

BELOEIL 4 1/2 rue des Pins, planchers bois franc, chauffé, balcon, deuxième étage, libre immédiatement, 499\$, tél. 446-2867. Voir www.placeweb.com

SAINTE-MADELINE pour personne seule ou couple, près de tous les services, 464-6614 ou 514-869-8457.

455 5 1/2 ET PLUS
5 1/2 face parc école primaire, libre, planchers bois, 2e étage, 520\$, références exigées, 24, rue des Pins, Beloeil, 464-2272.

BELOEIL, 939, LAURIER grand 5 1/2, entrée laveuse / sècheuse, libre immédiatement, 500\$/mois chauffé, 467-1601.

MCMASTERVILLE, beau 5 1/2, chauffé, haut de duplex, libre 1er février, avec références, 467-5990.

MONT-SAINT-HILAIRE grand 5 1/2, 550\$/mois, non chauffé, bien éclairé, tranquille, propre, frais point, stationnement privé, près des services. Libre 20 décembre. Visite dimanche 10h à 13h, 467-6729.

ST-BASILE, BEAU GRAND 5 1/2 dans quadruplex, stationnement, école, libre, 583\$/mois, 653-2075 ou 465-3744 laissez message.

ST-BASILE, LOGEMENT 5 1/2, haut de duplex, bien situé, près de tout, 585\$/mois, 450-467-3421.

TRÈS GRAND 5 1/2, 201, St-Georges, Beloeil, demandeur M. Rainville, 467-9467.

460 MAISONS À LOUER
SEMI-DÉTACHÉ à louer, 2 chambres, grand terrain. Libre immédiatement, 450-672-4030.

SEMI-DÉTACHÉ, 5 1/2 + salle de jeux, armoires en pin, libre immédiatement, McMasterville, Tél. jour: 536-2679, soir: 464-6897.

465 MAISONS À PARTAGER
RECHERCHE COLOC pour partager grande maison à St-Hilaire, foyer, sdb privée, câble, téléphone... tout inclus, aubaine sous-location, demandez Marc-André, 467-0029.

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager maison de campagne nouvellement rénovée, 300\$/mois, 30 min/Montréal. Ginette, 450-584-2705, 514-957-4908.

RECHERCHE UN(E) COLOCATAIRE pour partager maison neuve Saint-Basile. Salon, chambre privés, salle de bain luxueuse, 350\$/mois tout inclus. Renseignements: Éric 461-6319.

520 EMPLOYÉS DEMANDÉS
"DOSSIER CRIMINEL". Peut nuire à l'emploi - au voyage - à l'avenir. Faites votre demande de réhabilitation, admissibilité, 3 - 5 ans. Pour info: 450-795-3524, demandez Francine.

À ST-ANTOINE serveuse demandée pour travail de jour et de soir, temps plein, 450-787-2822.

APPRENEZ UN MÉTIER en demande! Nous avons un programme d'emploi garanti. Établissement d'enseignement reconnu. Alliance des Massothérapeutes du Québec, 446-1786.

BESOIN D'UN(E) CUISINIER(ÈRE), 1 an d'expérience minimum, âgeur et serveuse, 450-446-4223.

CAMELOTS DE SECTEUR demandés, St-Hilaire et Beloeil, 450-462-4938.

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1 USA/Canada. Nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville 819-395-4213. Extérieur, 800-363-4216 poste 2233.

EMPLOI IMMÉDIAT, TEMPS PLEIN. Si tu aimes la vente, si tu aimes relever des défis, si tu es une personne ambitieuse et motivée, viens te joindre à notre équipe en télémarketing, salaire très compétitif. Pour entrevue, 536-2155, poste 256.

HOMME DEMANDÉ POUR aide-livreur à temps partiel. Être disponible du lundi au vendredi à partir de 17h et le samedi à partir de 14h. Pour information, appelez Pierre, 467-4115.

HYGIÉNISTES DENTAIRES.
1. Remplacement de congé de maternité, temps plein, soir et jour, 1 samedi matin/duex, janvier à novembre 2000 environ. 2. Poste permanent, temps partiel, possibilité temps plein, soir et jour, samedi. Expérience: 1 à 2 ans min. Salaire selon expérience. Appeler au 441-2221.

NOUVELLES TABLETTES de l'an 2000. Chocolat qualité de luxe, soufre limité, jamais égalé, depuis 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi "l'ul 555" pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipements recherchés. Possibilités collectes de fonds, 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

SECRÉTAIRE DENTAIRE. Poste permanent, temps plein, jour et soir. Avec expérience, connaissance de l'informatique, (système dentaire spectra serait un atout). Personne dynamique, avec initiative. Disponible maintenant. Salaire: selon expérience. Appeler au (450) 441-2221.

525 MÉDECINE DOUCE
LE CENTRE DE MASSOTHÉRAPIE bio-massage vous offre soins thérapeutiques et massages de détente. Ouvert durant les Fêtes. Satisfaction garantie, 446-0645.

MOMENTS À PARTAGER avec un être cher. Faites-vous masser ensemble. Offrez-vous un cadeau mémorable. Durant les Fêtes, Bio-Massage 446-0645.

POUR VOTRE BIEN-ÊTRE, massage suédois: détente ou thérapeutique, shiatsu (aucune connotation sexuelle). Reçu d'assurances. Line 536-1922.

530 OCCASION D'AFFAIRES
BESOIN D'ARGENTSS Mettez vos REER, CRI, Fonds de pension ex-employeurs à votre service maintenant. Aucune enquête de crédit, transaction rapide et sérieuse, 450-359-6711, 450-542-1524.

APPRENEZ COMMENT, à partir de votre ordinateur, gagner plus d'argent et devenir affilié comme propriétaire de commerce indépendant. Jeanne Petit, 467-3225.

OCCASION D'AFFAIRES extraordinaire dans le domaine de la nutrition, 450-464-5244.

SOYEZ À VOTRE COMPTE, devenez associé(e), consultant(e), voyages, tourisme, relation d'aide, centre d'affaires virtuel, produits promotionnels. Formation obligatoire. Inv. min. requis. Revenu supérieur. Gerry 514-596-2687 ou 1-877-596-2687.

535 À LA RECHERCHE
JE SUIS À LA RECHERCHE DU GUIDE DE L'AUTO DE JACQUES DUVAL 1967 À 1985. PAYE BON PRIX, 467-4469.

RECHERCHE PERSONNES qui aimeraient perdre du poids, 536-0748.

SI VOUS AVEZ tout essayé pour perdre du poids! "Sans succès" Appelez-moi, 450-464-5244.

URGENT - CHERCHE maison de campagne à louer, page 514-869-3551 Chantal.

540 ON DEMANDE
ACHÈTE ARMES USAGÉES: carabine, fusil, revolver, articles de chasse. Pour vous défaire de vos armes à feu légalement, faites appel à nous. A.R. Lusiniant Armurier, rue St-Michel, St-Hyacinthe 450-778-1817.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)
CHERCHE GARDIENNE à domicile, horaire varié, maximum 2 jours/semaine, pour bébé de 6 mois, 464-6482.

GARDIENNE - ÉDUCATRICE
Recherchée pour stimuler enfant de 6 ans après retour de l'école. De 15h à 17h30. Expérimentée avec troubles d'apprentissage. Étudiante en technique d'éducation spécialisée ou orthopédagogie un atout. 450-464-6571 ou 450-467-9099 (travail).

GOUVERNANTE - ÉDUCATRICE
recherchée pour 2 enfants, 1 et 3 ans non fumeuse, avec voiture, 5 jours/semaine, horaire flexible, à St-Hilaire, Isabelle, 446-9433, 442-6197.

GRAND-MAMAN GÂTEAU RECHERCHÉE. À St-Hilaire, dame mature, fiable, douce et attentionnée, non fumeuse, pour garder chez moi 2 enfants, 2 ans et 6 ans, 5 jours/semaine, quelques travaux, reçus et références exigés. Marie, 446-1556.

560 SERVICES OFFERTS
"CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES" Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits de cannage (rotin ou paille).

L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD
1-450-659-2998.

+ DÉMÉNAGEMENT LA CAPITALÉ
Local et longue distance. Entrepotage. Assurances complètes. Permis C.T.Q. Boîtes garde-robots gratuites. ESTIMATION GRATUITE 448-6063, 10% âge d'or.

A BAS PRIX Peinture intérieure / extérieure, professionnel, 25 ans d'expérience, 446-7795.

AA PRÉRETRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AIDE MÉNAGÈRE disponible durant les temps des Fêtes, demandez Hélène 446-5308.

COMPÉTIBILITÉ INFORMATISÉE et formation sur Fortune 1000, rapport TPS - TVQ, remise DAS, salaires C.C.Q., fermeture de mois. Louise 446-2427.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et altérations de tout genre, Myriam 467-2107.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et armoires de cuisine (antiques et modernes). Spécialités: reproduction antique sur bois et mélamine. Estimation gratuite et travail garanti. 467-0475.

DISPONIBLE pour faire très beau ménage consciencieux, propre. Vous ne regretterez pas! France 446-3809.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie, réparation de gypse, 467-1928, cell.: 238-1275.

ENTRETIEN EN TIRAGE de joints et réparation gyproc. 25 ans d'expérience. Estimation gratuite. Richard, 441-6307, page 214-230-9974.

ENTRETIEN MÉNAGER RÉGULIER ou occasionnel Dame d'expérience. Bon prix, travail garanti. Joanne 464-9186.

JEAN SAVARIA C.G.A. Services de comptabilité informatisée - Tenue de livres - TPS / TVQ - Impôts corporatifs - États financiers - Paies - Impôts personnels + retard TPS / TVQ Tél.: 514-353-2160 Fax: 514-353-8364

LES ENTREPRISES Jean-Marc Larose enr. Peinture d'intérieur / d'extérieur - Réparation de joints - Travail soigné, références. License R.B.Q. 3134-8782-18, 536-0748.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti. M.D. Côté, 441-4270, (514) 865-6859 (cell.)

OFFRE MES SERVICES
POUR ENTRETIEN MÉNAGER. DISPONIBLE DU LUNDI AU MERCREDI. DEMANDEZ SUZANNE 446-1190.

PEINTURE LEONARD et Adalbert Bernier. Peinture résidentielle, commerciale, intérieur, extérieur, tirage de joints. Estimation gratuite, 447-4215, bureau 460-4783.

POSE D'ONGLES:
naturels, manucure française, épilation aux sucres (strip - pâte). Information 450-536-0429.

RÉNOVATIONS Tout ou presque, boiserie, céramique, gypse, peinture, sous-sol, salle de bains, cuisine, etc. 467-0043, R. Martin.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Déforme 464-2561.

SABLAGE P.A. ENR., spécialiste en plancher de bois franc. Pose, sablage, teinture, vernis au choix. Résidentiel, commercial. 450-464-8252, page: 514-890-9972.

SABLAGE, LES PLANCHERS Cristain Inc. Finition cristal, estimation gratuite, tél./fax: 653-1928, page 2: 514-480-3121. Licence R.B.Q. 2747-3701-28.

STUDIO KARMA. Massage détente et relaxation complète en privé. 7 jours, 8h à 23h. Longueuil, 450-468-7493.

TIREUR DE JOINTS PROFESSIONNEL disponible durant les vacances des Fêtes, 464-7176.

TROP DE PAIEMENTS mensuels? Notre solution: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucuns frais d'ouverture de dossier, 7 jours sur 7, 8h à 21h. Évitez les intermédiaires. Gestion Laurentides, 514-424-0444 ou 819-429-5550.

590 VOYAGES
CONDO À LOUER, à Hollywood, 2e, 3e et 4e semaines de janvier, 467-8180.

600 ARGENT À PRÊTER
"ARGENT À PRÊTER" Comptant Mobile, nous nous déplaçons, prêts sur objets de valeur. Tél. 446-2880, 231-2268.

610 COURS
APPRENEZ FACILEMENT à danser, La Salsa, Claquette, Rumba, Rock, Samba, Merengue, Cumbia, Valse, Reggae, Charleston, Cha-cha, Tango, Swing, Mambo, Fox-trot etc. Cours sur cassette vidéo expliqués pas à pas et dansé sur musique. Écrivez-moi pour recevoir l'inventaire de plus de 500 danses différentes, Country, Ligne ou Folklore, Sociale. Droit d'auteur enregistré à la Régie du Cinéma #11568, Gérard Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3G4 (514) 523-1010 ou visitez www.canad-a-merica.com.

COURS DE BAR INTENSIF (idéal pour un nouvel emploi), un bar par étudiant, pratique seulement, formation supérieure, attestation, Institut National Brassard, Promotion 225\$, (450) 444-7785 ou sans frais 1-877-204-4780.

COURS DE PIANO, flûte traversière à bec, violon. Plusieurs activités complémentaires. Affilié à Vincent d'Indy. École de musique Vallée des Patriotes. Début 4 janvier. Piano: Geneviève, 446-1801. Flûte et violon: Josée, 467-0658.

COURS DE POSE D'ONGLES, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 514-676-6676.

INTERNET. FORMATION à domicile sur votre ordinateur. Installation, courrier électronique, naviguez sur Web. 10\$/h. 450-584-2770.

690 PERDU OU TROUVÉ

TROUVÉ CHATTE 3 couleurs, environ 6 mois, avec collier rouge, 536-2709.

800 AMITIÉ / RENCONTRE

FILLE

Tu cherches quelqu'un qui t'écoute, te comprends, crois en toi, prends à coeur ta solitude, l'aides à y mettre fin.

Le Flirt 450-774-4180
Appelle!

HOMME triste d'être seul, recherche compagne, 35-53 ans, poids santé, pour fréquentation sincère et sérieuse et surtout ne pas passer les fêtes seul. Bob, 514-497-0953.

HOMME SEUL, soixantaine, cherche femme 35-45 ans, partager maison Mont-Saint-Hilaire, Claude 446-2149 entre 17h et 21h.

LES SERVICES de rencontre professionnels Marie-France De L'Étoile. À l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 9 ans de succès. Information: 676-6676.

PARTY ET SOUPER DE NOËL ET

PARTY DU NOUVEL AN

de l'Intermission de Longueuil. Pour gens seuls de 25 à 55 ans. Réservations 24 et 25 décembre, 670-4171, 31 décembre (avant le 20 décembre) 677-4869.

QUILLES RENCONTRE pour ceux libre de coeur, but non lucratif, 65/3 parties, 210, Armand Frappier, Ste-Julie, tous les dimanches de 9h30 à 12h sans réservation, 18 à 78 ans bienvenue! (Éric, 450-464-6836).

900 ASTROLOGIE

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologue internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 446-7171, Diplômée.

CARTOMANCIENNE Mme Jennie vous revient, 653-9588.

JO SOLEIL, L'AVENIR te préoccupe? Amour, santé, argent, Tarot, Numérologie, Guide, Consultation privée sur rendez-vous, 450-584-3890.

Un médicament révolutionnaire qui stimule le processus de guérison naturelle du corps

- L'édition Nouvelles

(EN)—Imaginez une plaie. Maintenant, imaginez que vous puissiez la traiter avec de la bière ou des fibres ou même du vin et du vinaigre. Cela vous apparaît un peu vieux jeu ?

Pas exactement. Bien qu'un grand nombre de ces techniques de guérison remontent à 2000 avant notre ère, avec le temps, ces démarches n'ont pas beaucoup évolué. Les pratiques de guérison – nettoyage, pansement et bandage – constituent simplement des variations d'un thème exprimé sur une tablette d'argile des milliers d'années auparavant.

Pourtant, imaginez, après des mois et même des années de soins normaux, une plaie qui ne guérit pas. Voilà une dure réalité pour les personnes atteintes de diabète, qui ne guérissent pas aussi bien ou aussi rapidement que les autres. L'ulcère du pied diabétique représente une complication grave du diabète qui peut durer des années et augmenter les risques de gangrène et d'amputation.

Le corps guérit naturellement avec les protéines de guérison comprises dans le sang. Chez les diabétiques, les protéines de guérison ne fonctionnent pas toujours bien. Des progrès récents en biotechnologie ont permis aux scientifiques de créer un produit de guérison des plaies appelé REGRANEX®; il stimule le processus de guérison naturelle du corps afin de guérir les plaies « paresseuses » comme l'ulcère du pied diabétique. Le REGRANEX contient une protéine guérissante de conception génétique qui imite la protéine produite par le corps et responsable de stimuler le propre mécanisme naturel de guérison. Il s'agit d'un traitement que le patient ou le soignant applique directement sur la plaie tous les jours jusqu'à la guérison.

Le Dr. Timothy P. Kalla, un podiatre de Vancouver qui se spécialise dans le soin du diabète, se plaît à utiliser l'analogie suivante. Songez aux



protéines de guérison du corps comme à l'accumulateur d'une voiture. S'il est faible, la voiture aura de la difficulté à démarrer et peut-être même refusera-t-elle de démarrer. Il en va de même d'une personne, si les protéines de guérison sont déficientes, les plaies peuvent mettre plus de temps à guérir ou refuser simplement de guérir. Toutefois, si le pied ne présente aucun autre problème – comme une circulation déficiente ou une infection – une mesure de stimulation peut aider à guérir l'ulcère. Utiliser le REGRANEX sur une plaie qui ne guérit pas est un peu comme une voiture que l'on aide à démarrer. En d'autres termes, ce produit remplace les protéines de guérison déficientes et accélère le mécanisme de guérison de l'ulcère.

Pour de plus amples renseignements sur le REGRANEX et sur les soins appropriés à une plaie, appelez au 1 877 REGRANEX (1-877-734-7263) ou visitez le site Web du REGRANEX au www.REGRANEXcan.com. Pour obtenir d'autres renseignements sur le diabète et sur les soins appropriés des pieds, contactez l'Association canadienne du diabète (ACD) au 1 800 226-8464 ou visitez le site de l'ACD au www.diabetes.ca.

**Toutes les marques de commerce sont utilisées sous licence*

De nouveaux progrès médicaux augmentent la capacité de guérison des diabétiques

- L'édition Nouvelles

(EN)—Imaginez une plaie ouverte au pied qui vous fait souffrir depuis des années. Après de multiples séjours à l'hôpital, des antibiotiques à répétition, des visites de spécialiste en spécialité... la plaie ne veut toujours pas guérir !

Voilà la triste réalité qui afflige de nombreuses personnes atteintes de diabète, qui souffrent d'une capacité de guérison atrophiée. L'ulcère du pied diabétique constitue la plus grave complication du diabète et est à la source d'un plus grand nombre de journées d'hospitalisation que toutes les autres complications du diabète réunies. En fait, les ulcères du pied précèdent 85 % de toutes les amputations chez les patients atteints de diabète.

Un nouveau progrès en biotechnologie a produit un médicament de conception génétique qui stimule la guérison des plaies chroniques, tout en accélérant le temps de guérison. Le REGRANEX® est le premier médicament sous ordonnance qui stimule activement la guérison de la blessure. Le REGRANEX est un traitement topique quotidien qui peut s'appliquer par le patient ou le soignant à la maison. Il fonctionne en stimulant le mécanisme naturel de guérison du corps qui produit des nouveaux tissus en santé. Ce traitement améliore considérablement

la qualité de vie des patients souffrant d'ulcères du pied diabétique, tout en réduisant les coûts astronomiques associés à ces plaies « paresseuses ».

Bien que les progrès de la biotechnologie rendent le traitement des plaies plus efficace, les personnes atteintes de diabète devraient toujours prendre bien soin de leurs pieds. Il s'agit en fait d'une mesure préventive. L'Association canadienne du diabète recommande d'examiner ses pieds tous les jours afin de vérifier la présence de lésions, de gerçures ou d'ampoules et d'éviter le trempage des pieds, les températures élevées et le tabagisme. Tout élément inhabituel devrait être rapporté immédiatement à un professionnel de la santé.

Pour de plus amples renseignements sur le REGRANEX et sur les soins appropriés à une plaie, appelez au 1 877 REGRANEX (1-877-734-7263) ou visitez le site Web du REGRANEX au www.REGRANEXcan.com. Pour obtenir d'autres renseignements sur le diabète et sur les soins appropriés des pieds, contactez l'Association canadienne du diabète (ACD) au 1 800 226-8464 ou visitez le site de l'ACD au www.diabetes.ca.

**Toutes les marques de commerce sont utilisées sous licence*

Un nouvel espoir de guérison avant Noël pour un Néo-Brunswickois

- L'édition Nouvelles

(EN)—A Noël, George Johnstone, 74 ans, de Sackville, Nouveau-Brunswick espère célébrer enfin Noël à la maison avec sa famille. Il a passé les deux derniers Noël à l'hôpital à lutter contre un grave ulcère du pied diabétique, mais grâce aux progrès de la biotechnologie, cette année, il pourra accueillir le Père Noël avec ses petits-enfants.

Les ulcères sont des plaies ouvertes qui prennent des années à guérir. Il s'agit d'une complication grave du diabète qui affecte environ 15 % du 1,5 million de Canadiens affectés par cette maladie. Les ulcères du pied diabétique précèdent 85 % de toutes les amputations chez les patients atteints de diabète et sont à la source d'un plus grand nombre de journées d'hospitalisation que toutes les autres complications du diabète réunies.

Georges magasinait pour Noël avec son fils lorsqu'il a découvert un ulcère pour la première fois, il y a deux ans. Sa cheville était douloureuse lorsqu'il marchait et quand son fils a regardé son pied, il a remarqué sur sa cheville une plaie ouverte et suintante. George a cru qu'elle guérirait rapidement et s'est refusé à consulter son médecin.

Deux semaines plus tard, la plaie n'était toujours pas guérie et la femme de George a insisté pour qu'il se rende à l'hôpital local. Là, George a appris qu'il souffrait d'ulcère du pied diabétique qui pourrait mener à l'amputation. George a été hospitalisé immédiatement, ce qui a mis fin abruptement à ses plans pour les fêtes. « Je n'avais pas compris dans quel état était mon pied », dit-il. « J'ai dû séjourner deux semaines à l'hôpital pendant les vacances de Noël. C'était terrible. »

Les diabétiques développent des ulcères du pied pour un grand nombre de raisons. De nombreuses personnes atteintes de diabète souffrent de neuropathie, ce qui atrophie les sensations dans les pieds, ainsi ils ne ressentent pas une ampoule ou une coupure au pied. Si l'on y ajoute un mauvais contrôle de la glycémie, on peut obtenir des capacités de guérison réduites; ainsi, lorsqu'un ulcère apparaît, la guérison peut être entravée et la plaie est plus sujette à l'infection.

Il a fallu six mois pour que l'ulcère de George guérisse, avant qu'il ne croie que ses problèmes de pied étaient résolus. Or, six mois plus tard, George a découvert un autre ulcère au pied pendant les vacances de Noël.

Cette fois, Eileen, la femme de George, s'est assurée que son mari se rendait à l'hôpital immédiatement. « Il a retiré sa chaussette et elle était trempée. On dirait dit qu'il y avait un trou dans son pied », se rappelle-t-elle. « Je ne voulais pas qu'il coure le moindre risque. »

Un spécialiste des pieds a suggéré à George d'essayer le REGRANEX®, un nouveau médicament biotechnologique qui stimule la guérison des ulcères « paresseux » comme celui-là. Trois semaines seulement après avoir commencé le REGRANEX, son ulcère était complètement guéri. « Je ne croyais pas que mon ulcère se résorberait, mais le REGRANEX l'a guéri. C'était incroyable », dit-il. « L'ulcère s'est cicatrisé en quelques semaines et n'a manifesté aucun signe de réapparition depuis. »

Eileen se réjouit également des résultats du nouveau traitement entrepris par son mari; elle ajoute qu'il a eu une bonne leçon. « Il est beaucoup plus prudent et prend bien soin de ses pieds. » George et Eileen se réjouissent à l'idée de passer un Noël heureux et en santé, cette année.

L'Association canadienne du diabète vous offre ces dix conseils pour le soin des pieds :

1. Examinez vos pieds régulièrement.
2. Portez des chaussures bien ajustées.
3. Portez des chaussettes confortables.
4. Utilisez une lime à ongles.
5. Lavez-vous les pieds tous les jours.
6. Hydratez.
7. Appliquez de la poudre sur les pieds.
8. Traitez les égratignures et les coupures mineures.
9. Évitez les températures extrêmes.
10. Ne laissez aucun problème non traité.

Pour de plus amples renseignements sur le REGRANEX et sur les soins appropriés à une plaie, appelez au 1 877 REGRANEX (1-877-734-7263) ou visitez le site Web du REGRANEX au www.REGRANEXcan.com. Pour obtenir d'autres renseignements sur le diabète et sur les soins appropriés des pieds, contactez l'Association canadienne du diabète (ACD) au 1 800 226-8464 ou visitez le site de l'ACD au www.diabetes.ca.

**Toutes les marques de commerce sont utilisées sous licence*

Quelles seront les répercussions du problème de l'an 2000 ?

- L'édition Nouvelles

(EN)—La Croix-Rouge canadienne ne prévoit pas de problème A2K majeur au Canada. La Croix-Rouge recommande aux Canadiens de profiter de l'occasion offerte par la question A2K pour évaluer leur préparation personnelle, familiale et communautaire aux catastrophes.

Si vous avez des questions au sujet de produits ou de services en particulier, renseignez-vous auprès des fabricants et des fournisseurs des services. Il y a de fortes chances qu'ils aient déjà pris des mesures pour parer en totalité ou en partie au problème de l'an 2000. De plus, lisez le guide Vérification à domicile du bogue du millénaire! Publié par Industrie Canada.

La tempête de verglas qui a frappé l'Est du Canada en 1998 ainsi que de récents sinistres (inondations et incendies de forêt) ont fait prendre conscience aux Canadiens que notre pays n'est pas à l'abri des catastrophes. Si vous n'êtes pas prêt à affronter un sinistre, votre vie sera menacée. Si, par contre, vous vous y êtes préparés, vous aurez de meilleures chances de survivre au sinistre plutôt que d'en subir les effets. L'incidence du bogue de l'an 2000 étant imprévisible, attendez-vous à des renseignements contradictoires. Vous êtes les mieux placés pour évaluer votre propre situation.

Mieux il est impossible de prévoir au juste les effets du problème de l'an 2000, la Croix-Rouge canadienne a mis au point la liste de vérification ci-dessous pour vous. Voici quelques précautions bien simples à prendre en prévision d'interruptions possibles. Toutes ces recommandations sont censées, quelque soit le problème envisagé.

- Prévoyez une provision supplémentaire de couvertures, de manteaux, de chapeaux et de gants pour vous réchauffer. Évitez d'utiliser des appareils ménagers approvisionnés au gaz (cuisinières et fours) comme source de chaleur de rechange. Il en va de même pour les poêles à bois ou les appareils de chauffage à combustible liquide qui ne sont pas conçus pour être utilisés dans des résidences. Les réchauds de camping et chaufferettes ne doivent être utilisés qu'à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. Si vous achetez un autre appareil de chauffage auxiliaire, assurez-vous qu'il est conçu pour usage à l'intérieur et qu'il est approuvé par l'Association canadienne de sécurité ou par les Laboratoires des assureurs.

- Ayez à portée de la main beaucoup de lampes de poche et de piles de rechange. N'utilisez pas des chandelles comme mode d'éclairage d'urgence.

- Vérifiez dès maintenant vos détecteurs de fumée. S'il y en a qui sont câblés sur le circuit électrique domestique - la plupart des modèles plus récents le sont - vérifiez s'ils sont munis de piles de secours. À chaque automne, remplacez toutes les piles de chaque détecteur de fumée par mesure de sécurité-incendie.

- Communiquez avec les services d'urgence de votre municipalité pour connaître les préparatifs qu'ils ont prévus pour régler tout problème susceptible de toucher votre collectivité. Devenez un porte-parole à ce sujet et appuyez les efforts des services de police, d'incendie et de la gestion des mesures d'urgence municipaux pour veiller à ce que leurs systèmes soient en mesure de fonctionner en tout temps.

- Soyez prêts à vous rendre à un centre d'hébergement temporaire pour plus de chaleur et de protection en cas de panne de courant prolongée ou lorsque les autorités locales demandent ou exigent que vous quittiez votre domicile pour d'autres raisons. Écoutez une radio ou télé à piles pour vous renseigner sur l'emplacement des centres d'hébergement.

- Si vous comptez utiliser une génératrice portative, branchez-y directement les appareils que vous voulez faire fonctionner. Ne branchez jamais la génératrice en permanence sur le système d'électricité d'une résidence. De plus, il faut toujours installer la génératrice dehors, dans un endroit bien ventilé. Ne l'installez pas dans votre sous-sol ou ailleurs dans la maison.

- Parlez à vos voisins et élaborer ensemble un plan d'urgence pour les résidents de votre rue. La Croix-Rouge canadienne aide les gens à prévenir les situations d'urgence, à s'y préparer et à y faire face. Chaque jour, elle est présente dans votre collectivité, vous sensibilisant à la préparation aux catastrophes, donnant des cours de secourisme et enseignant d'autres techniques d'assistance-secours, afin d'assurer la sécurité de vos familles. Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous au bureau local de la Croix-Rouge canadienne.



Ce que vous devriez savoir

- Si vous avez à la maison des produits électroniques essentiels qui sont commandés par ordinateur, vérifiez auprès des fabricants lesquels peuvent être touchés : systèmes d'alarme de sécurité et d'incendie, thermostats programmables, appareils électroménagers, produits électroniques, portes de garage électriques, systèmes de verrouillage électronique et autres appareils qui dépendent de micro-circuits intégrés.
- Prévoyez suffisamment de fournitures d'urgence pour subvenir aux besoins de chaque occupant du domicile pendant 3 à 7 jours. Cela comprend des provisions d'aliments non périssables, des réserves d'eau embouteillée et amplement de médicaments sur ordonnance et en vente libre que vous utilisez régulièrement.
- Comme pour les préparatifs en hiver, on suggère de vous assurer que votre réservoir d'essence est au moins à moitié plein.

Avec
DES
petites
annonces
classées,
ça
fonctionne!
467-1821

Les spécialistes

Avocats

Me ANDRÉ WILLIAMS
 AVOCAT
CRIMINALISTE
 ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
 773-8421 JOUR 584-3414 SOIR

BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE
AVOCATS
467-5849
 Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849
 PREMIÈRE CONSULTATION
 TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
 AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

Me Pierre Blain
 Me Anne Thibaudeau
 Me Sonia Bilodeau

DROIT AU BUT

DROIT DU TRAVAIL
 DROIT MUNICIPAL
 DROIT MATRIMONIAL
 DROIT CIVIL ET LITIGE
 DROIT DES AFFAIRES
 DROIT DE LA FAILLITE
 PROTECTION DE LA JEUNESSE
 DROIT MÉDICAL
 DROIT DE L'IMMIGRATION
 DROIT PÉNAL ET CRIMINEL
 URGENCE 24 H. 851-5937

BLAIN, THIBAudeau
 SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
AVOCATS

535, Wilfrid-Laurier
 Bureau 306
 Beloeil (Québec) J3G 5E9
 Téléphone : (514) 467-4999
 Sans frais : 1-888-467-4999
 Télécopieur : (514) 467-4199

Chauffage

Boutique
au gaz

• POËLE • FOYER • BARBECUE
 Service de pièces et réparations
464-5222
 425, boul. Sir Wilfrid-Laurier Beloeil Tél.: (450) 464-5222

Chiropraticiens

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Jean-Claude Marcoux D.C.
 642, Des Patriotes Nord
467-1666

Comptables

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
 Membre de l'ordre des C.A. du Québec
 41, rue St-Charles, suite 101
 Beloeil (Québec) J3G 4L2
 (514) 464-9970

**NOS SPÉCIALISTES
 DES VRAIS PRO!**

Conseillers en placement

ScotiaMcLeod
 Partenaires à vie™

François Loiselle
 Conseiller en placement
 (450) 463-5541

**VOTRE RETRAITE MÉRITE
 D'ÊTRE BIEN PLANIFIÉE.
 UNE DEUXIÈME OPINION PEUT FAIRE
 TOUTE LA DIFFÉRENCE!**

™ Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Scotia Capitaux Inc. est un usager autorisé de la marque. ScotiaMcLeod est une division de SCL. Membre du FCPE.

Construction

TOITURE
CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
 Bardeau et membrane
 élastomère
446-6907 / 953-6986
 Estimation gratuite et travail garanti
R. B. Q. 8007-5773-35

**Les constructions
 NORMAND BEAULIEU INC.**
RÉNOVATIONS
464 2586
Saint-Jean-Baptiste R.B.Q. # 2390-4337 423430-4-120P

Déneigement

**LOUIS-ANDRÉ
 CADIEUX ENR**

DÉNEIGEMENT
487-4874
Pagelette: (514) 988-8895
 Beloeil • Mc Masterville
 Résidentiel • Commercial
3 unités avec souffleur
 ASSURANCES COMPLÈTES

Denturologistes

Jean-Guy Vermette, d.d.
 DENTUROLOGISTE
 620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
 BELOEIL J3G 3Z3

Emondage

Émondage
 Georges Burelle

ARBRES:
 Taillage, abattage
 Nacelle 48'
 Déchiqueteuse à branches
 Estimation gratuite
 Assurances complètes
464-2910

ÉMONDAGE
C.L.M. Inc.

Élagage • Emondage
 Abattage (arbres dangereux)
 Futaillage • Taille de haies
 22 ans d'expérience
 «Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
 #1 au championnat d'arboriculture
 à l'échelle du Québec 1997 et 98
Page 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

Garage

**Garage
 Julien
 Perreault inc.**

**Freins - Suspension - Silencieux
 Injection - Système électronique**

**727, boul. Laurier, Beloeil
 467-8404**

Graphiste pigiste

Graphiste pigiste

édition • étiquette • mise en page
 publicité • papeterie • logo

441 • 4744

Mazout

**LES HUILES BELOEIL
 ST-HILAIRE INC.**

MAZOUT & CARBURANT

*Faites le plein
 avec des gens d'ici*

PRIX CONCURRENTIELS - PLAN BUDGÉTAIRE
 SERVICE DE LIVRAISON AUTOMATIQUE
 SERVICE DE BRÛLEUR 24H
 VENTE ET INSTALLATION D'APPAREILS DE CHAUFFAGE
Jules et Yves Chicoine
 243, rue Bernard Pilon, Beloeil • Tél.: 467-2828

Soins des pieds

**CLINIQUE SOINS DE PIEDS
 BELOEIL**
JACQUES LESSARD
 INFIRMIER
 Soins professionnels

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues
 plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.
 Service à domicile s'il y a lieu
Sur rendez-vous: 464-2114
 1109, des Pinsons, Villa Beloeil

Vente et service

**ÉLECTROMÉNAGER
 TOUCHE-À-TOUT**
 Ghislain Duchesne

Réparation de toutes marques

- Cuisinière • Micro-ondes
- Réfrigérateur
- Sécheuse • Laveuse à linge
- Lave-vaisselle • Climatiseur

LUNDI-SAMEDI-JOUR ET SOIR
**20 MINUTES
 GRATUITES**

618-0660 Cell.
 (514) 837-6311 Pag.
 446-9305 Res.

**PRIX TRÈS
 COMPÉTITIF**

Claude Tessier Service
 ACHAT • VENTE • RÉPARATION
 Réparation: laveuses - sècheuses
 lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

LE NUMÉRO 1 dans la région
 Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
 Achat - vente d'électroménagers usagés
 Réparation - Pièces de toutes marques
 Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h
 Samedi 9h à 13h
 Service à domicile 19\$

ESTIMATION GRATUITE: temps en sus
 Choix de 100 appareils et plus.
 650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
 467-4115 ou 795-3299

LES DONNS D'ORGANES

Une décision
 à faire connaître
 à votre famille.

Veuillez signer une carte de don d'organes
 dès aujourd'hui et discuter de votre décision
 avec votre famille.

**LA FONDATION CANADIENNE
 DU REIN**

Les petites annonces plus

ÉLECTROLYSE
 Travail fait par infirmière
 15 ans d'expérience
 20\$/heure
PAULINE GARDNER
 464-3421

- Sexologiques anonymes 489-5105
- Dépendants affectifs anonymes 464-0011
- Alcooliques Anonymes 774-1511
- Al-Anon / Alateen 866-9803
- Narcotiques Anonymes 525-0333
- Problème de cocaïne? 849-9999
- Outremangeurs anonymes 768-3939
- Émotifs anonymes 464-7227
- Problème de dépendance 679-0978
- E.A.D.A. 729-7185
- Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E. 653-9535

**MAINTENANT
 À L'OEIL**



**PAIEMENT
 DIRECT**

Donnez :

**ÉPILEPSIE
 CANADA**
 ou à l'association de l'épilepsie
 de votre région

(514) 845-7855 • 1 800 860-5499

LE BEURRE... UN CHOIX TOUT NATUREL



EN

Croustillant aux pommes

- L'édition Nouvelles

- 6 pommes croquantes acidulées (genre Granny Smith), pelées, évidées et coupées en tranches de 3/4 pouce (2 cm) d'épaisseur
- 2 c. à soupe (30 mL) sucre granulé
3 c. à soupe (45 mL) cassonade
1 c. à thé (5 mL) cannelle
1 soupçon muscade râpée

Garniture

- 1/2 tasse (125 mL) farine
1 bâtonnet beurre non salé My Country Lactantia, coupé en petits morceaux
1/3 tasse (75 mL) sucre granulé
1/2 tasse (125 mL) cassonade
1/2 tasse (125 mL) farine d'avoine

Préchauffer le four à 375 °F (190 °C). Dans un moule à gâteau préparé de 1 1/2 pinte (1,5 L), disposer les pommes préparées et les enrober du sucre et de la cassonade et des épices. Bien mélanger la farine, la farine d'avoine, la cassonade et le sucre granulé pour faire la garniture. Ajouter le beurre et travailler la masse jusqu'à ce qu'elle ait la consistance de petits pois.

Répondre uniformément sur les pommes et cuire entre 30 et 40 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit brun doré et que les pommes soient attendries.

Rendement : 6 portions
Nota : Ce dessert est délicieux servi tel quel ou garni de crème fouettée ou encore de crème glacée à la vanille.

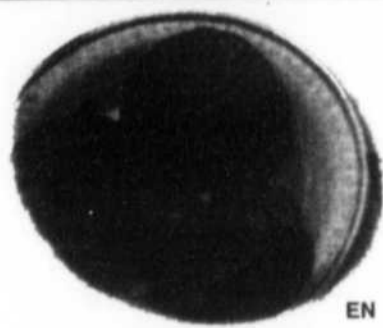
Muffins aux bananes

- L'édition Nouvelles

- 1/2 tasse (125 mL) beurre non salé My Country Lactantia, à la température ambiante
1 tasse (250 mL) sucre
1/2 c. à thé (2,5 mL) gros œufs
1/2 c. à thé (2,5 mL) bananes, mûres et écrasées
1 1/2 tasse (375 mL) vanille
1 c. à thé (5 mL) jus de citron
1 farine tout-usage
1 bicarbonate de soude
1 1/2 c. à soupe (20 mL) eau très chaude

Préchauffer le four à 400 °F (190 °C). Crémier ensemble le beurre non salé My Country Lactantia et le sucre. Ajouter les œufs et bien battre. Ajouter les bananes, la vanille et le jus de citron. Incorporer la farine, le bicarbonate de soude, puis l'eau chaude, sans trop mélanger. À l'aide d'une cuillère, répartir la préparation dans des moules à muffins graissés et faire cuire au four de 16 à 18 minutes ou jusqu'à ce que les muffins soient brun doré. Refroidir sur une grille.

Nota : Ces muffins se feront vite des adeptes inconditionnels. Ils sont parfaits pour utiliser les bananes trop mûres. Faites-en pour le brunch et servez-les avec du fromage à la crème pour leur donner une tournure différente.



EN

Tomates au four aux fines herbes italiennes

- L'édition Nouvelles

- 3 grosses tomates
1/2 bâtonnet de beurre aux fines herbes italiennes ou de beurre à l'ail provençal Lactantia
sel et poivre frais du moulin

Couper les tomates en deux, à l'horizontale. Égaliser la base pour que les tomates reposent d'aplomb. Disposer les tomates, face coupée sur le dessus, dans un plat rectangulaire peu profond de 2 pintes (2 L). Couper le bâtonnet de beurre en 6 tranches et en déposer une sur chaque moitié de tomate. Saler et poivrer. Faire cuire au four, à découvert, à 350 °F (180 °C) durant 30 minutes, ou jusqu'à ce que les tomates aient ramolli.
Rendement : 6 portions

Les meilleurs brownies du monde

- L'édition Nouvelles

- 6 oz (185 g) de chocolat mi-sucré
1 1/2 bâtonnet de beurre non salé My Country Lactantia
3 œufs
1 tasse (250 mL) de sucre granulé
1 1/2 tasse (225 mL) de cassonade foncée
1 c. à thé (10 mL) d'extrait de vanille
1 pincée de sel
1 tasse (250 mL) de farine
4 oz (100 g) de noix, hachées grossièrement

deux ingrédients dans la partie supérieure d'un bain-marie et remuer jusqu'à ce que le tout soit fondu. Entre temps combiner le sucre et les œufs, la vanille et le sel et battre au mélangeur jusqu'à consistance légère. Incorporer le chocolat et la farine. Ajouter les noix.

Étaler la préparation dans le moule préparé et garnir de plus de noix si désiré. Faire cuire au four à 375 °F (190 °C) durant 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce que les brownies soient fermes, mais encore humides. Couper en carrés de 2 pouces de côté.

Durée totale de la préparation et de la cuisson : 55 minutes

Rendement : 16 portions
Nota : Ces brownies sont délicieux servis chauds avec de la crème glacée à la vanille. Préparez-les pour votre prochaine réception.

Sauce béarnaise à l'ail rapide

- L'édition Nouvelles

- 3 jaunes d'œufs à la température ambiante
1 c. à soupe de jus de citron
1 bâtonnet de beurre à l'ail provençal, fondu de beurre frais baratté Lactantia, fondu
1/4 tasse

qu'ils commencent à bouillonner et les verser goutte à goutte sur la préparation aux œufs en laissant l'appareil en marche. Après avoir versé la moitié du beurre goutte à goutte, verser le reste dans le tube d'alimentation en un filet continu.

Servir immédiatement. Pour que la sauce reste chaude environ 15 minutes, la transvider dans un bol et placer celui-ci au-dessus d'un plat d'eau chaude. Remuer fréquemment la sauce avec un fouet.

Durée totale de la préparation et de la cuisson : 10 minutes
Rendement : 6 portions

Dans un mélangeur ou un robot culinaire, mélanger intimement les œufs et le jus de citron. Faire fondre le beurre à l'ail provençal Lactantia et le beurre frais baratté Lactantia jusqu'à temps

Épinards à l'ail

- L'édition Nouvelles

(EN)—Laver un sac d'épinards et enlever les tiges dures ainsi que les feuilles fanées. Mettre les épinards lavés dans un bol d'eau froide. Faire fondre 1/2 bâtonnet de beurre à l'ail provençal Lactantia dans une grande casserole, sortir les épinards de l'eau sans les assécher et les mettre trempés directement dans la poêle, couvrir et cuire à la vapeur de 3 à 5 minutes, ou jusqu'à ce qu'ils soient ramollis. Retirer de la poêle avec une écumoire et servir aussitôt. Délicieux comme accompagnement du poulet.



EN

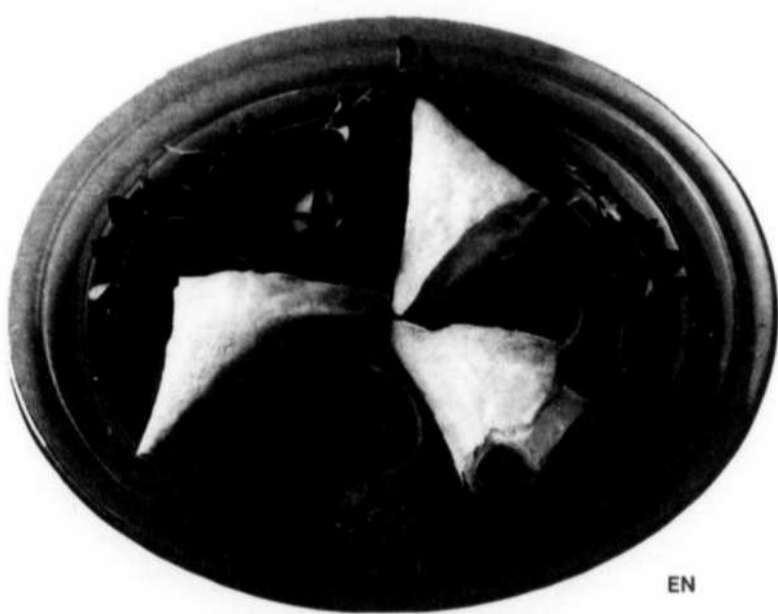
Carrés aux dattes

- L'édition Nouvelles

- 12 oz (375 g) dattes dénoyautées
1 tasse (250 mL) jus d'orange fraîchement pressé
2 tasses (500 mL) farine d'avoine
1 tasse (250 mL) farine tout usage
1 tasse (250 mL) cassonade, pressée
1 c. à thé (5 mL) bicarbonate de soude
3/4 tasse (175 mL) beurre frais baratté salé Lactantia, fondu

Préparer la garniture en combinant les dattes au jus d'orange et en les faisant mijoter dans une casserole durant 30 minutes. Remuer de temps en temps et retirer du feu une fois que la préparation a épaissi. Pendant que les dattes mijotent, préparer la croûte. Préchauffer le four à 350 °F (180 °C) et beurrer un moule carré de 9 pouces (22,5 cm) de côté. Combiner la farine d'avoine, la farine, la cassonade et le bicarbonate de soude dans un bol à mélanger. Ajouter le beurre fondu au mélange et travailler jusqu'à l'obtention d'une masse humide et grumeleuse. Presser les 2/3 de la préparation au fond du moule beurré. Verser la préparation de dattes sur la croûte. Saupoudrer du reste de la farine d'avoine de manière à recouvrir entièrement les dattes. Cuire au four de 40 à 45 minutes ou jusqu'à l'obtention d'une belle teinte dorée.

Rendement : 12 portions



EN

Bouchées aux épinards et au fromage feta

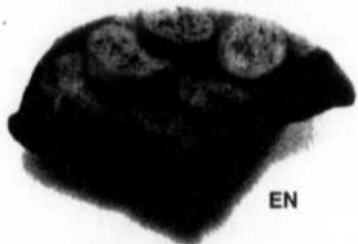
- L'édition Nouvelles

- 18 feuilles de pâte phyllo, décongelées
1/2 tasse (125 mL) beurre léger Lactantia, fondu
1/2 paquet épinards hachés congelés, décongelés
6 oz (175 mL) fromage feta, réduit en miettes
1/4 tasse (60 mL) ricotta à teneur réduite en matières grasses
3 oignons verts, finement hachés
1/2 c. à thé (2,5 mL) origan séché
1 sel et poivre
1 œuf, battu

Égoutter les épinards, ajouter le fromage feta, la ricotta, les oignons verts et l'origan ; assaisonner de sel et de poivre. Ajouter l'œuf en remuant. Bien mélanger. Faire fondre le beurre léger Lactantia. Déplier les feuilles de pâte phyllo et les recouvrir d'un linge humide. Prendre une feuille et l'enduire de beurre fondu, ajouter une deuxième feuille et l'enduire de beurre fondu, puis une troisième feuille. Couper dans le sens vertical de manière à obtenir six languettes. Verser 1 c. à thé (2,5 mL) de garniture sur chaque languette et replier celle-ci comme un drapeau. En commençant sur le dessus, replier vers la gauche, puis vers la droite et continuer ainsi

jusqu'au fond. Procéder de la même façon avec le reste de la pâte phyllo de manière à avoir 36 bouchées en tout. Déposer les bouchées sur une plaque à biscuit, les enduire de beurre léger Lactantia fondu avec un pinceau et les faire cuire au four à 350 °F (175 °C) jusqu'à ce qu'elles soient brunies, soit environ 20 minutes. Servir chaud.

Nota : On n'a pas d'excuse pour refuser ces succulentes bouchées car elles sont pauvres en calories et ne sont pas grasses ! On peut les congeler et les réchauffer en 10 minutes dans un four chaud.



EN

Pain à l'ail provençal

- L'édition Nouvelles

- 1 baguette de pain français
1/2 bâtonnet de beurre à l'ail provençal Lactantia, ramolli

Couper la baguette en 24 tranches. Tartiner le beurre à l'ail sur les tranches et déposer celles-ci sur une grande plaque. Faire griller jusqu'à ce que le pain soit croustillant et doré sur le pourtour.
Rendement : 24 tranches

Carrières et professions

(Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes)



Caissier (ère) temps partiel, jour, soir, nuit.

Se présenter avec C.V. au
16, boul. Laurier, Beloeil

CARREFOUR PROFESSIONNEL DE LA MONTERÉGIE inc.
COURS À BELOEIL

Comptabilité / langues
Micro-informatique
Formation en entreprise
(agrée par Emploi-Québec)

COURS DE JOUR, SOIR ET FIN DE SEMAINE

RENSEIGNEZ-VOUS AU (450) 446-2009
SANS FRAIS 1-888-838-2009

L'entraide pour hommes... pour briser l'isolement des hommes

Trop d'hommes vivent leurs épreuves seuls (deuil, rupture, perte d'emploi) et s'isolent davantage de jour en jour. Ils espèrent que le temps arrangera les choses. Ils s'éloignent de l'affection de leur famille avec le sentiment grandissant qu'ils ne doivent pas montrer leur peine, leur découragement et toute la série d'émotions qu'un être humain peut ressentir en pareilles circonstances. Pour garder le contact, l'entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu inc. (situé à Beloeil) invite les hommes qui vivent ces situations difficiles à se rapprocher en participant à chaque semaine à des groupes d'accueil et d'échange. Pour information: 446-6225 ou consulter le site web: <http://multimania.com/entraidepourhomme/>

Les p'tits voyag'heures

Parce que les mamans ont besoin de vivre pour elles-mêmes certaines périodes libres: se reposer, aller à un rendez-vous, faire une sortie, participer à une activité quelconque, etc... Parce qu'il est souvent difficile de trouver des gardiennes d'expérience de jour, de soir et de fin de semaine. Parce qu'il devient plus facile de boucler le budget s'il n'y a pas de frais de gardienne à payer. Parce que les enfants ont besoin d'apprécier d'autres adultes tout en se faisant de nouveaux amis. Parce que les parents se sentent solidaires en se confiant mutuellement leurs enfants. À l'échange-gardiennage de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, MacMasterville, Otterburn Park, Saint-Mathieu, les mamans confient la garde de leur(s) enfant(s) à une famille membre de leur choix et, à un autre moment, elles auront à garder à leur tour selon leur disponibilité. Des jetons servent de monnaie

d'échange. Lors de son inscription, chaque enfant reçoit 40 heures de garde. Une minime cotisation annuelle, ainsi qu'une preuve d'assurance responsabilité civile sont exigées. Une liste complète des familles participantes est remise à chaque membre. Les P'tits voyag'heures sont présentement en période d'inscription intensive. Pour plus d'information et inscriptions: Hélène Lord 464-2048 ou Christine Lombard 446-8802.

La Maison de la Famille

- Soutien aux aidants naturels: Le thème du prochain café-rencontre du 7 décembre sera: Comment tenir compte des besoins spirituels des personnes âgées, animée par Lise Delage. On note que les rencontres auront dorénavant lieu à 13 h 15. Il y aura un dîner de Noël le 14 décembre au coût de 8 \$ par personne, on doit s'inscrire avant le 7 décembre. Bienvenue à tous les aidants naturels. Information: Gisèle Mercure au 446-0852.

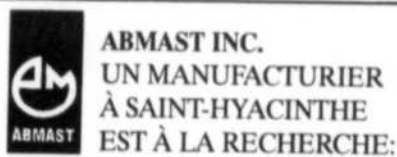
- Répit-garderie: On a à coeur l'éducation de son enfant âgé entre 2 et 5 ans. On a besoin d'un petit répit le vendredi? On contacte Josée au Répit-garderie pour avoir du temps pour magasiner, se reposer, étudier ou mille et une raisons qui seront bénéfiques pour Maman et son tout-petit. 446-0852.

E.A.D.A.

Le groupe de soutien E.A.D.A. (enfant adulte de famille alcoolique et ou dysfonctionnelle) invite tous ceux (18 ans et plus) qui se sentent concernés par les problèmes propres aux foyers dysfonctionnels (excès de sévérité, manipulation, contrôle, abus, etc.) à sa réunion hebdomadaire, tous les lundis de 19 h 30 à 21 h 30, 260, chemin des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire, sous-sol de l'église. Renseignements: 729-7185. Accès Internet: montagne@francomedia.qc.ca et thibault@cil.qc.ca et <http://members.xoom.com/theobald/>

Entraide pour hommes

À l'entraide pour hommes de la Vallée du Richelieu inc., organisme communautaire intervenant auprès des hommes en difficulté, on offre un programme de thérapies pour conjoint et pères agissant de la violence. Ce groupe accueille les hommes qui utilisent la violence verbale, psychologique, physique et/ou économique. Dans un climat de soutien et de réceptivité, on aide les hommes à percevoir leur responsabilité dans leur agir violent, à leur faire prendre conscience que leur intention (faire peur, dénigrer l'autre, etc.) est incompatible avec leur but (vivre une relation amoureuse). Par la suite, ils sont plus en mesure de choisir de nouvelles façons d'être, de nouvelles façons de s'exprimer plus appropriées à l'égard de leur désir de vivre une relation amoureuse. Alors, si on désire vivre des relations égalitaires et sans violence, l'entraide pour hommes peut aider à y parvenir. Inscription ou renseignements: 446-6225 ou le site web: <http://www.multimania.com/entraidepourhomme/>



ABMAST INC.
UN MANUFACTURIER
À SAINT-HYACINTHE
EST À LA RECHERCHE:

d'un(e) COMMIS AUX ACHATS

Tâches:

Faire les achats des fournitures d'usine et des produits de revente. Assister au contrôle d'inventaire et répondre aux demandes de livraison des départements des ventes au Canada et aux États-Unis et s'assurer que les délais d'expédition des commandes seront respectés.

Assister le département de ventes dans leur besoins en bureautique.

Pré-requis:

Au moins un an d'expérience dans un département d'achats. Être bilingue. Être à l'aise avec l'informatique. Être débrouillard, ferme, capable de prendre des initiatives et travailler sous pression et s'adapter aux besoins de l'entreprise.

Faire parvenir votre C.V. à:

Abmast Inc.
6935 Picard, St-Hyacinthe, Qc J2S 1H3
Fax: (450) 774-0554
e-mail: cpelletier@abmast.com 423374-18-12BB

SANTÉRÉGIE Inc.
Soins à domicile

RECHERCHONS PERSONNEL QUALIFIÉ
BILINGUE POUR LA RÉGION DE ST-HYACINTHE

AVEC EXPÉRIENCE POUR CH - CHSLD - CLSC
SOINS À DOMICILE - INFO-SANTÉ

- Infirmiers (ères) • Préposés (es) aux bénéficiaires
- Infirmiers (ères) auxiliaires • Auxiliaires familiales

Envoyez C.V. à
SANTÉRÉGIE INC. 80, rue du Puits, Boucherville
(Québec) J4B 4V6 Télécopieur: (450) 655-7771

Shell

POMPISTE DEMANDÉ(E)

avec expérience, temps plein soir
sur semaine, 18 ans et plus

CENTRE DE L'AUTO ST-BASILE
441-6322
demander Daniel

RÉCEPTIONNISTE TEMPS PARTIEL

24 heures sem.

Travail de soir et samedi
Travail de bureau

EXIGENCES:

Bilingue, initiative
et débrouillardise

Connaissance
Word et Excel

Faire parvenir votre C.V.
au 2745 principale
St-Jean-Baptiste, J0L 2B0

Un commerce
dynamique
vous attend.

MAISON ÉTHIER

VENDEURS DEMANDÉS

Meubles / Électroménagers / Électroniques
• Bilinguisme

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
(prière de ne pas se présenter)

MAISON ÉTHIER
a/s de M. Sylvain Bonneau
267, boul. Wilfrid-Laurier, route 116
Saint-Basile-le-Grand J3B 1M8

Un commerce
dynamique
vous attend.

MAISON ÉTHIER

COMMIS DE BUREAU

• Bilinguisme, familier avec l'informatique,
autonome

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
(prière de ne pas se présenter)

MAISON ÉTHIER
a/s de Mme Marie-Line Éthier
267, boul. Wilfrid-Laurier, route 116
Saint-Basile-le-Grand J3B 1M8

BARRY CALLEBAUT

Leader mondial oeuvrant dans la transformation et la production de chocolat, compagnie où la qualité, le savoir faire et l'innovation font partie intégrante de la mission, Barry Callebaut connaît présentement une augmentation significative de sa part de marché. Ainsi, l'entreprise située en Montérégie est présentement à la recherche de:

COMMIS AUX ACHATS

Les tâches et responsabilité sont d'analyser, passer et faire le suivi des commandes, effectuer la correction des différentes étiquettes, remplir les réquisitions, faire le suivi des livraisons, effectuer le classement et l'entrée de données.

Les exigences sont un DEC en approvisionnement ou formation équivalente, une expérience de 4 ans de même que le bilinguisme.

Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir par télécopieur votre curriculum vitae au département ressources humaines au (450) 778-5622 et ce, avant le 20 décembre 1999.

426091-18-12BB

OPÉRATION EMPLOI Inc.

POUR LES 35 ANS ET PLUS

à la recherche
active d'un emploi

93, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3
446-3269

Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

OFFRE D'EMPLOI TEMPORAIRE

Agent(e) de communication

Contrat de 5 mois (du 10 janvier au 30 juin 2000)
4 jours / semaine

Exigences

- Formation universitaire dans un champ de spécialisation approprié
- Deux années d'expérience dans le domaine
- Maîtrise du français parlé et écrit
- Compétences informatiques dans les logiciels Word, Word Art, Excel, Internet Explorer et Netscape Navigator
- Capacité d'établir de bons contacts avec les médias
- Connaissance du milieu communautaire un atout

Principales tâches et responsabilités

- Concevoir et réaliser les plans de publicité
- Rédiger ou réviser les textes d'information et de promotion
- Assurer la réalisation de moyens de communication
- Développer le partenariat et la commandite
- Organiser et coordonner les activités de financement et de visibilité

(entre 11\$ et 13,73\$/heure x 28 heures)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par la poste
ou par télécopieur avant le 3 janvier 2000

À l'attention de monsieur Daniel
Vermeersch
Corporation Aide et Intégration Jeunesse
au Travail de La Vallée-du-Richelieu
Au 370, boul. Sir Wilfrid-Laurier,
local 105,
Mont-Saint-Hilaire
J3H 5Y3

Télécopieur: (450) 464-8455



Le Groupe San Francisco, chef de file dans le domaine de la vente au détail, est présentement à la recherche de candidats(e)s de calibre pour rejoindre son équipe du siège social situé à Boucherville à titre de:

PRÉPOSÉ À LA COMPTABILITÉ JUNIOR

(2 postes temporaires - 1 poste permanent)

- D.E.P. en comptabilité jumelé à une expérience pertinente;
- Connaissance d'Excel;
- Esprit d'analyse et sens de l'organisation;
- Autonome;
- Anglais fonctionnel à bilingue (atout important).

Si vous êtes intéressés à vous joindre à une entreprise dynamique et en pleine expansion, faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur (450) 449-9924.

Avis publics

Mise en garde de l'OPC sur le travail à domicile

L'Office de la protection du consommateur (OPC) informe la population qu'il n'a aucun lien avec une entreprise faisant affaire sous le nom de «Office de la protection des travailleurs à domicile».

Cette compagnie ontarienne utilise un nom qui porte à confusion. C'est une entreprise commerciale qui n'a rien à voir avec la protection des consommateurs. Elle vend un annuaire contenant des noms de compagnies qui offrent aux consommateurs du travail à domicile. Elle n'est pas immatriculée au Québec, ce qui rendrait

difficile les recours des consommateurs contre cette entreprise en cas d'insatisfaction.

Elle laisse miroiter des gains allant de 200 \$ à 500 \$ et plus par semaine aux consommateurs qui veulent faire de menus travaux à domicile. L'OPC rappelle à ce sujet que les promesses de gains présentées dans ce type de publicité sont souvent irréalistes et que le travail proposé n'est pas toujours facile, contrairement aux prétentions de la publicité.

Le travail à domicile

L'annuaire de cette entreprise permet aux consommateurs de faire affaire avec des compagnies qui offrent du travail à domicile, comme l'adressage d'enveloppes, la confection de bijoux, l'assemblage de divers produits, etc.

Les consommateurs doivent parfois acheter des produits qui, une fois transformés, sont en principe rachetés par l'entreprise. Sauf que si elle juge qu'ils ne sont pas conformes, elle refuse de payer et le consommateur doit reprendre le travail jusqu'à ce qu'il soit accepté.

Une enquête publiée par le magazine «Protégez-vous» en 1994 sur une entrepri-

se qui offrait aux consommateurs d'assembler des boucles d'oreilles a en effet démontré que seulement 268 sur 630 personnes qui les avaient confectionnées l'avaient fait selon les critères. Un grand nombre de consommateurs ont donc perdu de l'argent et la majorité des autres ont dû se contenter d'un maigre revenu horaire.

Une soirée de bénévoles fort bien réussie à la municipalité de Saint-Marc!

Un comité de bénévoles, très bien orchestré par M. Neil Synnott du baseball, avait organisé une soirée qui a eu lieu le vendredi 19 novembre.

Ce sont 150 personnes, représentant environ 18 organismes de la municipalité, qui ont répondu à l'appel. Cette soirée avait pour but de remercier les nombreux bénévoles qui consacrent régulièrement plusieurs heures de leur temps à la population, à la municipalité. Sans eux, la vie communautaire serait inexistante.

On remercie particulièrement les béné-

voles de l'année, Jean-François Guertin et Marie-Paule Guertin qui s'impliquent depuis plusieurs années auprès de différents organismes.

Nathalie Duhamel, responsable des loisirs de la municipalité, remercie personnellement tous ceux qui ont organisé cette belle soirée ainsi que tous les bénévoles de donner généreusement de leur temps.



Les bénévoles de l'année: M. Jean-François Guertin et Mme Marie-Paule Guertin.



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Chèque

AVIS PUBLIC

BUDGET 2000 ET PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2000-2001-2002

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le budget 2000 et le programme triennal d'immobilisations 2000-2001-2002 seront adoptés par le conseil municipal lors de la séance extraordinaire du 20 décembre 1999. Les délibérations du conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal.

Cet avis est donné conformément à l'article 474.2 de la Loi sur les cités et villes.

DONNÉ SOUS MON SEING À MONT-SAINT-HILAIRE, Ce 18e jour de décembre 1999

ESTELLE SIMARD, L.L.S. D.D.N. GREFFIER

423383-18decG

Remerciements

Sincères remerciements aux parents et amis qui sont venus rendre un dernier hommage à Viateur Auclair, décédé le 21 novembre 1999, à Mont-Saint-Hilaire. Le geste d'estime que vous avez posé à son endroit a été apprécié de nous tous. Nous regrettons de n'avoir pu partager davantage avec chacun de vous, mais soyez assurés de notre plus profonde reconnaissance pour votre soutien. Que chacun de vous accepte ce simple, mais combien sincère merci.

Son épouse Francine, ses enfants Patrick (Jeanine), Sylvie (François), Pierre (Sonia), Linda (Réjean), Nathalie (Dominic), ses petits-enfants Maxim, Louis-Pierre, Roxanne, Marie-Pier, Élisabeth

423259-18decG



VILLE DE BeLoeil
Services juridiques - Greffe

PÉRIODE DES FÊTES

FERMETURE DES BUREAUX DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Veillez noter que les bureaux des services administratifs de la Ville de Beloeil seront fermés du 24 décembre 1999 au 4 janvier 2000 inclusivement.

Durant cette période, vous pourrez obtenir des informations ou demander assistance relativement à toute urgence de compétence municipale, en composant le numéro de téléphone suivant : 467-0222.

Veillez également noter que la prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra à l'hôtel de Ville de Beloeil, le lundi 10 janvier 2000 à 19h30.

DONNÉ à Beloeil, ce 18 décembre 1999.

La greffière, SYLVIE PIÉRARD, avocate


423497-18decG

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie GERGERIE DES BEAUCHAMP INC., ayant son siège social au 252, Chemin du Rivage, à Saint-Antoine-sur-Richelieu, province de Québec (JOL 1R0) demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre. Joliette, le 13 décembre 1999.

423375-18decG


LANDRY & POULIOT Procureurs de la compagnie



Jean-Paul Trudeau

Nous désirons remercier sincèrement tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie et leur affection lors du décès de Jean-Paul Trudeau de Beloeil survenu le 3 octobre 1999. Veuillez considérer ces remerciements comme personnel. Sa conjointe Denise Paquette, ses enfants Gérard (Françoise), Claude (Suzanne), Nicole (Jacques), Robert (Chantale) ainsi que ses petits-enfants

423258-18-1288



VILLE DE BeLoeil
Services juridiques - Greffe

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

180 @ 210, BOULEVARD SIR-WILFRID-LAURIER ET 221-223 BOULEVARD CARTIER

AVIS est donné aux personnes intéressées que le conseil municipal de Beloeil doit statuer, lors de la séance du 10 janvier 2000, qui se tiendra à 19h30, à la Mairie de Beloeil, sur la demande de dérogation mineure suivante :

IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ :

180 à 210, boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et 221-223 boulevard Cartier

Lots 32-427, 32-428, 32-429

Zone C-120

NATURE ET EFFET DE LA DEMANDE :

La demande de dérogation mineure vise premièrement à permettre aux entreprises faisant affaires aux 180 à 210 boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, situées sur les lots 32-427 et 32-429, d'installer leur enseigne commerciale sur le lot 32-428, et ce, contrairement au Règlement de zonage qui prévoit que toute enseigne doit être installée sur le terrain sur lequel se trouve le service ou l'usage.

Deuxièmement, la demande de dérogation mineure vise à permettre de l'enseigne détachée des entreprises faisant affaires aux 190, 206 à 210 boulevard Sir-Wilfrid-Laurier et 221-223 boulevard Cartier, ait une superficie totale de 5,7 mètres carrés (61,4 pieds carrés) au lieu des 4,4 mètres carrés (47,4 pieds carrés) autorisés par le Règlement de zonage.


Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande lors de cette séance du 10 janvier 2000.

Donné à Beloeil, ce 18 décembre 1999.

La greffière, SYLVIE PIÉRARD, avocate

1010, rue Dupré, Beloeil (Québec) J3G 4A8 • (450) 467-2835

423387-18decG



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU

PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ À L'EFFET QUE :

lors de la séance du Conseil qui aura lieu à 20 heures, le 13 janvier 2000, au siège social de la M.R.C. de La Vallée-du-Richelieu, sis au 630 rue Richelieu, à Beloeil, sera déposé pour adoption un projet de règlement relatif à la rémunération des membres du Conseil, modifiant le règlement actuel, À SAVOIR :

Règlement proposé :

- rémunération de base :
 - le préfet : 800,00 \$ par mois
 - le préfet suppléant : 70,00 \$ par mois
 - chaque membre du Conseil, excluant le préfet : 85,00 \$ par présence à une séance du Conseil de la M.R.C.
- rémunération additionnelle :
 - chaque membre du Conseil, excluant le préfet : 35,00 \$ par présence à une réunion de Comité
- allocation de dépenses : lorsque applicable, 50% de la rémunération de base ou de la rémunération additionnelle
- indexation : appliquée annuellement au 1er janvier
- entrée en vigueur : le 1er janvier 2000

Règlement actuel :

- rémunération de base :
 - chaque membre du Conseil : 85,00 \$ par présence à une séance du Conseil
- rémunération additionnelle
 - le préfet : 140,00 \$ par mois
 - chaque membre du Conseil : 35,00 \$ par présence à une réunion de Comité
- allocation de dépenses : lorsque applicable, 50% de la rémunération de base ou de la rémunération additionnelle

DONNÉ À BELOEIL CE 15e JOUR DU MOIS DE DÉCEMBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF

Pierre Béanger, secrétaire-trésorier

423381-18decG



Ville de Mont-Saint-Hilaire
Bureau du greffier
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire
100, rue du Centre-Chèque

AVIS PUBLIC (ENTRÉE EN VIGUEUR)

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance ordinaire du conseil de la ville de Mont-Saint-Hilaire, tenu le 4 octobre 1999, le conseil a adopté le règlement numéro 984, "Règlement autorisant le paiement de travaux à la charge de la municipalité dans le cadre du projet de développement industriel de la rue Brière et prévoyant un emprunt de cent trente mille dollars (130 000,00 \$) nécessaire à cette fin".

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit :

- par les personnes habiles à voter lors de la consultation tenue le 26 octobre 1999;
- par le ministère des Affaires municipales le 6 décembre 1999.

AVIS PUBLIC est de plus donné que tous les intéressés pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier à l'adresse ci-dessus indiquée et ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 18e jour de décembre 1999.

ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N. GREFFIER

423384-18decG



VILLE DE BeLoeil
Services juridiques - Greffe

ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Beloeil a adopté, à la séance spéciale du 13 décembre 1999, les règlements suivants :

- **Règlement 1427-00-99** concernant l'imposition des taxes foncières pour l'année 2000.
- **Règlement 1428-00-99** concernant l'imposition d'une taxe d'eau pour l'année 2000.
- **Règlement 1429-00-99** concernant l'imposition d'une taxe pour l'enlèvement des ordures ménagères et pour la cueillette sélective pour l'année 2000.
- **Règlement 1430-00-99** concernant l'imposition d'un tarif pour l'assainissement des eaux pour l'année 2000.
- **Règlement 1431-00-99** concernant l'imposition d'un tarif pour le ramonage de cheminées pour l'année 2000.

Ces règlements entrent en vigueur selon la loi et sont déposés au bureau de la sous-signée, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil, ce 18 décembre 1999.

La greffière, SYLVIE PIÉRARD, avocate

423498-18decG



Sports

425913-13-110V
CENTRE D'ARTS MARTIAUX
ROBERT PAQUETTE
KARATÉ-DO · KICK-BOXING · TAE-BO · JIU-JITSU · AIKIDO · DÉFENSE
653-6077
961, Richelieu, Vieux Beloeil



Devant, Andrew Goulet, Benoît Brouillette, Alexandre Mazevet et Marion Bédard-Nadeau. Derrière, Nicolas Brouillette, Charles Arseneault-Dione, Olivier Arseneault-Dionne et Marc-André Lévesque.

Quatre médailles d'or pour le Club de judo de Beloeil

BELOEIL - Le Club de judo de Beloeil a brillé une fois de plus lors d'une compétition de zone de la Rive-Sud qui s'est déroulée à Chambly, dimanche, en arrachant quatre positions de tête.

Chez les benjamins, Nicolas Brouillette a été le premier à enlever l'or. Dans la catégorie cadet, il a été imité par Benoît Brouillette et Marion Bédard-Nadeau. Charles Arseneault-Dionne a pour sa part terminé deuxième, tandis qu'Olivier Arseneault-Dionne, Andrew Goulet, Marc-André Lévesque et Alexandre Mazevet ont mis la main sur le bronze.

Finalement, dans la catégorie juvénile, Frédéric Deschênes a réussi à ravir la quatrième médaille d'or du club. (MA)

Patinage libre à Beloeil

Il y aura du patinage libre à l'aréna André-Saint-Laurent les 22, 23, 27, 28, 29 et 30 décembre, ainsi que les 3 et 4 janvier, de 13 h à 15 h, durant le congé des Fêtes et ce, gratuitement pour les citoyens de Beloeil.

Stage d'entraîneurs niveau I à Longueuil

Loisir et Sport Montérégie, en collaboration avec la Direction du loisir et de la culture de Longueuil tiendra un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) niveau I les 22 et 23 janvier prochains à Longueuil. Ce stage s'adresse aux entraîneurs de toutes disciplines âgés d'au moins 16 ans qui désirent parfaire leur formation et traitera des sujets suivants: rôles et tâches de l'entraîneur, croissance et développement, prévention des blessures, procédures d'urgence et premiers soins, nutrition, psychologie du sport, physiologie sportive, analyse des habiletés, intervention, responsabilité civile des entraîneurs, planification de la séance d'entraînement. Les candidats intéressés doivent compléter le formulaire d'inscription et le faire parvenir, accompagné d'un chèque de 55 \$ au plus tard le 14 janvier, à Loisir et Sport Montérégie, 16 675, rue Desrochers à Saint-Hyacinthe, J2T 3K3. Pour obtenir un formulaire ou d'autre information, on communique au (450) 773-9802 ou 1-800-387-7979.

Pour faire du ski de fond à rabais

Cette saison, Ski de fond Québec (la Fédération québécoise de ski de fond) offre aux skieurs récréatifs une carte de membre permettant de profiter de plusieurs rabais ou services particuliers au ski de fond. La gamme de partenaires offrant des rabais comprend des centres de ski de fond dont, le parc d'Oka, le mont Saint-Bruno et le parc de Mont-

Orford, trois centres parmi les plus fréquentés au Québec. Parmi les boutiques, on souligne la participation de trois succursales de la Boutique courir, de même que La vie sportive et Taïga (ces deux dernières se trouvent dans la région de Québec). Plus de dix établissements hôteliers, répartis dans plusieurs régions du Québec, permettront de faire des économies intéressantes. Sans oublier Géo plein air (la revue des amateurs de plein air au Québec), qui fait une offre de rabais vraiment spéciale aux futurs détenteurs de la carte de membre de Ski de fond Québec. Cette carte de membre est disponible pour aussi peu que 5 \$. Une visite sur le site Web de Ski de fond Québec (section membre récréatif) permet de se procurer le coupon à compléter et à retourner par la poste pour obtenir la carte: <http://www.skiquebec.qc.ca/skifond/>.

Les clubs de marche du mont Saint-Hilaire reprennent bientôt leurs randonnées en montagne

Toutes les saisons sont bonnes pour prendre l'air sur la montagne. Les clubs de marche du mont Saint-Hilaire reprennent donc les sentiers le jeudi 6 et le vendredi 7 janvier à 9 h 30 et le samedi 8 janvier à 9 h, en compagnie du fort sympathique entraîneur, Fernand Rainville. Renseignements: 467-1755.

Les loisirs fermés pendant les Fêtes à Beloeil

La Corporation des loisirs de Beloeil tient à aviser que ses bureaux seront fermés pendant la période des Fêtes, soit du 24 décembre au 4 janvier. Ceux qui veulent se prévaloir des services, tels que réservation de locaux ou service du secrétariat, ont jusqu'au lundi 20 décembre 16 h pour le faire, au 536-8555.

Les Éclaireurs l'emportent sur Lajemmerais

Voici les résultats des parties qui ont eu lieu le 12 décembre à l'aréna de Mont-Saint-Hilaire, alors que les Éclaireurs du Richelieu recevaient la visite des Grands-Ducs de Lajemmerais. L'atome a remporté une très belle victoire de 3 à 2 face aux Grands-Ducs, une des équipes les plus puissantes de la ligue. Le gardien, Nicolas Riopel, a fait du beau travail devant son filet. Marc Pilon, avec deux buts, fut l'une des étoiles du match. Le troisième point des Éclaireurs est l'oeuvre de Yann Vincent.

Le pee-wee a lui aussi gagné la partie par la marque de 3 à 2, contre l'équipe actuellement en tête au classement, grâce à un beau jeu d'ensemble et beaucoup d'agressivité. Sylvain Messier, Jérôme Samson et Steve Bellefleur, avec le but vainqueur, furent les compteurs des Éclaireurs. On note également une bonne performance du gardien Alexandre Benoît.

Pour une deuxième fois cette saison, la rencontre entre les deux équipes bantam s'est soldée par une nulle de 1 à 1. Yannick Pelletier, le gardien des Éclaireurs, a sûrement volé la victoire aux Grands-Ducs avec deux arrêts époustouflants, coup sur coup, en milieu de 3e période. Ce fut une excellente partie défensive de la part des deux équipes qui ont chacune, bénéficié de plusieurs avantages numériques. Olivier Blanchard est l'auteur du but des Éclaireurs.

Dans une partie qui fut assez durement disputée, le midget a subi la défaite 3 à 2, causée principalement par l'indiscipline, car dans l'ensemble, le jeu des Éclaireurs était aussi bon que celui des Grands-Ducs. Olivier L'Heureux et Dave Therrien ont marqué pour les Éclaireurs.

Le samedi 18 décembre, les Éclaireurs visitent les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne, au Sportium à Sainte-Catherine et le dimanche 19 décembre, ils seront à nouveau les hôtes des Grands-Ducs de Lajemmerais, à l'aréna L.P. Gaucher de Saint-Hyacinthe.

Grand tirage au cours de la prochaine joute des Gaulois

C'est le dimanche 19 décembre, dès 14 h, alors que les Gaulois recevront les Éléites de Jonquière, que la direction des Gaulois du Collège Antoine-Girouard midget AAA procédera au tirage des billets pour le spectacle de Céline Dion au Centre Molson le 31 décembre.

À noter que les partisans ayant déjà assisté à une partie des Gaulois, et ayant déposé leur coupon de participation aux nombreux tirages, doivent être présents à la rencontre du 19 décembre pour pouvoir se mériter les prix qui seront tirés entre les périodes.

En plus d'une paire de billets pour assister au spectacle de Céline Dion, il y aura des produits Olymel, des billets pour le Parc Safari, un camp-séjour au Cosmodôme, des billets pour le théâtre de la Dame de Coeur, des billets pour le Zoo de Granby, une séance au Club Privé et plusieurs autres surprises.

Une soirée «toutous» réussie

Vendredi dernier, les partisans ont été très généreux. En effet, lors du premier but des Gaulois, marqué par Alexandre Gosselin, les supporters ont lancé un total de 331 toutous de toutes les grosseurs sur la patinoire! La direction des Gaulois remercie les participants pour ce beau geste, qui permettra à des enfants moins nantis de la région, d'avoir plus de soleil au cours des réjouissances des Fêtes.

Visiter le vestiaire des Gaulois du Collège Antoine-Girouard

Dans le cadre du Noël des joueurs du hockey mineur, les Gaulois du Collège Antoine-Girouard midget AAA ouvriront leur vestiaire à leurs partisans, le samedi 18 décembre de 11 h à 13 h. Il sera alors possible de rencontrer les joueurs et d'assister à des confrontations entre les Gaulois et les jeunes du hockey mineur et, à cette occasion, on remettra, entre autres, des billets pour la partie du 19 décembre.

Pour des loisirs accessibles à tous!

«Si de nouveaux fonds ne sont pas injectés dans le programme gouvernemental d'accompagnement en loisir, c'est l'accessibilité même aux loisirs qui est compromise pour un nombre grandissant de personnes handicapées ayant besoin d'un accompagnateur», affirme Yvon Deschamps, porte-parole officiel, pour le Comité des partenaires.

Participer à des activités de loisir est essentiel: divertissement, épanouissement, créativité, socialisation, participation sociale, santé physique et mentale, développement du potentiel sont autant de besoins et aspirations que tous partagent, les personnes ayant une déficience comme les autres. «Le principal objectif que je m'étais fixé par l'intégration, était que mon enfant apprenne à vivre en société et par le fait même, la société avec elle. Et c'est exactement ce qui arrive. Je pense sincèrement que le cheminement de Suzie n'aurait pas été possible ou même pensable si elle n'avait eu la possibilité de participer aux loisirs de notre municipalité», confie Marie-Pierre Gauthier, mère de Suzie, une jeune handicapée de 12 ans.

Les personnes ayant une déficience veulent avoir accès à la diversité des activités de loisir, comme tout le monde, avec tous, et dans les mêmes lieux. Pour ce faire, certaines d'entre elles ont besoin d'accompagnement. Selon Statistique Canada, on estime à plus de 155 000 le nombre de celles qui auraient besoin d'un accompagnateur.

En 1999, le programme d'assistance financière en accompagnement en loisir a aidé 2815 personnes comparativement à 454 en 1996, dernière année avant le transfert du programme de l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ) vers le ministère responsable du loisir.

Cette popularité grandissante du programme cache une autre réalité: l'aide financière moyenne est passée de 1428 \$ par personne qu'elle était en 1996 à 242 \$. Cela se traduit, entre autres, par une réduction du nombre d'heures d'accompagnement, la moyenne par personne est passée de 204 à 30 heures, et par l'ajout de restrictions d'accès au programme. Par ailleurs, les ressources financières n'ont couvert que 26 % des demandes présentées, en 1999, dans le cadre du programme. Malgré les nécessités, le budget alloué au programme, lui, n'a pas bougé, stagnant à 680 000 \$.

Dans ce contexte, les personnes ayant une déficience demandent au gouvernement du Québec d'accroître l'enveloppe financière à 17 M\$ d'ici les cinq prochaines années pour l'accompagnement en loisir. Ce montant additionnel permettrait de répondre, à court terme et de façon plus adéquate, aux besoins d'accompagnement de 10 000 personnes.

Cette demande financière nécessitera, à moyen terme, qu'une révision du programme soit entreprise afin de l'ajuster aux besoins réels des personnes ayant une déficience et à leur libre choix en matière d'activités de loisir. C'est alors qu'on pourra parler du programme d'accompagnement en loisir comme d'un programme qui joue son véritable rôle, celui de favoriser une meilleure intégration sociale des personnes ayant une déficience. (communiqué)

La région Richelieu gagne contre l'Estrie

C'est le dimanche 11 décembre, au colisée Jean-Béliveau de Longueuil, qu'avait lieu la présentation du match des étoiles niveau AAA entre la région Estrie et la région Richelieu, dont voici les résultats: atome: Estrie 2, Richelieu 2; pee-wee: Estrie 2, Richelieu 8; bantam: Estrie 4, Richelieu 6 et midjet: Estrie 5, Richelieu 4.

On signale la très belle performance de tous les joueurs des Éclaireurs qui ont participé à ces parties d'étoiles dans chacune de leur catégorie respective. Ils ont fait honneur à l'organisation des Éclaireurs du Richelieu. Bravo!

Chronique du dalot

Le Garage Denis Malo, formé de Roland Vinet, Claude Breton, André Bissonnette et Daniel Fortin, a coiffé le titre lors de la première session de la Ligue de quilles des Chevaliers de Beloeil. Voici le classement final:

Équipes	Victoires
Garage Denis Malo	36,5
Nettoyeur Chatel	35,5
Auto Rap	33,5
Assurances Chapdelaine	29
Reno Bizz	25,5
Vitro Plus	24
Quilles L'Entracte	21
Brasserie Duvernay	19

Le plus haut simple individuel revient à Daniel Vary qui a obtenu un total de 257 quilles. François Vary a pour sa part réussi le plus haut triple avec un score de 660.

Le plus haut simple d'équipe a été obtenu par Reno Bizz avec 809. Le plus haut triple d'équipe a été réalisé par Vitro Plus qui a réussi un score de 2245 quilles.(MA)

CONCOURS



Voyez les Canadiens de Montréal grâce à la Maison Victor-Gadbois

Courez la chance de gagner une paire de billets pour un match des Canadiens de Montréal au Centre Molson tout en aidant financièrement la Maison Victor-Gadbois.

Pour participer, il suffit de remplir le bulletin de participation et de l'envoyer avec un don à la Maison Victor-Gadbois. Plus le montant du don est élevé plus vous avez de chances de gagner. Par exemple, un don de 2\$ vous donnera une chance de gagner. Un don de 5\$ vous en donnera trois, tandis qu'un don de 10\$ vous procurera six chances de gagner.

Les tirages auront lieu 48 heures avant chacune des rencontres des Canadiens qui seront diffusées dans L'Œil Régional.

Les prochains tirages seront effectués pour les rencontres du 2 et 11 janvier alors que les Canadiens accueilleront respectivement les Rangers de New York et les Red Wings de Détroit.

Ghyslain Deraspe a pour sa part gagné la paire de billets pour la joute de samedi 16 décembre qui a opposé les Canadiens aux Devils du New Jersey.

Pour plus de renseignements, contacter Guyline Sauter ou Suzanne Martel au 467-1710.

BONNE CHANCE!

À DÉCOUPER

NOM: _____

ADRESSE COMPLÈTE: _____

CODE POSTAL: _____

NO TÉLÉPHONE: _____

MONTANT DU DON: _____

Retourner à La Maison Victor-Gadbois au 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil (J3G 4S5)
Chèque fait à l'ordre de La Maison Victor-Gadbois

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de
L'Œil



sur le **BEAT**
AVEC
Bill Brazeau

Une présentation de

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

Démarrez l'hiver du bon pied avec l'installation d'un démarreur à distance

276, boul. Laurier
Beloeil

536-3061



Carl Pépin, propriétaire

CHRONIQUE D'accord ou pas

Mes sincères condoléances à la famille de monsieur **JEAN BARRETT** décédé la semaine dernière. Je me souviendrai toujours de lui lorsqu'il y a plus d'une dizaine d'années avec son ami **FRANK AUSTIN**, ils avaient décidé d'augmenter le membership de la Chambre de commerce à plus de 500 membres. Ils avaient réussi ce tour de force.

J'ai rencontré par hasard le sympathique **JOHN McPHEE**, un des fondateurs du **Comité des jeunes riverains**. Son fils **DARREN**, propriétaire du commerce **D.M. cyclo sport** sur le **chemin Ozias-Leduc à Otterburn Park**, vient de se porter acquéreur d'un deuxième magasin à **Saint-Basile-le-Grand**. John travaille plus que jamais à monter des bicyclettes pour plusieurs magasins à grande surface de la région. **D.M. cyclo sport**, excellent endroit pour faire réparer ou acheter votre prochaine bécane.

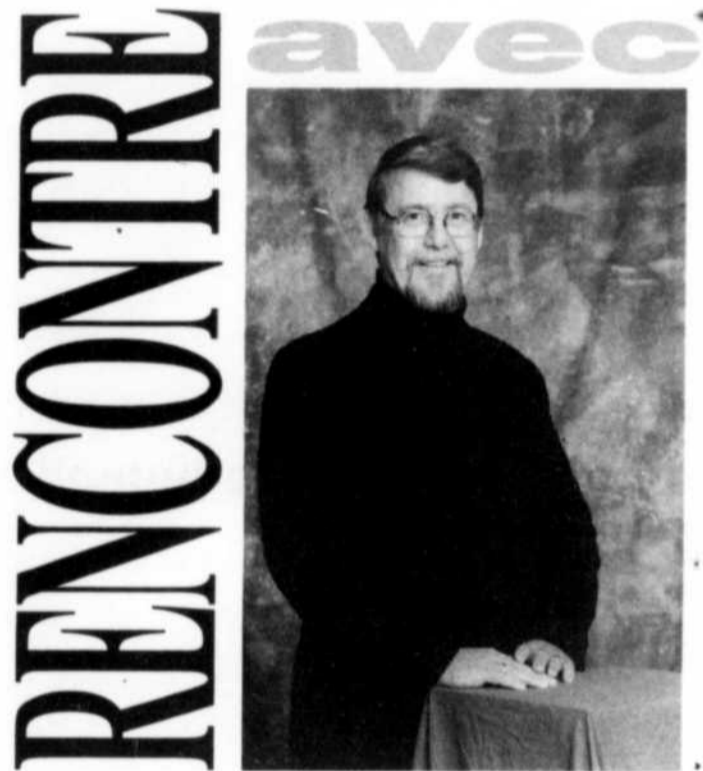
Votre blonde golfeuse ou votre chum golfeur aimerait sûrement recevoir en cadeau de Noël un petit quelque chose qui lui fera rêver à sa prochaine saison de golf. C'est à la boutique **Option Golf sur la route 116 à McMasterville** que vous pourrez rencontrer **MICHEL MATHIEU** et lui demander le petit conseil qui pourra rendre votre amour heureux ou heureuse. Au téléphone (450) 446-1025.

LAMBERT LÉVEILLÉ, un des meilleurs profs de mathématiques à l'école secondaire Polybel de Beloeil, a déjà commencé à frotter ses bâtons de golf en prévision de son prochain voyage à Myrtle Beach avec son chum **CLAUDE CHOUNARD** en mars 2000.

Un entraîneur de hockey de Waterloo, **JOS GALLAGHER**, avouait récemment que **LARRY WILSON**, président des **Éclaireurs du Richelieu**, trouvait toujours un moyen pour se faire donner des assistances par les arbitres sur certains buts de son équipe même si, au moment du but, Wilson était assis au banc. Vous aurez deviné que tout ceci se passait il y a bien des lunes, à Waterloo.



Chaque vendredi soir, dans le gymnase de l'école primaire l'Aquarelle de Mont-Saint-Hilaire, ces joyeuses frimousses dépensent toute leur énergie en pratiquant leur sport préféré sous la supervision de plusieurs instructeurs dont entre autres Guy Benoit. Tous de futures vedettes.



NOM: Laurent OLIVIER

ÂGE: 53 ans

OCCUPATION: Directeur général

ORIGINAIRE: Saint-Nicolas (près du pont de Québec)

LIEU DE RÉSIDENCE: Mont-Saint-Hilaire

PLUS BELLE QUALITÉ: Honnêteté

AVEZ-VOUS UN DÉFAUT?: Inconnu

MUSIQUE PRÉFÉRÉE: Le Boléro de Ravel et l'album Notre-Dame-de-Paris

PASSE-TEMPS: Golf, tennis, marche

TALENT CACHÉ: Chef cuisinier

ROUTINE DÉTESTÉE: Tout mérite d'être bien fait

AVEZ-VOUS UN REGRET?: La vie était, est et sera toujours belle

COMMENTAIRES: **LAURENT** a connu une année 1999 des plus chargées. Pour se détendre rien de mieux qu'une bonne partie de tennis au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire. Très en forme, il refuse maintenant de jouer avec des joueurs plus âgés que lui tels que Joseph Côté par exemple. Il aime bien jouer au golf également. Dans tout, il supporte très mal la défaite. Occuper sa fonction avec les contraintes gouvernementales actuelles n'est pas facile. Il faut être fait fort. Très dédié à sa ville depuis près de 25 ans, il a quand même de bonnes idées au niveau régional. Sachant la somme de travail que tu effectues à "mon" hôtel de ville, il me fait plaisir de te saluer cher ami.....

sports
flashes

Beaucoup de hockey cette fin de semaine. Les Montagnards BB reçoivent le Collège français de Longueuil demain à compter de 16 h 30 à la patinoire André-St-Laurent de Beloeil. Quant à eux, les Montagnards CC, sont les hôtes des Jets de Saint-Hubert cet après-midi à 13 h et demain ils reçoivent trois équipes également à compter de 13 h le tout au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire. Le Mustang de Brossard, le Collège français de Longueuil et les Drakkars du Saint-Laurent sont les visiteurs dimanche après-midi.

Le patineur de vitesse Étienne Lussier à court de sous

Martin Archambault

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Le patineur de vitesse Étienne Lussier a beaucoup de volonté sous le chapeau. Il a aussi un cœur gros comme ça sous sa camisole. Mais dans les poches, il n'a presque rien. Il lance un appel aux mécènes: «Aidez-moi à trouver les 25 000 \$ dont j'ai besoin pour ma saison d'entraînement et de compétitions sans quoi je n'arriverai jamais à atteindre mon but: les Olympiques.»

L'histoire du jeune homme de 22 ans ressemble à celle d'autres jeunes athlètes qui ont un objectif bien arrêté: compétitionner parmi l'élite mondiale sans toutefois avoir les fonds nécessaires pour se rendre à Toronto ou Vancouver, par exemple, là où se tiennent les importants championnats qui lui permet-

tront d'atteindre des sommets.

Le patineur de Mont-Saint-Hilaire, comme d'autres, doit tout sortir de sa tirelire, de son entraînement aux compétitions, s'il veut toucher son but. Mais là où son histoire prend un pas sur celle des autres, c'est qu'il ne peut pas compter sur l'aide de ses parents.

Issu d'une famille monoparentale, le patineur de 22 ans de Mont-Saint-Hilaire fait tout de même sa large part pour s'aider. Seul avec sa mère, il doit travailler pour gagner sa croûte et aider sa mère à boucler les fins de mois.

UN POLICIER LE PREND SOUS SON AILE

Paul Voiselle, un policier de Beloeil à quelques mois de la retraite, a décidé de prendre le patineur sous son aile comme il le fait de-

puis les 30 dernières années auprès de jeunes qu'il a aidés. Devant la volonté du patineur, devant l'ardeur qu'il fournit au travail, l'ex-policier n'a pu faire autrement que d'user de son influence pour l'aider à trouver de l'argent. «Je veux aider les jeunes à réaliser leur rêve. Je veux aider ceux qui sont prêts à se prendre en main comme Étienne», confie-t-il pour justifier sa motivation.

M. Voiselle sait de quoi il parle quand il est question de «se prendre en main». À la suite de problèmes cardiaques, il a passé sous le bistouri pour subir cinq pontages coronariens. Il a compris qu'il devait changer de train de vie. Aujourd'hui, ce policier qui donne un coup de main à son épouse dans le domaine des vitamines, a balancé son paquet de cigarettes aux ordures, puis il s'est mis au régime. Il a perdu 65 livres.

«Ce jeune-là, c'est un futur espoir, mais il lui manque des outils pour son développement. J'ai donc décidé de l'aider en cherchant des fonds. Uniquement pour les fonds, car il a déjà un entraîneur à Québec où il s'entraîne», précise le policier.

DIFFICILE D'AVOIR DES SOUS

Étienne Lussier, lui, déplore que les fonds gouvernementaux ne soient accordés qu'à l'élite. «Il faut attendre les compétitions internationales pour espérer avoir de l'aide. Mais pour participer à ces compétitions de haut calibre, il faut en mettre du temps et de l'argent. Les gens ont parfois de la difficulté à comprendre qu'il faut s'entraîner sur une longue période pour arriver à atteindre des sommets», témoigne Étienne Lussier.

Paul Voiselle ira frapper aux portes des entreprises de la région, qui pourront se joindre à Sports Experts. Il ne refusera rien pour son protégé. «Les donateurs peuvent même nous faire don de leurs milles Air Miles. Si ça peut lui payer des billets d'avion pour une compétition, il sera bien encouragé», lance M. Voiselle. Le policier a lui-même prêté par l'exemple en achetant quatre pneus au jeune Lussier.

«C'est vraiment un bon gars», a tenu à déclarer le patineur pour démontrer sa gratitude envers Paul Voiselle.



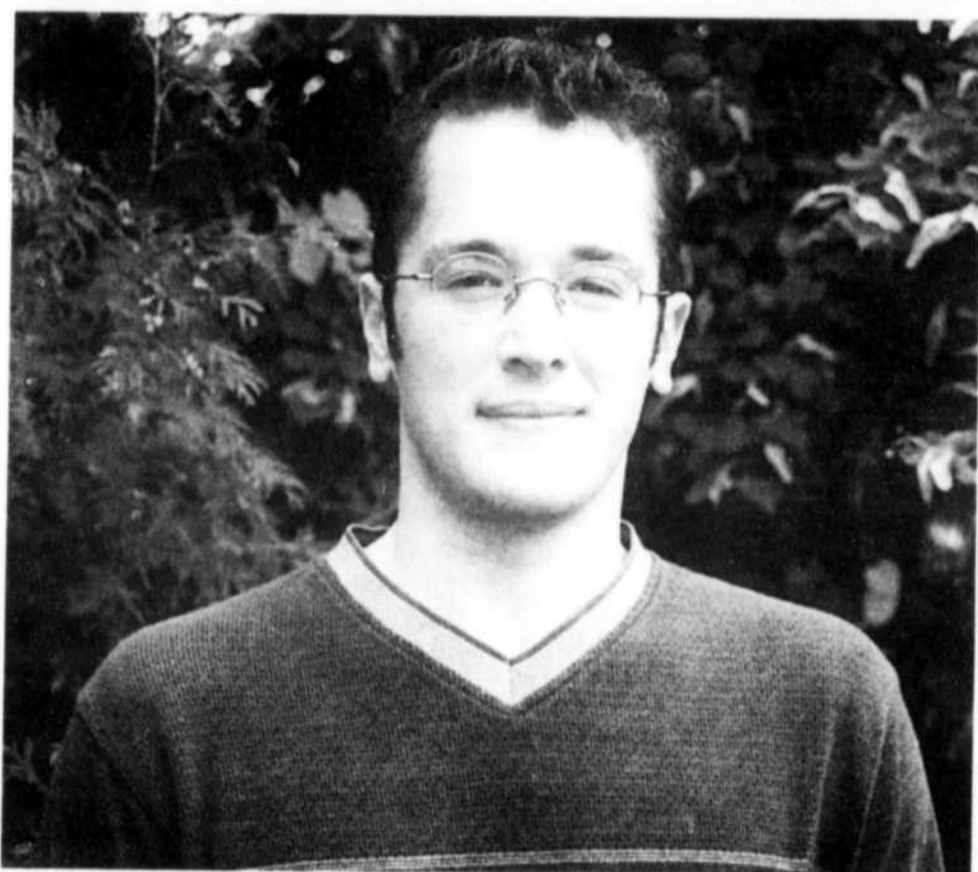
Étienne Lussier s'entraîne au Centre national de Québec.

Étienne Lussier enlève le bronze lors d'une coupe provinciale

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Le patineur de vitesse Étienne Lussier a terminé troisième au cumulatif lors du championnat provincial tenu dernièrement à Sainte-Foy.

Il était inscrit aux épreuves de 500 m, 1500 m et 5000 m. Les deux patineurs qui l'ont précédé font tous les deux partie de l'équipe B du Canada.

Le patineur de 22 ans souhaite se qualifier au sein de l'équipe canadienne dès cette année. Il participera d'ailleurs à la première des trois compétitions nationales les 14, 15 et 16 janvier à Calgary.



Étienne Lussier patine depuis une dizaine d'années. (Photo d'archives)

Quelques podiums pour le Club Arabesque

■ BELOEIL – La toute première compétition de la saison du club de gymnastique Arabesque, de Beloeil, a permis à quelques-unes de ses jeunes représentantes de monter sur le podium (qui comptait heureusement six marches!), dimanche dernier à Granby.

La meilleure des 16 gymnastes de Beloeil a probablement été Cynthia Bélanger, chez les 8-9 ans, qui a pris la troisième place au sol, la quatrième au cheval et la sixième au cumulatif.

Dans cette même catégorie, Roxanne Charbonneau a terminé deuxième au sol; Élie Falardeau, sixième à la poutre; et Sandrine Gilbert Blanchard, sixième au sol.

Chez les 10 ans et plus, Audrey Mercier a mérité la troisième place au sol et la sixième à la poutre. Geneviève Arcand a pour sa part terminé quatrième à la poutre et sixième au sol. Et Mélissa Fredette, quatrième au cheval et sixième au sol.

Chez les 5-6-7 ans, Geneviève Desmarais a pris la troisième position au sol et la sixième au cheval; Cassandra Laurendeau la troisième à la poutre; et Jessica Riendeau, la sixième au sol.

Si les gymnastes de Beloeil, dirigées par les entraîneuses Julie Tellier et Chloé Gaumont, ont bien fait à cette compétition amicale organisée par les Hirondelles de Granby, celles de Saint-Hyacinthe et de Granby ont en-

core mieux fait, multipliant à tous les appareils et dans les trois catégories au programme les premières places. En tout et pour tout, plus de 70 gymnastes ont pris part à cette rencontre. (BB)

Geneviève Arcand et Audrey Mercier, respectivement cinquième et deuxième à partir de la droite, ont monté sur le podium au terme de l'épreuve à la poutre, dominée du reste par les représentantes de Granby.



ACURA

les concessionnaires fiables



P.D.S.E.
20 000 \$⁺

EL Édition Spéciale 2000

- ☑ Climatiseur
- ☑ Groupe électrique
- ☑ Radio AM/FM avec lecteur de CD
- ☑ Régulateur de vitesse
- ☑ Puissant moteur VTEC
- ☑ Système d'entrée sans clé et tellement plus...

P.D.S.E.
36 000 \$⁺

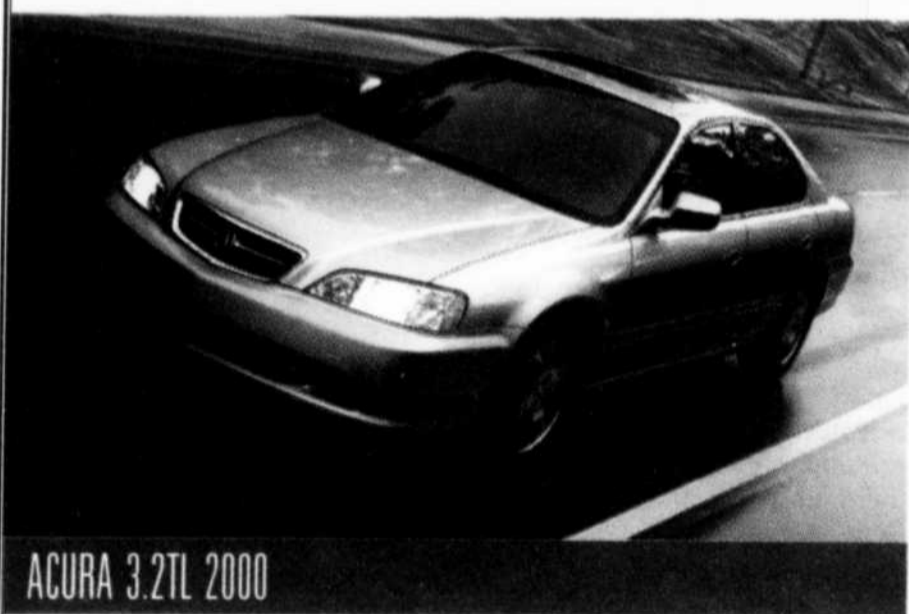
Acura 3.2TL 2000

- ☑ V6 VTEC de 225 chevaux
- ☑ SportShift séquentielle
- ☑ Sièges chauffants en cuir
- ☑ Chaîne Bose® avec lecteur de CD
- ☑ Climatiseur
- ☑ Phares haute intensité (HID) et tellement plus...

Passez de belles fêtes.



EL Édition Spéciale 2000



ACURA 3.2TL 2000



Une vision qui inspire un élan de passion. **ACURA**

TP.D.S.E. de 20 000 \$ pour la 1.6EL (modèle MB454YPB) et de 36 000 \$ pour la 3.2TL (modèle UA566YJT) 2000. Transport et préparation (B50S), taxes, immatriculation et assurance en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Garantie Acura limitée de 3 ans/100 000 km. Les modèles offerts peuvent différer des illustrations. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Les deux premiers services d'entretien sont compris. Assistance routière 24 heures Acura.

ACURA Casavant

"sur le boulevard de l'auto"

(514) 856-5858 (450) 771-0101



2499, Casavant O., Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

CIVIC HATCHBACK

2000

TRANSPORT
COMPLÉMENT PRÉPARATION
SURPRISE



249 \$*

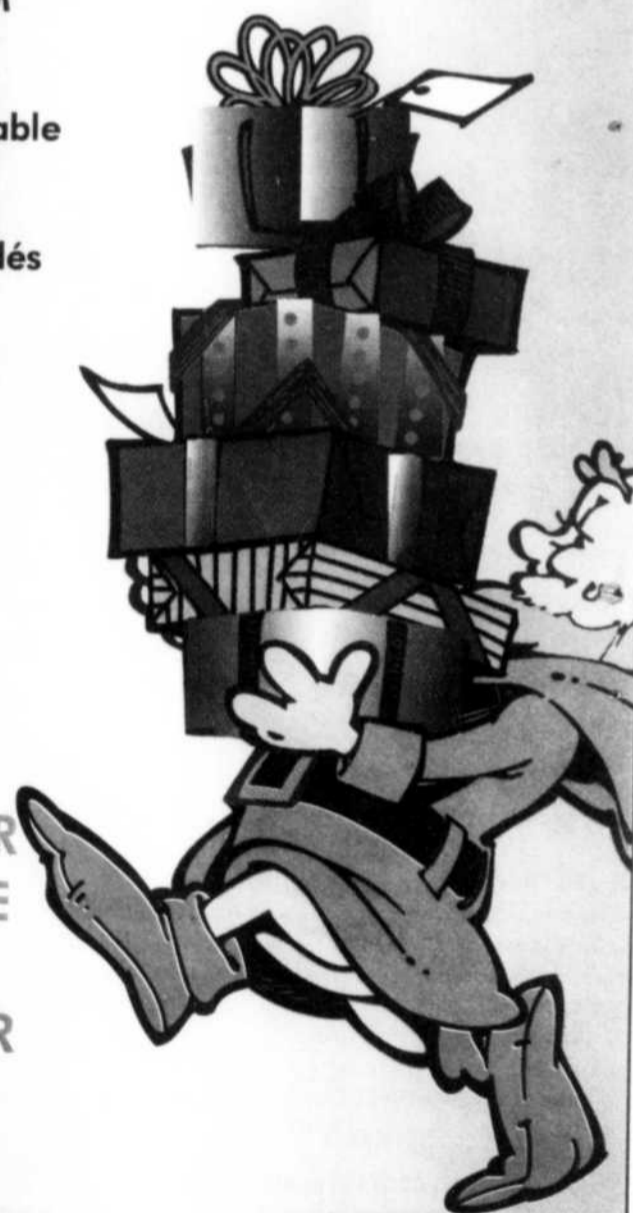
/MOIS

- INCLUANT:**
- Coussin gonflable conducteur
 - Radio AM/FM stéréo
 - Volant inclinable
 - Rétroviseurs télécommandés

- Lecteur CD
- 4 PNEUS D'HIVER

OU

- DÉMARREUR À DISTANCE
- COUPE
- DÉMARREUR



*Location Honda 48 mois, 0 comptant 24 000 km, transport préparation inclus. 1er paiement et dépôt de garanti exigible à la livraison. Voir détails chez Honda Casavant.

HONDA

Casavant

«sur le boulevard de l'auto»



INTERNET:
www.autolinq.com/hondacasavant

CONÇUE ET CONSTRUITE
SANS CONCESSION



2400, Casavant O., Saint-Hyacinthe

(sortie 130 autoroute 20) (514) 856-7887 (450) 774-1724



Le Décompte GM

00:01,9%

à l'achat sur la plupart des modèles 2000*

0 \$

Pas de versement initial®

Pas d'intérêt avant 90 jours®

Pas de paiements avant 90 jours®

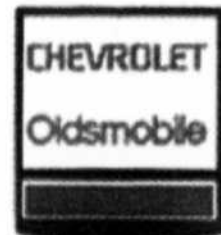
sur la plupart des modèles 1999 et 2000



UN TRÈS JOYEUX
NOËL DE TOUTE
L'ÉQUIPE DE DUPRÉ

0,99%

à l'achat sur
la plupart
des modèles 99
en inventaire*



Offres sujettes à l'approbation du crédit. * Taux de financement à l'achat de 1,9% et 0,99% disponibles jusqu'à 48 mois. * Conditions applicables exclusivement aux véhicules admissibles achetés au moyen du financement à 1,9% ou 0,99% selon le cas.

DUPRÉ

CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

